

10
ULANG TAHUN
MyIPO

paten | patents

reka bentuk perindustrian
industrial designs

hakcipta | copyright

petunjuk geografi
geographical indications

cap dagangan | trade marks

reka bentuk susun atur litar bersepadu
integrated circuit layout designs

www.myipo.gov.my



Perbadanan Harta Intelek Malaysia
Intellectual Property Corporation of Malaysia

2013

LAPORAN TAHUNAN
Annual Report



Rasional Kulit *Cover Rational*

Padanan imej dan corak segi tiga yang dipamerkan bermaksud usaha yang berterusan secara dinamik dalam misi menyediakan infrastruktur.

Image matching and pattern of triangles on display stands in a dynamic ongoing efforts in providing infrastructure missions.

Pemandangan yang kukuh dan sistem pentadbiran yang cekap ke arah meningkatkan kreativiti dan eksploitasi harta intelek.

View of the strong and efficient administrative system to enhance creativity and the exploitation of intellectual property.

© Hakcipta Terpelihara, Perbadanan Harta Intelek Malaysia (MyIPO) 2013
© All rights reserved, Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO) 2013

Disunting oleh / Edited by :
Perbadanan Harta Intelek Malaysia (MyIPO)
Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO)
Unit 1-7, Ground Floor, Menara UOA Bangsar,
No. 5 Jalan Bangsar Utama 1, 59000 Kuala Lumpur



PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA
INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA
(Agensi Di Bawah Kementerian Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan)



TEK 302 794
Pusat MyIPO

RECEPTIONIST



Kandungan Contents

6	Perutusan Menteri Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan <i>Foreword of Minister of Domestic Trade, Co-operatives and Consumerism</i>	Pencapaian Harta Intelek <i>Intellectual Property Performance</i>	54
9	Perutusan Pengerusi <i>Chairman's Message</i>	Pejabat Cawangan MyIPO <i>MyIPO Branch Offices</i>	78
14	Perutusan Ketua Pengarah <i>Director General's Message</i>	Pembudayaan Harta Intelek <i>Intellectual Property Culture</i>	82
18	Profil Korporat <i>Corporate Profile</i>	Kerjasama Serantau dan Antarabangsa <i>Regional and Global Cooperation</i>	98
22	Anggota Perbadanan <i>Members of Corporation</i>	Sumber Manusia, Infrastruktur dan Teknologi <i>Human Resource, Infrastructure and Information Technology</i>	112
28	Kumpulan Pengurusan <i>Management Team</i>	Laporan Kewangan <i>Financial Report</i>	120
34	Diari Korporat 2013 <i>2013 Corporate Diary</i>	Penyata Kewangan bagi Tahun Berakhir 31 Disember 2013 <i>Financial Statement for the Year Ended 31 December 2013</i>	132
		Perancangan 2014 <i>2014 Plan</i>	162





Perutusan

.....
Messages



Perutusan Menteri *Minister's Foreword*

“ Perkembangan serta perubahan landskap harta intelek di peringkat global menuntut kita untuk lebih proaktif agar lebih berdaya saing dan berdaya maju di persada antarabangsa. Justeru itu, Malaysia telah mengambil satu langkah ke hadapan seiring dengan negara-negara maju membangunkan Penilaian Harta Intelek sebagai satu instrumen cagaran bagi mendapatkan pembiayaan dari institusi-institusi kewangan.

The ever-changing global intellectual property landscape requires us to be more proactive, competitive and progressive. Therefore, Malaysia has taken a step forward to be in line with developed countries by developing a method to evaluate intellectual property as a collateral in obtaining funding from financial institutions. ”



YB Dato' Sri Hasan Bin Malek
Menteri Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan
Minister of Domestic Trade, Co-operatives and Consumerism

Assalamualaikum warahmatullahi wabarakatuh dan Salam 1Malaysia.

Alhamdulillah, segala puji kepada Allah S.W.T kerana dengan izinNya, Perbadanan Harta Intelek Malaysia (MyIPO) terus berdiri kukuh setelah sepuluh tahun diperbadankan. Saya amat berbangga dengan segala pencapaian MyIPO dalam merealisasikan aspirasi Kerajaan untuk menjadikan harta intelek sebagai instrumen strategik bagi menjana nilai dan menyumbang kepada pertumbuhan ekonomi negara.

Pada tahun ini juga, Malaysia telah melakar sejarah dalam bidang harta intelek kerana cap dagangan yang pertama didaftarkan pada 1913 kini telah berusia 100 tahun. Dalam tempoh itu juga, sistem harta intelek negara telah melepasi pelbagai cabaran dan melalui beberapa fasa transformasi sehingga mampu menjadikan MyIPO sebagai sebuah organisasi yang dinamik.

Perkembangan serta perubahan landskap harta intelek di peringkat global menuntut kita untuk lebih proaktif agar lebih berdaya saing dan berdaya maju di persada antarabangsa. Justeru itu, Malaysia telah mengambil satu langkah ke hadapan seiring dengan negara-negara maju membangunkan Penilaian Harta Intelek sebagai satu instrumen cagaran bagi mendapatkan pembiayaan dari institusi-institusi kewangan.

Sehubungan itu, Modul Latihan Penilaian Harta Intelek telah diformulasikan sebagai infrastruktur utama dalam bidang penilaian harta intelek dengan kerjasama pakar dari *World Trade Institute (WTI), University of Berne, Switzerland*. Sehingga kini, MyIPO telah berjaya melahirkan seramai 23 orang penilai harta intelek tempatan yang berkelayakan.

Menerusi inisiatif ini juga, MyIPO telah berjaya menghasilkan satu Model Penilaian Harta Intelek yang telah dilancarkan pada 6 November 2013. Model ini bertujuan memudahcara penilaian harta intelek, seterusnya memberi peluang kepada pemunya khususnya usahawan Perusahaan Kecil dan Sederhana (PKS), untuk mendapatkan pembiayaan dengan mencagarkan harta intelek mereka.

Sebagai kesinambungan inisiatif pembangunan Penilaian Harta Intelek, MyIPO sedang membangunkan platform Pasaran Harta Intelek (*IP Marketplace*) di Malaysia dengan kerjasama agensi-agensi dari China, Hong Kong dan Singapura. Kerjasama tersebut dimeterai melalui *Letter of Understanding (LoU)* bagi memudahkan pemilik harta intelek tempatan dapat memasarkan harta intelek mereka ke peringkat antarabangsa.

Assalamualaikum warahmatullahi wabarakatuh and Salam 1Malaysia.

Alhamdulillah, praise be to Allah S.W.T for with His permission, Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO) is continuously standing strong after ten years of incorporation. I am very proud of MyIPO's accomplishments in realizing Government's aspiration to make intellectual property as a strategic instrument for generating value and contributing towards nation's economic growth.

This year, Malaysia has marked another milestone in the field of intellectual property when the first trade mark registered in 1913, is now 100 years old. Within that period, the nation's intellectual property system has surpassed various challenges and has undergone various phases of transformation that makes MyIPO a dynamic organisation.

The ever-changing global intellectual property landscape requires us to be more proactive, competitive and progressive. Therefore, Malaysia has taken a step forward to be in line with developed countries by developing a method to evaluate intellectual property and hence, to be recognised as a collateral in obtaining funding from financial institutions.

Therefore, the Intellectual Property Valuation (IP Valuation) Training Module has been formulated as the main infrastructure in the field of intellectual property valuation in collaboration with experts from the World Trade Institute (WTI), University of Berne, Switzerland. To date, MyIPO has successfully trained 23 competent local Intellectual Property Valuers (IP Valuers).

Through this initiative, MyIPO has successfully established an IP Valuation Model which was launched on 6 November 2013. This model aims to facilitate valuation of intellectual property. As a result, the intellectual property owners especially the Small and Medium Enterprises (SME) entrepreneurs, will be able to gain opportunities to obtain funding by putting up their intellectual property as a collateral.

As a continuation to the initiative of IP Valuation development, MyIPO is in the midst of establishing IP Marketplace in Malaysia by collaborating with agencies from China, Hong Kong and Singapore. Malaysia has signed the Letter of Understanding (LoU) to facilitate the local intellectual property owners to market their intellectual property internationally.

Dalam memastikan perundangan harta intelek di Malaysia sejajar dengan perkembangan antarabangsa, Kerajaan sentiasa mengkaji dan mengemas kini undang-undang yang sedia ada. Komitmen ini dizahirkan dengan pelaksanaan Peraturan-Peraturan Reka Bentuk Perindustrian (Pindaan) 2013 dan Peraturan-Peraturan Petunjuk Geografi (Pindaan) 2013 yang masing-masing telah berkuatkuasa pada 1 dan 15 Julai 2013.

Bagi Peraturan-Peraturan Reka Bentuk Perindustrian (Pindaan) 2013, beberapa peruntukkan baharu diperkenalkan. Antaranya adalah *worldwide novelty* dan tempoh perlindungan yang lebih panjang untuk menggalakkan pengkomersialan produk. Selain itu, pindaan tersebut juga mengiktiraf reka bentuk perindustrian sebagai harta persendirian yang boleh dijadikan cagaran bagi mendapatkan pembiayaan daripada institusi-institusi kewangan tempatan.

Manakala bagi Peraturan-Peraturan Petunjuk Geografi (Pindaan) 2013, Kerajaan telah memperkenalkan peruntukan baharu untuk pendaftaran ejen Petunjuk Geografi. Selain itu, borang pendaftaran petunjuk geografi turut dikemas kini yang mengkehendaki pemohon untuk menyediakan maklumat spesifikasi teknikal produk. Dalam konteks pembangunan petunjuk geografi negara, MyIPO telah melancarkan Logo Petunjuk Geografi pada 9 September 2013 bagi petunjuk geografi yang telah didaftarkan. Saya percaya, penggunaan logo tersebut mampu berperanan sebagai ikon penjenamaan negara (*country branding*) terutamanya untuk pasaran global.

Kejayaan-kejayaan yang dicapai oleh MyIPO dalam tempoh sedekad lalu diharapkan menjadi motivasi dan iltizam kepada MyIPO untuk menjadi organisasi yang lebih disegani dengan keupayaan memacu pembangunan harta intelek di Malaysia.

Sekian, terima kasih.

YB Dato' Sri Hasan Bin Malek

Menteri Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi
Dan Kepenggunaan

*Minister of Domestic Trade, Co-operatives and
Consumerism*

In ensuring the Malaysian intellectual property legislation is in line with international developments, the Government has continuously reviewed and updated the IP laws. This commitment is proven with the enforcement of the Industrial Designs (Amendment) Regulations 2013 and Geographical Indications (Amendment) Regulations 2013 on 1 and 15 July 2013, respectively.

The Industrial Designs (Amendment) Regulations 2013 has introduced a number of new provisions such as worldwide novelty and a longer protection period for industrial design to encourage commercialisation. In addition, the amendment also recognised industrial designs as personal property that can be put up as collateral to obtain funding from local financial institutions.

Meanwhile, in the Geographical Indications (Amendment) Regulations 2013, the Government has introduced new provisions to include registration of geographical indication agents and updated geographical indication registration form where the owner is required to provide information on the product's technical specification. In the context of national geographical indication development, MyIPO has launched Geographical Indication Logo on 9 September 2013 for registered geographical indications. I believe that this logo is capable of becoming a country branding icon especially in the global market.

MyIPO has successfully accomplished a series of achievements throughout the past decade. It is hoped that these successes motivate and inspire MyIPO in becoming a more respected organisation with the ability to spearhead the intellectual property development in Malaysia.

Thank you.



Perutusan Pengerusi *Chairman's Message*



“ Perubahan landskap harta intelek di peringkat antarabangsa banyak mempengaruhi pembangunan sistem harta intelek di Malaysia. Sehubungan dengan itu, MyIPO perlu bersedia untuk menangani cabaran-cabaran yang mendatang bagi memastikan keamanan sistem harta intelek.

The evolving international intellectual property landscape has strongly influenced the development of intellectual property system in Malaysia. Accordingly, MyIPO should be prepared in tackling challenges and ensuring the sustainability of its intellectual property system. ”

YB Dato' Haji Abdul Manan bin Ismail
Pengerusi Perbadanan Harta Intelek Malaysia
Chairman of Intellectual Property Corporation of Malaysia

Assalamualaikum warahmatullahi wabarakatuh dan Salam 1Malaysia.

Saya ingin menzahirkan setinggi-tinggi kesyukuran ke hadirat Allah S.W.T kerana dengan limpah izinNya saya diberi kesempatan untuk membentangkan Laporan Tahunan MyIPO 2013 dan menyampaikan perutusan ini bagi pihak Anggota Perbadanan.

Sekalung tahniah diucapkan kepada MyIPO yang menyambut Ulang Tahun Kesepuluh pada tahun ini dengan pencapaian yang cemerlang sepanjang 2013. Saya juga ingin merakamkan penghargaan kepada seluruh warga MyIPO yang sentiasa mengutamakan semangat berpasukan sehingga berjaya melaksanakan setiap program dan aktiviti yang dirancang dengan penuh dedikasi.

Sekalung penghargaan juga ditujukan kepada YB Dato' Hasan bin Malek (Dato' Sri), Menteri Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan (PDNKK) atas kewibawaan beliau dalam membawa MyIPO untuk terus menjadi sebuah organisasi yang unggul dalam pentadbiran dan pembangunan harta intelek di Malaysia.

Kedudukan Kewangan 2013

Pada 2013, MyIPO telah mencatat jumlah pendapatan keseluruhan sebanyak RM80.95 juta dengan peningkatan 13.7% (2012:RM71.21 juta). Jumlah pendapatan tersebut merangkumi pendapatan operasi RM70.90 juta, meningkat sebanyak 6.7% (2012:RM66.45 juta) dan pendapatan-pendapatan lain RM10.05 juta, menunjukkan peningkatan sebanyak 111.1% (2012:RM4.76 juta).

Peningkatan pendapatan 2013 adalah susulan daripada peningkatan jumlah keseluruhan permohonan yang diterima dan kecekapan MyIPO memproses pengeluaran sijil pendaftaran. Peruntukan geran daripada Kerajaan bagi melaksanakan projek-projek di bawah Rancangan Malaysia Kesepuluh (RMK10) dan program Penilaian Harta Intelek yang secara tidak langsung turut menyumbang dalam peningkatan pendapatan 2013.

Pendapatan operasi terdiri daripada cap dagangan RM43.91 juta, paten RM21.92 juta, reka bentuk perindustrian RM4.95 juta, hak cipta RM114,105 dan petunjuk geografi RM7,825. Manakala pendapatan-pendapatan lain adalah dijana daripada simpanan tetap, amanah saham, dua geran Kerajaan dan hasil operasi lain.

Assalamualaikum warahmatullahi wabarakatuh and Salam 1Malaysia.

I would like to express my utmost gratitude to Allah S.W.T for giving me the opportunity to present the 2013 Annual Report of MyIPO and to deliver this message on behalf of the Members of Corporation.

My heartiest congratulations to MyIPO for its Tenth Anniversary this year with an outstanding performance throughout 2013. I would also like to thank MyIPO staff for their exceptional dedication and teamwork in implementing the programmes and activities, successfully.

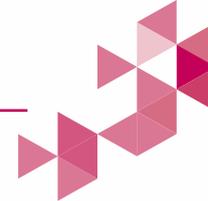
My appreciation is also extended to YB Dato' Hasan bin Malek (Dato' Sri), Minister of Domestic Trade, Co-operatives and Consumerism (DTCC) on his leadership in guiding MyIPO towards becoming an exemplary organisation to spearhead the administration and development of intellectual property in Malaysia.

2013 Financial Position

In 2013, MyIPO recorded a total income of RM80.95 million, an increase of 13.7% (2012:RM71.21 million). The total income consists of operating income RM70.90 million, increased by 6.7% (2012:RM66.45 million) and other incomes RM10.05 million, showing an increase of 111.1% (2012:RM4.76 million).

The increase in the 2013 total income is due to the rise in the total number of applications received and MyIPO's efficiency in issuing registration certificates. Allocation of grants from the Government for the Tenth Malaysian Plan (RMK10) projects and IP Valuation programme has indirectly contributed towards the increase of the total income in 2013.

Operating income consists of RM43.91 million from trade marks, RM21.92 million from patents, RM4.95 million from industrial designs, RM114,105 from copyright and RM7,825 from geographical indications. Meanwhile, other incomes were generated from fixed deposit, unit trust, two Government grants and other operating incomes.



Pencapaian 2013

Pada 2013, sejumlah 41,638 permohonan harta intelek telah diterima dengan peningkatan 1.6% (2012:40,992). Daripada jumlah tersebut sebanyak 7,350 adalah permohonan paten dengan peningkatan 4.6% (2012:7,027) manakala, 32,225 adalah permohonan cap dagangan dengan peningkatan 1.1% (2012:31,876). Permohonan petunjuk geografi meningkat 42.9% dengan penerimaan 10 permohonan baharu (2012:7). Sejumlah 1,216 permohonan Pemberitahuan Hak Cipta Secara Sukarela telah diterima (Jun-Disember 2012:402). Bagi reka bentuk perindustrian pula, 2,053 permohonan telah diterima dengan penurunan sebanyak 1.4% (2012:2,082).

Bagi pendaftaran harta intelek pula, sejumlah 31,671 pendaftaran telah dicatatkan dengan peningkatan 3.8% (2012:30,503). Daripada jumlah pendaftaran tersebut, 2,691 adalah pemberian geran paten dengan peningkatan 7.6% (2012:2,501), manakala pendaftaran cap dagangan adalah sebanyak 26,979 dengan peningkatan 3.5% (2012:26,076). Permohonan reka bentuk perindustrian yang telah didaftarkan adalah 2,001 dengan peningkatan 4.0% (2012:1,924).

Susulan daripada pindaan Akta Reka Bentuk Perindustrian 1996, Peraturan-Peraturan Reka Bentuk Perindustrian telah dikemas kini dan dipinda supaya selaras dengan peruntukan Akta tersebut. Peraturan-Peraturan Reka Bentuk Perindustrian (Pindaan) 2013 mula berkuatkuasa pada 1 Julai 2013. Manakala, Peraturan-Peraturan Petunjuk Geografi (Pindaan) 2013 yang mula berkuatkuasa pada 15 Julai 2013 pula melibatkan penambahbaikan dalam prosedur permohonan dan pendaftaran serta memperincikan prosedur berkaitan pendaftaran ejen petunjuk geografi.

Pada tahun ini, MyIPO telah memperluas perkhidmatannya melalui penambahan pejabat cawangan baharu di Melaka pada 2 Januari 2013. Pembukaan pejabat cawangan ini telah mendapat respon yang positif dengan penerimaan sebanyak 254 permohonan harta intelek. Pejabat cawangan ini juga aktif mengadakan program kesedaran awam dengan kerjasama Kerajaan Negeri.

Untuk memantapkan kempen kesedaran awam mengenai kepentingan perlindungan harta intelek, MyIPO telah menambah satu lagi *IP Mobile Clinic* yang berfungsi sebagai pusat sumber maklumat bergerak yang lebih informatif dan mempunyai

2013 Achievement

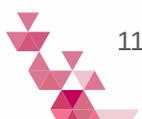
In 2013, a total of 41,638 intellectual property applications were received, an increase of 1.6% (2012:40,992). From this figure, patents made up 7,350 applications, an increase of 4.6% (2012:7,027) while trade marks made up 32,225 applications, an increase of 1.1% (2012:31,876). Geographical indications applications increased by 42.9% with 10 new applications received (2012:7). A total of 1,216 copyright voluntary notifications were received (June-December 2012:402). However, for industrial designs, 2,053 applications were received, a decrease of 1.4% (2012:2,082).

A total of 31,671 intellectual property registrations were recorded, an increase of 3.8% (2012:30,503). From the total registrations, 2,691 were granted patents, an increase of 7.6% (2012:2,501) and 26,979 were trade marks registrations, an increase of 3.5% (2012:26,076). For industrial designs, 2,001 applications were registered, an increase of 4.0% (2012:1,924).

Following the amendments to the Industrial Designs Act 1996, the Industrial Designs Regulations were updated and amended to be aligned with the provisions of the Act. The Industrial Designs (Amendment) Regulations 2013 came into force on 1 July 2013. Meanwhile, the Geographical Indications (Amendment) Regulations 2013 which came into force on 15 July 2013 includes improvement in the application and registration procedures. These Regulations also clarify procedures related to registration of geographical indications agent.

This year, MyIPO has expanded its services with the addition of a new branch office in Melaka on 2 January 2013. The branch office has shown an encouraging performance for its first year of operation, receiving a total of 254 intellectual property applications. The branch office was also active in conducting public awareness programmes in collaboration with the State Government.

In order to further strengthen the public awareness campaign on the importance of intellectual property protection, MyIPO has added another IP Mobile Clinic, a mobile resource center that is more informative, interactive and well-equipped.



ciri-ciri interaktif serta lebih canggih. Kedua-dua *IP Mobile Clinic* ini telah menjelajah ke seluruh Semenanjung Malaysia dalam siri kempen kesedaran awam.

Buat pertama kalinya, MyIPO telah mengadakan program *IP Summer Camp* yang menyasarkan kepada pelajar-pelajar Sekolah Berasrama Penuh. Program berbentuk santai dan interaktif ini berjaya menarik minat pelajar untuk mengenali dan memahami kepentingan perlindungan harta intelek.

Sebagai usaha untuk menarik minat generasi muda untuk mengenali harta intelek, MyIPO juga telah memperkenalkan maskot harta intelek yang dikenali sebagai '*IP FrenZ*'. Maskot ini telah ditampilkan dalam program kesedaran dan aktiviti anjuran MyIPO.

Sejumlah 206 program (2012:153) telah dilaksanakan sepanjang 2013.

Tanggungjawab Sosial Korporat (CSR)

Bagi melestarikan budaya keprihatinan di kalangan warga kerja, MyIPO turut menyempurnakan tanggungjawab sosial korporat dengan membantu golongan yang memerlukan dan kurang bernasib baik. Antara aktiviti yang telah dilaksanakan adalah Misi kemanusiaan bagi membantu mangsa banjir dan memberi sumbangan kewangan kepada badan-badan kebajikan.

MyIPO turut meraikan dan menyampaikan sumbangan kepada anak-anak yatim, pelajar miskin dan ibu tunggal bersempena Majlis Iftar Ramadhan dan Majlis Hari Raya Aidilfitri 1434H.

Perancangan 2014

Perubahan landskap harta intelek di peringkat antarabangsa banyak mempengaruhi pembangunan sistem harta intelek di Malaysia. Sehubungan dengan itu, MyIPO perlu bersedia untuk menangani cabaran-cabaran yang mendatang bagi memastikan kemapanan sistem harta intelek. Antara program bakal dilaksanakan bagi 2014 merangkumi penyediaan infrastruktur *IP Marketplace*, Model Latihan Ideal bagi Pemeriksaan Paten dan program Sekolah Angkat MyIPO.

Penghargaan

Setinggi-tinggi penghargaan saya tujukan kepada warga MyIPO atas usaha gigih dan khidmat bakti mereka selama ini. Setelah sedekad MyIPO diperbadankan, saya percaya MyIPO kini semakin matang dan akan terus mempertingkatkan prestasi yang cemerlang pada masa akan datang.

Both IP Mobile Clinics have travelled throughout West Malaysia in a series of public awareness campaigns.

For the first time, MyIPO has organised IP Summer Camp programme with boarding school students. The fun and interactive programme has managed to captivate the interest of the students to learn and understand the importance of intellectual property protection.

As an effort to attract young generation in getting to know intellectual property, MyIPO has introduced an IP mascot known as 'IP FrenZ'. The mascot has appeared in the awareness programmes and activities organised by MyIPO.

A total of 206 programmes (2012:153) was implemented in 2013.

Corporate Social Responsibility (CSR)

In maintaining a caring culture among employees, MyIPO fulfilled its corporate social responsibility by lending a helping hand to the needy and less fortunate. Among the activities that were carried out include Humanitarian Aid Mission to help flood victims and collection of monetary contribution for various charity organisations.

MyIPO also celebrated and contributed donations to orphans, less fortunate students and single mothers in conjunction with Majlis Iftar Ramadhan and Majlis Hari Raya Aidil Fitri 1434H.

2014 Plans

The evolving international intellectual property landscape has strongly influenced the development of intellectual property system in Malaysia. Accordingly, MyIPO should be prepared in tackling challenges and ensuring the sustainability of its intellectual property system. Among the programmes that will be implemented in 2014 include providing IP Marketplace infrastructure, Ideal Training Model for Patent Examination and MyIPO School Adoption programme.

Appreciation

My deepest appreciation goes to MyIPO staff for their hard work and dedication over the years. After a decade of incorporation, I believe that MyIPO is now more mature and will continue to excel in the future.

Saya juga ingin mengucapkan terima kasih kepada Anggota Perbadanan, Pihak Pengurusan MyIPO dan semua pihak yang telah berkongsi idea-idea bernas untuk memastikan MyIPO kekal sebagai organisasi yang unggul. Terima kasih juga kepada semua klien, *stakeholders* dan media atas sokongan dan kepercayaan mereka kepada MyIPO untuk terus memberikan perkhidmatan harta intelek yang terbaik dan efisien.

Akhir kata, saya berharap MyIPO akan mengekalkan budaya kecemerlangan dan mempergiatkan usaha untuk mengetengahkan harta intelek sebagai sumber kekayaan yang menjadi pemangkin kepada perkembangan ekonomi negara.

Sekian, terima kasih.

YB Dato' Haji Abdul Manan bin Ismail
Pengerusi Perbadanan Harta Intelek Malaysia
Chairman of Intellectual Property Corporation of Malaysia

I wish to thank the Members of Corporation, MyIPO Management Team and those who have shared ideas to ensure MyIPO remain an outstanding organisation. My sincere thanks also goes out to all MyIPO's clients, stakeholders and the media for their support and trust in MyIPO to continue providing efficient and best intellectual property services.

Finally, I hope MyIPO will maintain its culture of excellence and continue to play an important role in promoting intellectual property as a catalyst for the nation's economic development.

Thank you.



Perutusan Ketua Pengarah *Director General's Message*

“ Selain itu, MyIPO turut komited dalam menambahbaik sistem penyampaian perkhidmatannya bagi memenuhi keperluan klien, stakeholders dan masyarakat secara keseluruhannya. Penambahbaikan ini meliputi penggunaan Teknologi Maklumat dan Komunikasi (ICT) yang lebih meluas, efisien dan terkini dalam semua aspek seiring dengan kepesatan teknologi.

Furthermore, MyIPO is also committed to improve its service delivery system in meeting the needs of clients, stakeholders and public. It encompasses a more far-reaching, efficient as well as latest application of Information and Communication Technology (ICT) in all service aspects in keeping up with the rapid development of technology. ”



Dato' Azizan bin Mohamad Sidin
Ketua Pengarah Perbadanan Harta Intelek Malaysia
Director General of Intellectual Property Corporation of Malaysia

Assalamualaikum warahmatullahi wabarakatuh dan Salam 1Malaysia.

Bersyukur kita ke hadrat Allah S.W.T kerana dengan izinNya, MyIPO sekali lagi telah berjaya menerbitkan Laporan Tahunan MyIPO bagi tahun 2013.

Sesungguhnya, tahun 2013 adalah cukup bermakna bagi kita semua kerana dapat menyambut ulang tahun ke-10 MyIPO diperbadankan dengan beberapa siri kejayaan yang boleh dibanggakan.

Melalui Bajet 2013, Kerajaan telah mengamanahkan MyIPO sebagai sebuah agensi pelaksana dalam merealisasikan Inisiatif Penilaian Harta Intelek. Bagi menyokong inisiatif ini, MyIPO telah menganjurkan satu persidangan antarabangsa iaitu *The Global IP Valuation Conference (GIPVC)* yang telah diadakan dari 6 sehingga 7 November 2013 di Kuala Lumpur. Persidangan bertemakan '*Unlocking the Mysteries of IP Valuation and Developing A Sustainable IP Ecosystem*' telah disertai oleh pelbagai pihak termasuk dari dalam dan luar negara.

Pada 2013 ini juga, Malaysia telah dipilih sebagai tuan rumah bagi penganjuran Mesyuarat Ke-42 *ASEAN Working Group on Intellectual Property Cooperation (AWGIPC)* yang telah diadakan dari 18 sehingga 22 November 2013 di Langkawi, Kedah. Mesyuarat ini memberi tumpuan kepada kerjasama untuk mempertingkatkan pembangunan harta intelek di rantau ASEAN dan pelaksanaan Pelan Tindakan *ASEAN IPR 2011-2015*. Mesyuarat ini juga telah dihadiri oleh pegawai-pegawai harta intelek dari sepuluh negara anggota ASEAN, Rakan-rakan Dialog ASEAN juga Sekretariat ASEAN.

Selain itu, MyIPO turut komited dalam menambahbaik sistem penyampaian perkhidmatannya bagi memenuhi keperluan klien, *stakeholders* dan masyarakat secara keseluruhannya. Penambahbaikan ini meliputi penggunaan Teknologi Maklumat dan Komunikasi (ICT) yang lebih meluas, efisien dan terkini dalam semua aspek seiring dengan kepesatan teknologi.

Bagi memudahkan capaian orang awam untuk mendapatkan informasi mengenai pewartaan harta intelek dengan lebih pantas dan efisien, MyIPO telah membangunkan sistem Jurnal Rasmi Harta Intelek (*IP Official Journal*). Sistem ini merupakan pangkalan data secara atas talian yang dilengkapi dengan modul carian awam.

Dengan peningkatan infrastruktur ICT, MyIPO telah memperkenalkan projek '*Work From Home*' bagi membolehkan permohonan harta intelek

Assalamualaikum warahmatullahi wabarakatuh and Salam 1Malaysia.

Praise be to Allah S.W.T for with His Blessing and guidance that we are able once again to publish the MyIPO 2013 Annual Report.

Indeed, 2013 is a meaningful year for all of us as we celebrated the tenth anniversary of MyIPO's corporatisation with series of remarkable achievement.

In 2013 Budget, MyIPO was entrusted by the Government as an implementing agency in realizing IP Valuation Initiative. In supporting of this initiative, MyIPO has organised an international conference, The Global IP Valuation Conference (GIPVC) which was held from 6 to 7 November 2013. The conference themed 'Unlocking the Mysteries of IP Valuation and Developing a Sustainable IP Ecosystem' was attended by local and international stakeholders.

Also in 2013, Malaysia was honoured to be the host for the 42nd Meeting of ASEAN Working Group on Intellectual Property Cooperation (AWGIPC) which was held from 18 to 22 November 2013 in Langkawi, Kedah. The meeting focused on the cooperation to enhance the development of intellectual property in the ASEAN region and the implementation of ASEAN IPR Action Plan 2011-2015. The meeting was attended by IP officials from the ten ASEAN member countries, ASEAN Dialogue Partners and ASEAN Secretariat.

Furthermore, MyIPO is also committed to improve its service delivery system in meeting the needs of clients, stakeholders and public. It encompasses a more far-reaching, efficient as well as the latest application of Information and Communication Technology (ICT) in all service aspects in keeping up with the rapid development of technology.

MyIPO has successfully developed the IP Official Journal system to allow easy and efficient public access to gazetted intellectual property information. The system is an online database equipped with a public search module.

The enhancement of ICT infrastructure has allowed MyIPO to introduce the 'Work From Home' project that enables virtual processing of intellectual

diproses secara maya dari rumah. Projek ini terbukti berkesan dengan peningkatan Petunjuk Prestasi Utama (KPI) sebanyak 30% semenjak ia dilancarkan. Inisiatif ini meletakkan MyIPO sebagai pejabat harta intelek pertama yang melaksanakan *Work From Home* di rantau ASEAN.

Saya juga berasa bangga kerana laman web MyIPO telah diberi penarafan lima bintang oleh Multimedia Development Corporation (MDeC). Ini membuktikan laman web MyIPO telah memenuhi kriteria penilaian yang digariskan oleh *Malaysia Government Portals and Websites Assessment (MGPWA)* dari segi kebolehcapaian maklumat oleh orang awam.

Pada masa yang sama, saya juga berasa bangga atas kejayaan Kumpulan Inovatif dan Kreatif (KIK) MyIPO atau lebih dikenali sebagai MyGIC kerana telah mendapat tempat pertama di Konvensyen KIK Kementerian Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan (KPDNKK) 2013. Selain itu, kita turut mendapat Tempat Kedua bagi Anugerah Amalan Persekitaran Berkualiti 5S Terbaik di peringkat Kementerian.

Harapan saya, kejayaan seumpama ini akan menyemarakkan lagi budaya inovasi dan kreativiti di kalangan warga kerja MyIPO. Ini adalah kerana inovasi merupakan salah satu elemen penting untuk sesebuah organisasi itu menjadi lebih dinamik.

Saya percaya, MyIPO boleh mengecapi kejayaan yang lebih besar kerana budaya inovasi dan kreativiti yang kita miliki akan memastikan kita kekal relevan dan seterusnya bersedia menyahut cabaran dan jangkauan klien, stakeholders dan orang awam secara lebih holistik.

Sekian, terima kasih.

Dato' Azizan bin Mohamad Sidin
Ketua Pengarah
Director General
Perbadanan Harta Intelek Malaysia
Intellectual Property Corporation of Malaysia

property applications from home. The success of this project is proven with the 30% increase in Key Performance Indicator (KPI) after its launch. This initiative has placed MyIPO as the first intellectual property office in the ASEAN region to implement Work From Home.

I am also proud that MyIPO's website was awarded with five-star status by Multimedia Development Corporation (MDeC). This award shows that it has fulfilled all the evaluation criteria set out by the Malaysia Government Portals & Websites Assessment (MGPWA) in terms of information accessibility by the public.

At the same time, I am pleased on the achievement of our Innovative and Creative Circle (ICC) also known as MyGIC, for earning the first place at the 2013 Ministry of Domestic Trade, Co-operatives and Consumerism (MDTCC) ICC Convention. Moreover, MyIPO was placed second in 'Anugerah Amalan Persekitaran Berkualiti 5S Terbaik' at Ministry level.

It is my hope that these achievements will further ignite innovative and creative culture among MyIPO staff as innovation is one of the important elements for an organisation to become more dynamic.

I believe, MyIPO can achieve greater success as the culture of innovation and creativity among us will ensure we remain holistically relevant and ready to take on the next challenge and expectations from clients, stakeholders and public at large.

Thank you.



Profail Korporat

.....
Corporate Profile



Profail Korporat *Corporate Profile*

Sebelum tahun 1983, hak-hak harta intelek di Malaysia telah ditadbir oleh Pejabat Cap Dagangan dan Jaminhak. Pejabat ini kemudiannya telah ditukar namanya kepada Pejabat Cap Dagangan dan Paten dalam tahun 1983 dan telah diletakkan di bawah bidangkuasa Kementerian Perdagangan dan Perindustrian.

Pada 27 Oktober 1990, Kementerian telah membuat penyusunan semula dan seterusnya Pejabat ini telah diletakkan di bawah bidangkuasa Kementerian Perdagangan Dalam Negeri dan Hal Ehwal Pengguna (KPDNHEP) yang kini dikenali sebagai Kementerian Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan (KPDNKK) telah ditukar nama kepada Bahagian Harta Intelek (BHI). Bahagian ini bertanggungjawab mentadbir Akta Paten 1983, Akta Cap Dagangan 1976, dan Akta Hakcipta 1987.

Akta Reka Bentuk Perindustrian 1996 telah mula dikuatkuasakan pada 1999, disusuli pada tahun 2000 dengan Akta Susun Atur Litar Bersepadu 2000. Seterusnya pada tahun 2001, Akta Petunjuk Geografi 2000 dikuatkuasakan.

Dalam menghadapi perubahan pembangunan harta intelek di peringkat domestik dan global, BHI telah dijadikan sebuah badan berkanun pada 3 Mac 2003 dan dikenali sebagai Perbadanan Harta Intelek Malaysia (PHIM) melalui berkuatkuasanya Akta Perbadanan Harta Intelek Malaysia 2002.

Perbadanan telah mengambil langkah penjenamaan semula apabila singkatan PHIM ditukar kepada MyIPO pada 3 Mac 2005 sempena Pelancaran Hari Harta Intelek Negara yang pertama.

Prior to 1983, intellectual property rights (IPR) in Malaysia were administered by Pejabat Cap Dagangan dan Jaminhak. This Office changed its name to Pejabat Cap Dagangan dan Paten in 1983 and was placed under the jurisdiction of the then Ministry of Trade and Industry.

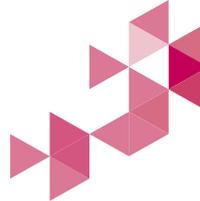
On 27 October 1990, the Ministry was restructured and the Office was placed under the Ministry of Domestic Trade and Consumer Affairs (MDTCA) which is now known as Ministry of Domestic Trade, Co-operative and Consumerism (MTDCC) and changed its name to Intellectual Property Division. The Division was tasked to administer Patents Act 1983, Trade Marks Act 1976, and Copyright Act 1987.

The Industrial Designs Act 1996 came into force in 1999, followed by the Layout-Designs of Integrated Circuits Act 2000. In 2001, the Geographical Indications Act 2000 came into force.

To respond to the development of intellectual property at domestic and global levels, the Division was corporatised on 3 March 2003 and known as the Intellectual Property Corporation of Malaysia (PHIM), with the enforcement of the Intellectual Property Corporation of Malaysia Act 2002.

The Corporation took an important first step of rebranding when the acronym PHIM became MyIPO on 3 March 2005 at the inaugural National Intellectual Property Day.





MISI

Mission

Menyediakan infrastruktur perundangan yang kukuh dan sistem pentadbiran yang cekap ke arah meningkatkan kreativiti dan eksploitasi harta intelek.

Providing strong legal infrastructure and effective administration regime to enhance greater creativity and exploitation of intellectual property.

VISI

Vision

Menjadi salah sebuah organisasi harta intelek terbaik.

To be one of the leading intellectual property organisations.



OBJEKTIF

Objectives

- mewujudkan sistem pentadbiran yang cekap dan berkesan;
 - memperkukuhkan perundangan harta intelek;
 - menyediakan maklumat harta intelek yang lengkap dan mesra pengguna;
 - menggalakkan program kesedaran awam mengenai kepentingan harta intelek; dan
 - menyediakan khidmat nasihat harta intelek.
-
- *establishing a strong and effective administration;*
 - *strengthening intellectual property laws;*
 - *providing comprehensive and user-friendly information on intellectual property;*
 - *promoting public awareness programmes on the importance of intellectual property; and*
 - *providing advisory services on intellectual property.*



Lagu Rasmi

Official Song

Bersama MyIPO

Paten Idea Baru Ciptaan
Perlindungan Kami Berikan
Juga Cap Dagangan Hakcipta
Dikenali Di Seluruh Dunia

Kreatif Serta Yang Asli
Reka Bentuk Pemaju Industri
Masyhur Seantero Negeri
Petunjuk Geografi

Kami Sedia Membantu, Di MyIPO
Melindung Harta Intelek
Pemudah Pendaftaran, Ciptaan
Efisien Dan Juga Mesra

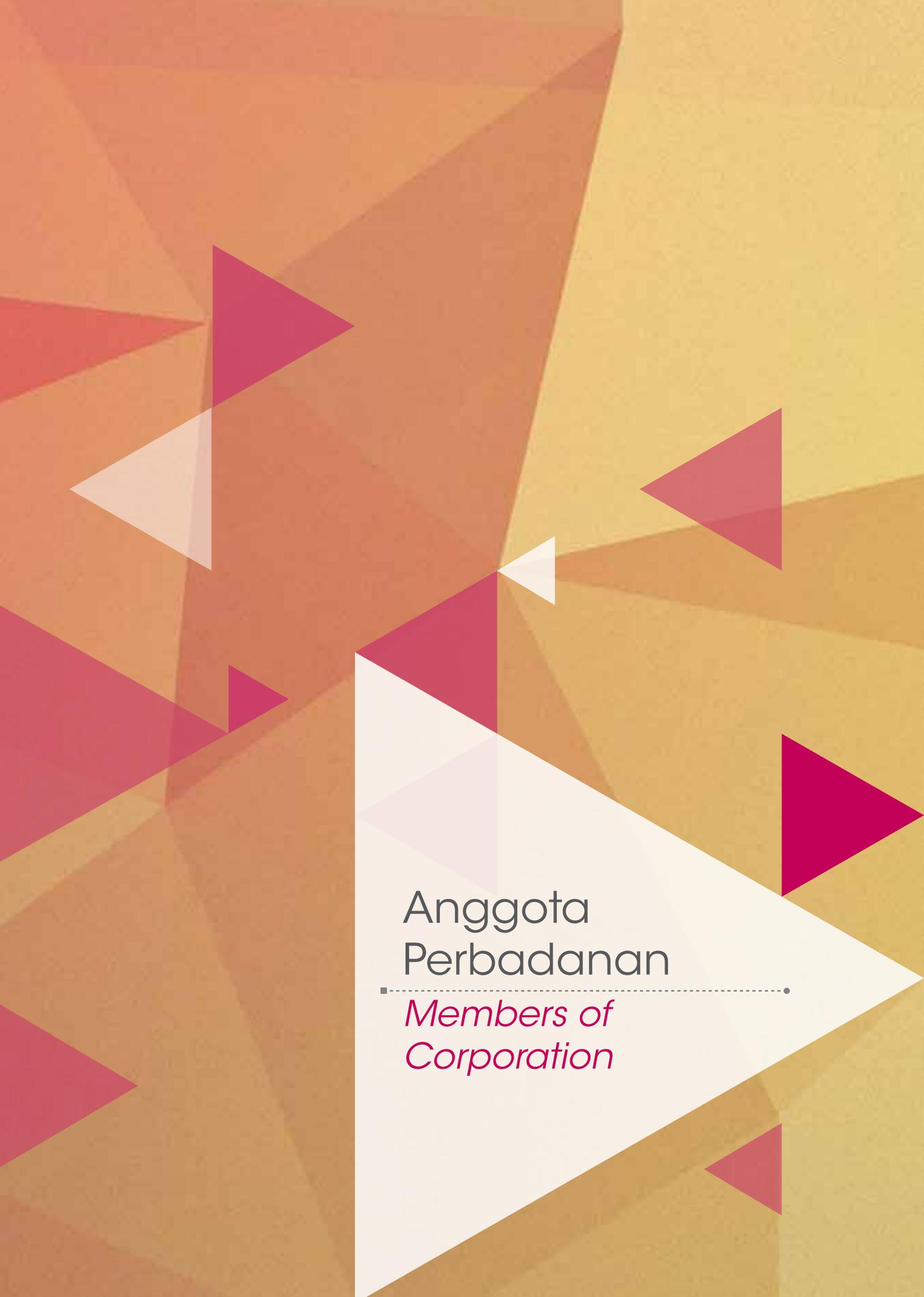
Meletakkan Negara Malaysia
Setanding Dengan Negara Yang Maju
Menjamin Semua Perlindungan
Hak Harta Intelek

Kami Sedia Membantu, Di MyIPO
Melindung Harta Intelek
Bersikap Profesional, Sedia
Dalam Segala Tindakan

Kami Sedia Membantu, Di MyIPO

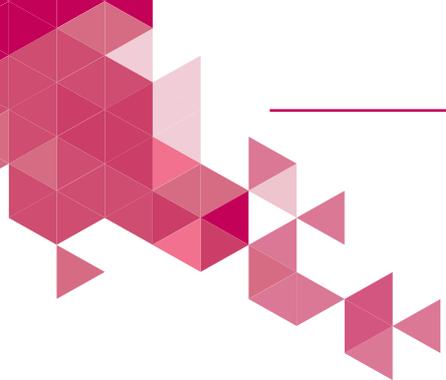
Komposer / Composer : Dato' Wah Idris
Lirik Oleh / Lyrics By : MyIPO





Anggota
Perbadanan

.....
*Members of
Corporation*



Anggota Perbadanan *Members of Corporation*



YB DATO' HAJI ABDUL MANAN BIN ISMAIL
Pengerusi
Chairman

YB Dato' Haji Abdul Manan bin Ismail telah dilantik sebagai Pengerusi MyIPO dari 1 Julai 2010.

YB Dato' Haji Abdul Manan bin Ismail was appointed as Chairman of MyIPO from 1 July 2010.

Beliau memiliki Ijazah Sarjana Sains Politik dari *Golden State University*, California, Amerika Syarikat.

He holds a Master of Political Science from Golden State University, California, USA.

Beliau adalah Ahli Parlimen bagi kawasan Paya Besar, Kuantan, Pahang. Beliau juga merupakan Pengerusi Majlis Pembangunan Pertanian dan Pengerusi Majlis Perunding Koperasi bagi Parlimen Paya Besar dan Ahli Lembaga Pengarah FELCRA Berhad.

He is a Member of Parliament for Paya Besar constituency, Kuantan, Pahang. He is also a Chairman of Agricultural Development Council and Consultative Council of Co-operatives for the Paya Besar constituency and Board Member of FELCRA Berhad.



**YBHG DATUK SERI PANGLIMA
THAM NYIP SHEN**

YBhg. Datuk Seri Panglima Tham Nyip Shen telah dilantik sebagai Anggota Perbadanan dari 1 Mac 2011.

Beliau memiliki Ijazah Sarjana Muda Kejuruteraan Elektronik dan Elektrik (Kepujian) dari *University of Manchester*. Beliau adalah Pengerusi Ecoglove Asia Pacific Sdn Bhd, yang menjadi peneraju dalam bidang teknologi pemprosesan semula sarung tangan automatik di dunia.

Di MyIPO, beliau merupakan Ahli Jawatankuasa Audit dan Jawatankuasa Pelaburan.

YBhg. Datuk Seri Panglima Tham Nyip Shen was appointed as Member of Corporation from 1 March 2011.

He graduated with a Bachelor of Science (Hons.) in Electronic and Electrical Engineering from University of Manchester. He is the founder and Executive Chairman of EcoGlove Asia Pacific Sdn Bhd, the pioneer in automatic glove reprocessing technology in the world.

At MyIPO, he is currently the Member of Audit Committee and Investment Committee.



YBHG DATO' FAUZIAH BINTI YAACOB

YBhg. Dato' Fauziah Yaacob telah dilantik menjadi Anggota Perbadanan pada 1 Mei 2012.

Beliau memiliki Ijazah Sarjana Muda Sastera (Kep.) (Geografi) dari Universiti Malaya dan Ijazah Sarjana Pentadbiran Awam dari Universiti of Liverpool, United Kingdom. Beliau kini merupakan Timbalan Ketua Setiausaha Perbendaharaan (Sistem dan Kawalan), Kementerian Kewangan Malaysia.

Di MyIPO, beliau merupakan ahli Jawatankuasa Audit dan Jawatankuasa Pelaburan.

YBhg. Dato' Fauziah Yaacob was appointed as Member of Corporation on 1 May 2012.

She holds a Bachelor of Arts (Hons.) (Geography) from University of Malaya and a Master Degree in Public Administration from the University of Liverpool, United Kingdom. Currently, she is the Deputy Secretary General of Treasury (System and Control), Ministry of Finance Malaysia (MOF).

At MyIPO, she is a Member of Audit Committee and Investment Committee.



YBHG DATO' AMDAN BIN MAT DIN

YBhg. Dato' Amdan bin Mat Din telah dilantik sebagai Anggota Perbadanan dari 1 Julai 2010.

Beliau memiliki Ijazah Sarjana Muda Undang-undang (Kepujian) dari Universiti Malaya dan telah menyertai Majlis Peguam pada 1993.

Beliau berpengalaman dalam sektor awam dan swasta, termasuk di dalam bidang Perundangan dan Kehakiman. Beliau pernah menerajui beberapa jabatan penting di dua syarikat terkemuka tempatan iaitu Maxis Communications Berhad dan Ranhill Berhad.

Di MyIPO, beliau merupakan Pengerusi Jawatankuasa Audit dan Ahli kepada Jawatankuasa Pelaburan.

YBhg. Dato' Amdan bin Mat Din was appointed as Member of Corporation from 1 July 2010.

He holds a Bachelor of Laws (Hons.) from University of Malaya and was admitted to the Malaysian Bar in 1993.

He has extensive experience both in the public and private sectors including the Judicial and Legal fronts. He had set up and drive many departments for two major Malaysian companies i.e. Maxis Communications Berhad and Ranhill Berhad.

At MyIPO, he is currently the Chairman of Audit Committee and Member of Investment Committee.



ENCIK PETER DESMOND WEE TIAN PENG

Encik Peter Desmond Wee Tian Peng telah dilantik sebagai Anggota Perbadanan dari 1 Januari 2010.

Beliau memperolehi Ijazah Sarjana Muda Undang-Undang (Kepujian) dari Universiti Malaya dan Sarjana Pentadbiran Perniagaan dari *University of Surrey, London*.

Beliau merupakan Presiden *Malaysian Intellectual Property Association (MIPA)*, Ahli Jawatankuasa Harta Intelek Majlis Peguam, Ahli *Asian Patent Attorney Association (APAA)* dan Ahli Persatuan Rekacipta dan Rekabentuk Malaysia (MINDS).

Di MyIPO, beliau merupakan Pengerusi Jawatankuasa Pelaburan dan Ahli Jawatankuasa Penamaan dan Imbuhan.

Mr. Peter Desmond Wee Tian Peng was appointed as Member of Corporation from 1 January 2010.

He earned his Bachelor of Laws (LLB Hons.) from University of Malaya and Master of Business Administration from University of Surrey, London.

He is the President of Malaysian Intellectual Property Association (MIPA), Member of the Bar Council Intellectual Property Committee, Member of Asian Patent Attorney Association (APAA) and member of Malaysian Invention and Design Society (MINDS).

At MyIPO, he sits as the Chairman of Investment Committee as well as Member of Nomination and Remuneration Committee.



YBHG DATO' AZIZAN BIN MOHAMAD SIDIN

YBhg. Dato' Azizan bin Mohamad Sidin telah dilantik sebagai Ketua Pengarah MyIPO dan Anggota Perbadanan pada 1 Julai 2010.

Beliau memegang Ijazah Sarjana Muda Sains dalam Agribisnes dari Universiti Pertanian Malaysia dan Ijazah Sarjana Sains (Ekonomi) dari *University of Arkansas*, Amerika Syarikat.

Di MyIPO, beliau merupakan Pengerusi Lembaga Perolehan B dan Jawatankuasa Kontrak dan Sebutharga. Beliau juga merupakan Ahli Jawatankuasa Pelaburan dan Pengurusan Risiko serta Ahli Jawatankuasa Penamaan dan Imbuhan.

YBhg. Dato' Azizan bin Mohamad Sidin was appointed as Director General and Member of Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO) on 1 July 2010.

He earned his Bachelor of Science in Agribusiness from Universiti Pertanian Malaysia and Master of Science (Economics) from University of Arkansas, USA.

At MyIPO, he is currently the Chairman of Procurement Board B and Contract and Quotation Committee. He is also a member of Investment and Risk Management Committee and Nomination and Remuneration Committee.



YBHG. DATO' MOHD ARIF BIN AB RAHMAN

YBhg. Dato' Mohd Arif bin Ab Rahman telah dilantik menjadi Anggota Perbadanan pada 1 April 2013.

Beliau memiliki Ijazah Sarjana Muda Sastera (Kepujian) (Geografi) dari Universiti Malaya (1979).

Beliau mempunyai pengalaman yang luas dalam bidang pentadbiran dan pengurusan organisasi; telah memegang beberapa jawatan utama semasa berkhidmat dalam Kerajaan Negeri Selangor. Beliau telah dilantik sebagai Pegawai Kewangan Negeri, Perbendaharaan Negeri Selangor (2006-2012) dan seterusnya sebagai Timbalan Ketua Setiausaha (Perdagangan Dalam Negeri), KPDNKK (2012-2014).

Di MyIPO, beliau merupakan ahli Jawatankuasa Penamaan dan Imbuhan serta Jawatankuasa Pelaburan.

YBhg. Dato' Mohd Arif bin Ab Rahman was appointed as Member of Corporation on 1 April 2013.

He holds a Bachelor of Arts (Hons.) (Geography) from University of Malaya (1979).

He has extensive experience in administering and managing an organization; has held several senior positions in the Selangor State Government. He was appointed as the Pegawai Kewangan Negeri, Selangor Treasury (2006-2012) and thereafter as the Deputy Secretary General (Domestic Trade) at MTDCC (2012-2014).

At MyIPO, he is a Member of Nomination and Remuneration Committee and Investment Committee.



YBHG. DATIN NUR WAHIDAH WONG BINTI ABDULLAH

YBhg. Datin Nur Wahidah Wong binti Abdullah telah dilantik sebagai Anggota Perbadanan pada 15 Julai 2008.

Beliau memiliki Ijazah Sarjana Muda Sastera (Kepujian) Pengajian Asia Tenggara dari Universiti Malaya dan Ijazah Sarjana Pengurusan Sumber Tanah dari Universiti Putra Malaysia.

Di MyIPO, beliau juga merupakan Ahli Jawatankuasa Audit, Ahli Jawatankuasa Kontrak dan Tender serta Ahli Jawatankuasa Penamaan dan Imbuhan MyIPO.

YBhg. Datin Nur Wahidah Wong binti Abdullah was appointed as a Member of Corporation on 15 July 2008.

She holds a Bachelor of Arts (Hons.) in South East Asia Studies from University of Malaya and Master of Land Resource Management from Universiti Putra Malaysia.

At MyIPO, she is a Member of Audit Committee, Contract and Tender Committee as well as Nomination and Remuneration Committee of MyIPO.



YB PUAN HAJAH NANCY BINTI HAJI SHUKRI
(1 Januari 2013-19 April 2013)

YB Puan Hajah Nancy binti Haji Shukri telah dilantik sebagai Anggota Perbadanan pada 1 Julai 2008.

Beliau memiliki Diploma Pentadbiran Awam dari Institut Teknologi Mara (ITM), Ijazah Sarjana Muda Undang-Undang (Kepujian) dari *University of Hull*, United Kingdom dan Ijazah Sarjana Eksekutif Pentadbiran Perniagaan dari *University of Ohio* (Anugerah dengan Kepujian Beta Gamma Sigma).

Kini, beliau adalah Ahli Parlimen Batang Sadong, Sarawak dan Menteri di Jabatan Perdana Menteri.

Di MyIPO, beliau merupakan Pengerusi Jawatankuasa Penamaan dan Imbuhan, Ahli Jawatankuasa Audit serta Ahli Jawatankuasa Pelaburan.

YB Puan Hajah Nancy binti Haji Shukri was appointed as a Member of Corporation on 1 July 2008.

She holds a Diploma in Public Administration from Institut Teknologi Mara (ITM), Bachelor of Law (Hons.) from University of Hull, United Kingdom and an Executive Master in Business Administration from University of Ohio (Beta Gamma Sigma Honorary Award).

Currently, she is a Member of Parliament for Batang Sadong, Sarawak and a Minister at the Prime Minister's Department.

At MyIPO, she is the Chairman of Nomination and Remuneration Committee, Member of Audit Committee as well as Investment Committee.



Kumpulan
Pengurusan

.....
Management Team



YBhg Dato' Azizan bin Mohamad Sidin
Ketua Pengarah
Director General



Mohd Shahar bin Osman
Timbalan Ketua Pengarah (Korporat)
Deputy Director General (Corporate)



Shamsiah binti Kamaruddin
Timbalan Ketua Pengarah (Harta Industri)
Deputy Director General (Industrial Property)



Abdul Aziz bin Ismail
Pegawai Kanan Bahagian Cap Dagangan
Senior Director of Trade Mark Division



Zulkarnain bin Muhammad
Pegawai Kanan Bahagian Paten
Senior Director of Patent Division



Siti Eaisah binti Mohamad
Pegawai Kanan Bahagian Dasar dan Perancangan Strategik
Senior Director of Policy and Strategic Planning Division



Sh. Arifin bin Sh. Mohd Noor
Pegawai Bahagian Khidmat
Pengurusan
*Director of Management Services
Division*



Mohd Faiizudin bin Mohd Sharuji
Pegawai
Bahagian Reka Bentuk Perindustrian
*Director
of Industrial Designs Division*



Kamal bin Kormin
Pegawai Seksyen Pemeriksaan
Paten (Sains Gunaan)
*Head of Patent Examination
(Applied Science) Section*



Fatimah Rohada binti Dahalan
Pegawai Seksyen Pemeriksaan
Paten (Kejuruteraan)
*Head of Patent Examination
(Engineering Section)*



Mohamed Fairuz bin Mohd Pilus
Pegawai Bahagian Hakcipta
Director of Copyright Division



Razhuan bin Hussin
Pegawai
Pusat Latihan Harta Intelek (IPTC)
*Director
of Intellectual Property Training
Centre (IPTC)*



Sharifah Nadiah binti Syed Sheikh
Pengurus Bahagian Teknologi
Maklumat
*Manager of Information Technology
Division*



Izam bin Ismail
Ketua Akauntan
Chief Accountant



Mohd Irwan bin Mohd Khalil
Pegawai Perhubungan Awam
Public Relations Officer



Nur Azrina binti Abdul Aziz
Ketua Unit Audit Dalam
Head of Internal Audit Unit



**Rashidah Ridha binti Sheikh
Khalid**
Pegawai Undang-Undang
Legal Officer



Asmawati binti Omar
Setiausaha Perbadanan
Corporation Secretary



Yusnieza Syarmila binti Yusoff
Ketua Cawangan Sabah
Head of Sabah Branch



Atek a/k Sanggeng
(Mendiang)
Ketua Cawangan Sarawak
Head of Sarawak Branch



Suhezey bin Mohd Shafie
Ketua Cawangan Zon Selatan
(Johor Bahru)
*Head of Southern Zone Branch
(Johor Bahru)*



Faridah binti Mat Firu
Ketua Cawangan Zon Pantai Timur
(Kuantan)
*Head of East Coast Zone Branch
(Kuantan)*



Fairos binti Roslim
Ketua Cawangan Zon Utara
(Seberang Jaya)
*Head of East Coast Zone Branch
(Seberang Jaya)*



Vincent Lejau
Ketua Cawangan Melaka
Head of Melaka Branch





Diari Korporat
2013

.....
2013 Corporate Diary

8 Jan 2013

Mesyuarat Pelan Strategik MyIPO 2013
MyIPO Strategic Plan Meeting 2013



30 Jan 2013

Kunjungan Hormat daripada
Intellectual Property Office of United Kingdom
Courtesy Visit by Intellectual Property Office of United Kingdom

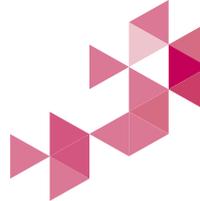
20 Feb 2013

Penyerahan Sijil Cap Dagangan
Kepada Perbadanan Tabung
Pendidikan Tinggi Nasional (PTPTN)
Presentation of Trade Mark Certificate to National Higher Education Fund Corporation (PTPTN)



21 Feb 2013

Kunjungan Hormat ke Pejabat
Setiausaha Negeri Melaka
Courtesy Call to the Melaka State Secretary



1 Mac 2013

Lawatan Rasmi daripada Petronas
Official Visit by Petronas



14 Mac 2013

Sesi Hi-Tea dengan Ketua Pengarah
MyIPO dan Ejen Harta Intelek
*Hi-Tea Session with Director General of
MyIPO and IP Agents*

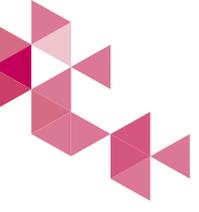
15 Apr 2013

Bengkel Rundingan FTA
FTA Consultation Workshop



19 Apr 2013

Latihan Penilaian Harta Intelek
IP Valuation Training



14 Mei 2013

Kunjungan Hormat daripada Persekutuan Pengilang-Pengilang Malaysia

Courtesy Visit by Federation of Malaysian Manufactures



29 Mei 2013

Persidangan Meja Bulat Penilaian Harta Intelek bersama Institusi Kewangan

IP Valuation Roundtable With Financial Institutions

11 Jun 2013

Lawatan Rasmi daripada Menteri dan Timbalan Menteri Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan

Official Visit by Minister and Deputy Minister of Domestic Trade, Co-operatives and Consumerism

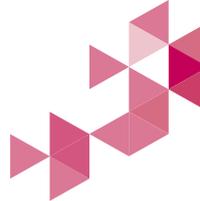


19 Jun 2013

Hari Terbuka Pejabat Cawangan Sabah MyIPO

MyIPO Sabah Branch Office Open Day





2 Jul 2013

Lawatan Rasmi daripada Timbalan
Ketua Pengarah IP Australia
*Official Visit by Deputy Director General
of IP Australia*



31 Jul 2013

Majlis Iftar MyIPO 2013
MyIPO's Iftar Ceremony 2013

22 Ogos 2013

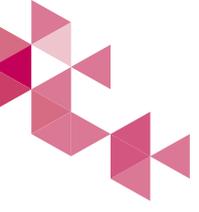
Majlis Hari Raya Aidilfitri 2013
Hari Raya Aidilfitri Ceremony 2013



30 Ogos 2013

Lawatan Rasmi Polis Diraja Malaysia
Official Visit by Royal Malaysian Police





19 Sep 2013

Latihan Kerja Mengenai *Madrid Protocol*
On-The-Job Training on Madrid Protocol



23 Sep 2013

Bengkel Paten untuk Institut Pelajaran Tinggi
Workshop on Patent for Higher Learning Institutions

8 Okt 2013

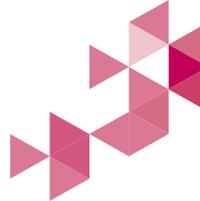
Workshop for ASEAN SME Trainers on the Promotion of Brand Creation, Protection and Management



31 Okt 2013

MyIPO memenangi Anugerah Projek Kumpulan Inovatif dan Kreatif (KIK)
MyIPO won the Innovative and Creative Circle (ICC) Project Award





1 Nov 2013

Temubual Bersama Astro Awani
Sempena GIPVC
*Interviews with Astro Awani in
conjunction with GIPVC*



18 Nov 2013

Mesyuarat AWGIPC ke-42
42nd AWGIPC Meeting

3 Dis 2013

Majlis Anugerah Ejen Harta Intelek
IP Agent Award Ceremony



12 Dis 2013

Town Hall Session bersama Ketua
Pengarah MyIPO
*Town Hall Session with Director
General of MyIPO*





Pejabat Cawangan Melaka *Melaka Branch Office*

Pejabat cawangan MyIPO Melaka telah mula beroperasi pada 2 Januari 2013 terletak di Pusat Perdagangan Antarabangsa Melaka (MITC). Cawangan yang keenam ini berfungsi sebagai pusat setempat bagi menyampaikan maklumat, memberi khidmat nasihat berkaitan harta intelek serta menerima permohonan baharu.

The Melaka Branch Office which started its operation on 2 January 2013 is located at Malacca International Trade Centre (MITC). As the sixth branch office, it acts as the local centre to disseminate information, provide consultation on intellectual property as well as to receive new applications.



Pejabat Cawangan MyIPO – Melaka *MyIPO Branch Office – Melaka*

Lot 1-24 dan 1-25 Aras 1,
Menara MITC Jalan Konvensyen,
Kompleks MITC
75450 Ayer Keroh, Melaka

Telefon / *Telephone*
06 232 4733
Faksimili / *Facsimile*
06 232 4727





Ulang Tahun Kesepuluh MyIPO

MyIPO's 10th Anniversary



Tahun 2013 menandakan sedekad MyIPO diperbadankan iaitu pada 3 Mac 2003. Beberapa program telah diadakan bagi meraikan tarikh bersejarah ini sempena dengan ulang tahun kesepuluh MyIPO.

The year of 2013 marked a decade of MyIPO's corporatisation on 3 March 2003. Various programmes were organised to commemorate the historical day in conjunction with MyIPO Tenth Anniversary in 2013.

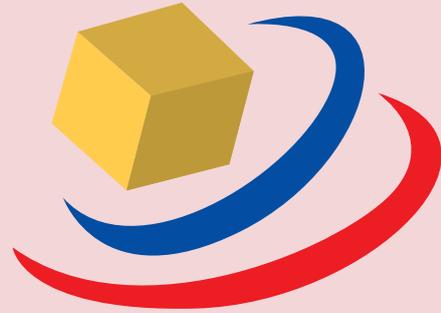
Satu majlis makan malam telah diadakan pada 13 September 2013. Majlis ini turut dihadiri oleh YB Menteri PDNKK, mantan Anggota Perbadanan, mantan Ketua Pengarah serta warga kerja yang pernah berkhidmat di MyIPO.

A dinner was held on 13 September 2013. This ceremony was also attended by YB Minister DTCC, former Board of Directors, Director General and MyIPO staff.

Kelab Sukan dan Kebajikan MyIPO juga telah menganjurkan beberapa aktiviti dan program bersempena dengan sambutan ulang tahun ini. Antaranya adalah program ceramah agama, majlis bacaan surah Yasin, IP Climb 2013 di Gunung Kinabalu dan Mini Karnival Sukan MyIPO.

MyIPO's Sports and Welfare Club has organised a number of activities and programmes in celebrating this anniversary. The programmes include religious talk, Yasin recitation, IP Climb 2013 at Mount Kinabalu and MyIPO Mini Sports Carnival.





Hari Harta Intelek Negara (HHIN) 2013 *National Intellectual Property Day (NIPD) 2013*

Hari Harta Intelek Negara (HHIN) 2013 merupakan kemuncak kepada program kesedaran dalam meningkatkan kefahaman masyarakat berkaitan perlindungan harta intelek. Sambutan kali kesembilan ini yang bertemakan 'Transformasi Negara Melalui Harta Intelek' telah dirasmikan oleh YB Menteri PDNKK pada 13 Jun 2013 di MITC.

The National Intellectual Property Day (NIPD) 2013 was the highlight of the awareness programmes to increase the understanding of intellectual property protection among the society. With the theme of 'Transformasi Negara Melalui Harta Intelek', the ninth celebration was inaugurated by YB Minister DTCC on 13 June 2013 at MITC.



Pengisian sambutan ini merangkumi pelbagai bentuk program yang telah diadakan sepanjang 2 hari di sekitar negeri Melaka termasuk Pameran Harta Intelek, Seminar Harta Intelek, Pidato Harta Intelek, Forum Perdana, Khutbah Jumaat, IP Run, IP Games, Treasure Hunt, Pertandingan Bintang Retro dan Konsert Harta Intelek.

Various programmes were held during the two day event in Melaka which included IP Exhibition, IP Seminar, IP Public Speaking, 'Forum Perdana', 'Khutbah Jumaat', IP Run, IP Games, Treasure Hunt, Retro Singing Competition and IP Concert.





Sempena sambutan HHIN 2013, pengiktirafan Anugerah Harta Intelek telah diberikan kepada pereka cipta tempatan di atas sumbangan kreativiti dan inovatif mereka kepada negara. Enam kategori telah dipertandingkan iaitu kategori Organisasi, Paten, Cap Dagangan, Reka Bentuk Perindustrian, Hakcipta dan Perekacipta Muda. Pada tahun ini, Universiti Teknologi Malaysia (UTM) telah dipilih sebagai pemenang anugerah bagi kategori Organisasi Pengurusan Harta Intelek Terbaik.

In conjunction with the NIPD 2013, the Intellectual Property Awards were given to local inventors for their contributions in creativity and innovation to the nation. There were six categories of the awards namely Organisation, Patent, Trade Mark, Industrial Design, Copyright and Young Inventor. For this year, Universiti Teknologi Malaysia (UTM) was awarded as the winner of The Best Organisation in Intellectual Property Management.





Penilaian Harta Intelek *IP Valuation*

MyIPO juga telah memperkenalkan Modul Latihan Penilaian Harta Intelek pada 7 Mac 2013. Dua siri latihan penilaian telah diadakan bagi melahirkan kumpulan Penilai Harta Intelek tempatan yang bertauliah. Siri latihan Penilaian Harta Intelek telah diadakan pada Februari dan September 2013 dengan penyertaan 50 orang peserta dari pelbagai bidang. Dari jumlah tersebut, seramai 23 orang peserta telah lulus ujian kompetensi dan telah dianugerahkan Sijil Penilai Harta Intelek oleh MyIPO serta *The World Trade Institute (WTI), University of Berne, Switzerland*. Majlis Penyampaian Sijil Penilai Harta Intelek telah diadakan pada 3 September 2013 yang disempurnakan oleh YB Menteri PDNKK untuk sesi latihan pertama.

MyIPO introduced the IP Valuation Training Module on 7 March 2013. Two series of IP Valuation Training were conducted to produce a group of certified local IP Valuer. The series of IP Valuation training which was conducted in February and September 2013 was attended by 50 participants from various fields. 23 participants have successfully passed the competency test and awarded with IP Valuer Certificates by MyIPO and The World Trade Institute (WTI), University of Berne, Switzerland. IP Valuer Certificate Giving Ceremony was held on 3 September 2013 and the certificates were presented by YB Minister DTCC for the participants in the first series training.





Global Intellectual Property Valuation Conference (GIPVC) telah diadakan pada 6 dan 7 November 2013 di Kuala Lumpur, yang turut menyaksikan pelancaran Model Penilaian Harta Intelek oleh YB Menteri PDNKK. Antara program yang dilaksanakan sepanjang persidangan dua hari ini adalah sesi seminar, perbincangan panel dan perkongsian pengalaman yang merangkumi aspek-aspek penilaian dan pembiayaan harta intelek. Persidangan antarabangsa ini menyaksikan penglibatan seramai 404 peserta termasuk 49 ahli-ahli panel tempatan dan antarabangsa.

The Global Intellectual Property Valuation Conference (GIPVC) was held on 6 and 7 November 2013 in Kuala Lumpur, which also witnessed the launching of IP Valuation Model by YB Minister DTCC. Among the programmes organised during this two-day conference were seminars, panel discussions and sharing of experiences in the aspects of intellectual property valuation and monetisation. The international conference was attended by 404 participants which included 49 local and international panels.

Selain itu, sebanyak empat Sesi Teh Tarik telah diadakan sepanjang tahun 2013. Program ini bertujuan untuk membincangkan topik-topik berkaitan penilaian harta intelek.

Furthermore, a total of four Teh Tarik Sessions were held throughout 2013. The discussions were focused on topics relating to IP Valuation.



 *IP Summer Camp*
IP Summer Camp



IP Summer Camp 2013 telah diadakan dari 23 sehingga 25 Mei 2013 di Sekolah Seri Puteri, Cyberjaya. Program kerjasama antara MyIPO dan Sekolah Seri Puteri Cyberjaya ini bertujuan meningkatkan tahap kefahaman generasi muda mengenai perlindungan harta intelek melalui pelbagai aktiviti yang santai dan interaktif.

IP Summer Camp 2013 was held from 23 to 25 May 2013 at Sekolah Seri Puteri, Cyberjaya. This programme, which was organised by both MyIPO and Sekolah Seri Puteri Cyberjaya, aimed to enhance the understanding of intellectual property protection among young generation through fun and interactive learning activities.





 *IP Mobile Clinic II*
IP Mobile Clinic II

IP Mobile Clinic II telah dilancarkan pada 11 Jun 2013 oleh YB Menteri PDNKK. Klinik Bergerak ini berfungsi sebagai pusat maklumat bagi mengadakan promosi dan publisiti dalam kempen kesedaran harta intelek yang dibawa menjelajah ke seluruh Semenanjung Malaysia.

IP Mobile Clinic II was launched on 11 June 2013 by YB Minister DTCC. The Mobile Clinic functions as an information centre to promote and publicise intellectual property awareness campaigns throughout West Malaysia.



 Maskot IP
IP Mascot



Maskot IP yang dikenali sebagai 'IP FrenZ' telah dilancarkan pada 4 Jun 2013 oleh YB Timbalan Menteri PDNKK. IP FrenZ merupakan singkatan kepada 'Intellectual Property, Filing, Registration, Examination, Novelty, Zero piracy'. Maskot ini ditampilkan dalam program-program MyIPO bagi menarik minat golongan muda untuk mengenali harta intelek.

IP Mascot which is known as 'IP FrenZ' was launched on 4 June 2013 by YB Deputy Minister DTCC. IP FrenZ is an acronym for 'Intellectual Property, Filing, Registration, Examination, Novelty and Zero piracy'. The Mascot appeared in MyIPO's programmes to attract younger generation in learning about intellectual property.





100 Tahun Pendaftaran Harta Intelek di Malaysia

100 Years Registration of Intellectual Property in Malaysia

Tahun 2013 menandakan genap 100 tahun pendaftaran harta intelek pertama di Malaysia. Majlis Sempena 100 Tahun Pendaftaran Harta Intelek telah diadakan pada 5 September 2013 di Sabah bersempena pendaftaran cap dagangan pertama pada 1913 di bawah *North Borneo Merchandise Marks Ordinance*.

2013 marked the 100th year since the first intellectual property registration in Malaysia. The Celebration of 100 Years Registration of Intellectual Property was held on 5 September 2013 in Sabah to commemorate the registration of the first trade mark in 1913 under the North Borneo Merchandise Marks Ordinance.



 Logo Petunjuk Geografi
Geographical Indication (GI) Logo



Pelancaran Logo Petunjuk Geografi telah diadakan pada 9 September 2013 di Pulau Langkawi, Kedah. Penggunaan logo ini menunjukkan produk petunjuk geografi tersebut telah didaftarkan di Malaysia. Logo petunjuk geografi ini membantu orang ramai dalam membuat pilihan kualiti dan reputasi produk petunjuk geografi.

The Geographical Indication (GI) Logo was launched on 9 September 2013 at Pulau Langkawi, Kedah. The logo is used to reflect that the product is a registered geographical indication in Malaysia. The logo also facilitates the consumer to choose geographical indication product based on its quality and reputation.





Mesyuarat Ke-42 ASEAN Working Group on Intellectual Property Cooperation (AWGIPC)

The 42nd Meeting ASEAN Working Group on Intellectual Property Cooperation (AWGIPC)

AWGIPC merupakan kumpulan kerja yang membincangkan mengenai kerjasama serantau dalam bidang harta intelek. Pada 2013, Malaysia telah menjadi tuan rumah bagi Mesyuarat ke-42 yang telah diadakan di Pulau Langkawi, Kedah dari 18 sehingga 22 November 2013. Mesyuarat ini telah dirasmikan oleh YB Menteri PDNKK dan telah dihadiri oleh pegawai tertinggi dari pejabat harta intelek negara-negara ASEAN.

AWGIPC is a working group dedicated to discuss the regional cooperation in the field of intellectual property. In 2013, Malaysia hosted the 42nd AWGIPC Meeting in Pulau Langkawi, Kedah from 18 to 22 November 2013. The Meeting was officiated by YB Minister of DTCC and was attended by senior officials from ASEAN Intellectual Property Offices.



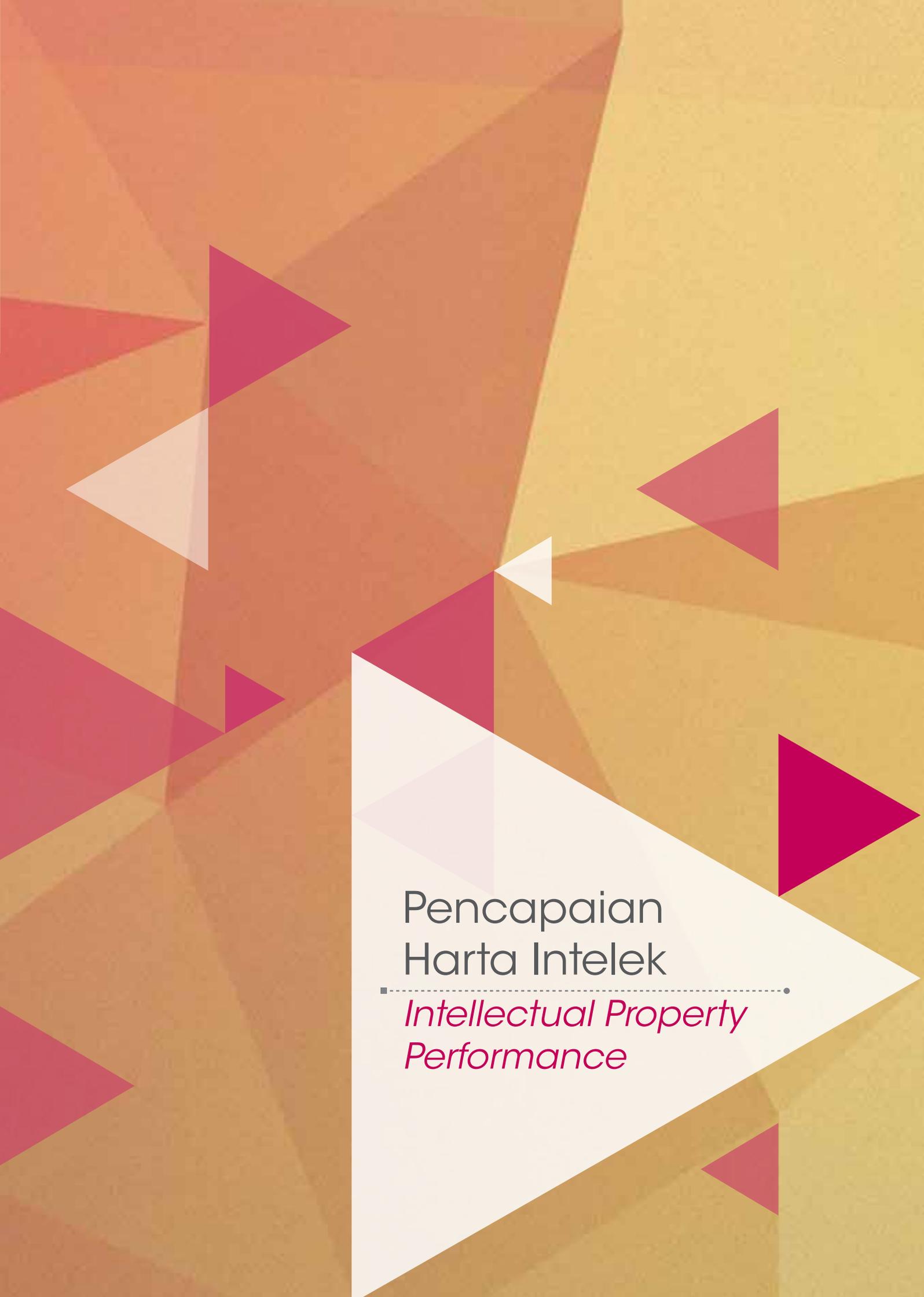
Majlis Anugerah Ejen Harta Intelek *IP Agent Award Ceremony*



MyIPO telah menganjurkan Majlis Anugerah Ejen Harta Intelek pada 3 Disember 2013. Anugerah ini telah diberikan kepada ejen berdasarkan kepada empat kategori iaitu jumlah pemfailan tertinggi bagi paten, cap dagangan, reka bentuk perindustrian serta pemfailan melalui sistem *IP Online*.

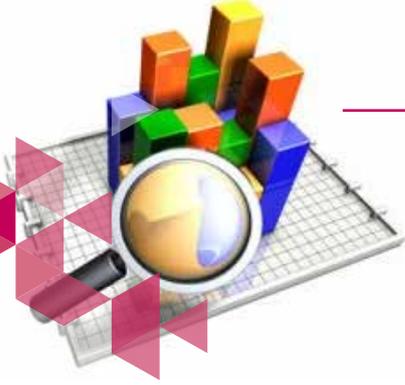
MyIPO has organised the IP Agent Award Ceremony on 3 December 2013. The awards were presented to the agents based on four categories namely the highest number of filing for patent, trade mark, and industrial design as well as filing via IP Online system.





Pencapaian
Harta Intelek

.....
*Intellectual Property
Performance*



Pencapaian Harta Intelekt

Intellectual Property Performance



Paten

Patents

PATEN DAN PERBAHARUAN UTILITI ***PATENTS AND UTILITY INNOVATIONS***

Permohonan Paten dan Perbaharuan Utiliti

Pada 2013, sejumlah 7,350 permohonan paten dan perbaharuan utiliti telah difailkan dengan peningkatan sebanyak 4.6% (2012:7,027). Permohonan tempatan menyumbang sebanyak 1,269 permohonan atau 17.3% manakala 6,081 atau 82.7% adalah permohonan luar negara.

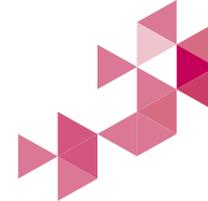
Jumlah permohonan tempatan meningkat 9.4% (2012:1,160) dan permohonan luar negara turut menunjukkan peningkatan sebanyak 3.6% (2012:5,867). Statistik bagi Permohonan Paten dan Perbaharuan Utiliti dari 2009 sehingga 2013 adalah seperti di Jadual 1.

Patents and Utility Innovations Applications

In 2013, a total of 7,350 patents and utility innovations applications were filed, an increase of 4.6% (2012:7,027). Local applications contributed to 1,269 or 17.3%, while 6,081 or 82.7% were foreign applications.

The total number of local applications increased by 9.4% (2012:1,160) and the foreign applications also showed an increase of 3.6% (2012:5,867). Statistics of Patents And Utility Innovations Applications from 2009 to 2013 are as shown in Table 1.

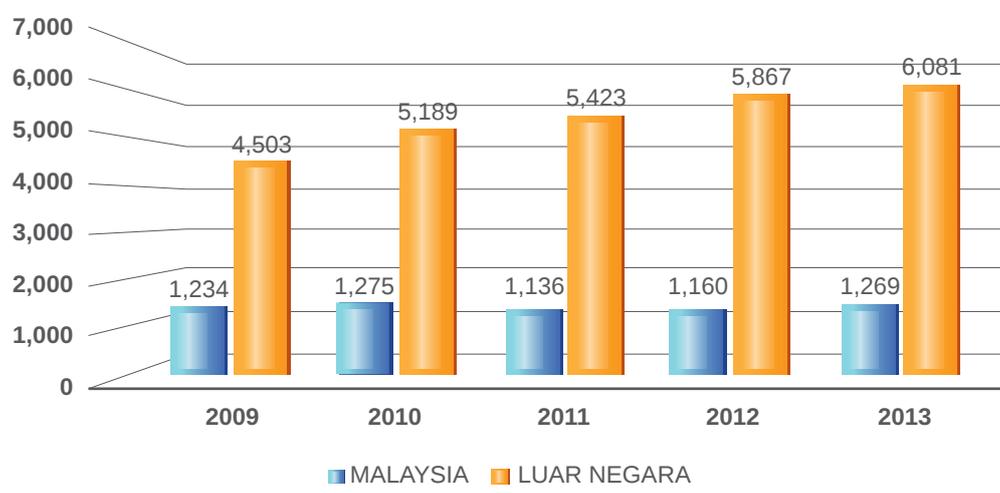




Jadual 1 : Permohonan Paten dan Perbaharuan Utiliti (2009-2013)
 Table 1 : Patents And Utility Innovations Applications (2009-2013)

Tahun Year	2009	2010	2011	2012	2013
Malaysia	1,234	1,275	1,136	1,160	1,269
Luar Negara <i>Foreign</i>	4,503	5,189	5,423	5,867	6,081
Jumlah <i>Total</i>	5,737	6,464	6,559	7,027	7,350

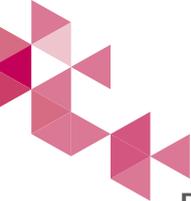
Rajah 1: Permohonan Paten dan Perbaharuan Utiliti (2009-2013)
 Figure 1: Patents And Utility Innovations Applications (2009-2013)



Jadual 2: Sepuluh Negara Teratas bagi Permohonan Paten dan Perbaharuan Utiliti (2013)
 Table 2: Top Ten Countries for Patents and Utility Innovations Applications (2013)

Tahun Year	2013
United States of America	1,592
Japan	1,414
Malaysia	1,269
Germany	485
Switzerland	445
France	237
South Korea	216
United Kingdom	212
China	166
Taiwan	158





Permohonan Paten Antarabangsa (PCT)

Pada 2013, sebanyak 272 pemfailan paten antarabangsa (PCT application) telah dicatatkan dengan penurunan sebanyak 9.3% (2012:300). Statistik bagi Permohonan Paten Antarabangsa dari 2009 sehingga 2013 adalah seperti di Jadual 3.

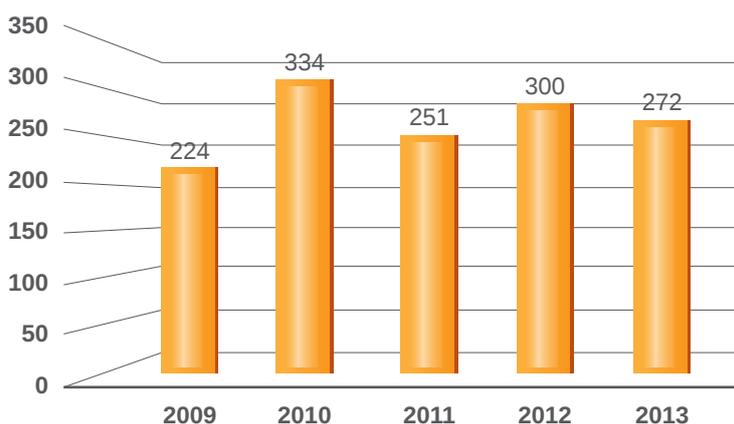
Patent Cooperation Treaty (PCT) Applications

In 2013, a total of 272 PCT application filings were recorded with a decrease of 9.3% (2012:300). Statistics of PCT Applications from 2009 to 2013 are as shown in Table 3.

Jadual 3: Permohonan Paten Antarabangsa (2009-2013)
Table 3: PCT Applications (2009-2013)

Tahun Year	2009	2010	2011	2012	2013
Permohonan PCT <i>PCT Applications</i>	224	334	251	300	272

Rajah 2: Permohonan Paten Antarabangsa (2009-2013)
Figure 2: PCT Applications (2009-2013)



Permohonan Pemeriksaan Paten Dipercepatkan

Pada 2013, sejumlah 109 permohonan pemeriksaan paten dipercepatkan telah difailkan (2012:9). Peningkatan drastik ini adalah hasil daripada keberkesanan promosi perkhidmatan permohonan dipercepatkan. Statistik Permohonan Pemeriksaan Paten Dipercepatkan dari 2011 sehingga 2013 adalah seperti di Jadual 4.

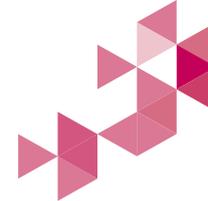
Patents Expedited Examination Applications

In 2013, a sum of 109 applications for patents expedited examination was filed (2012:9). This drastic increase was the result of effective promotion of expedited examination service. Statistics of Patents Expedited Examination Application from 2011 to 2013 are as shown in Table 4.

Jadual 4: Permohonan Pemeriksaan Paten Dipercepatkan (2011-2013)
Table 4: Patents Expedited Examination Applications (2011-2013)

Tahun Year	2011	2012	2013
Permohonan Pemeriksaan Paten Dipercepatkan <i>Patent Expedited Examination Applications</i>	34	9	109





Pemberian Geran Paten dan Perbaharuan Utiliti *Granted Patents and Utility Innovations*

Pada 2013, sebanyak 2,691 pemberian geran paten dan perakuan perbaharuan utiliti telah dikeluarkan dengan peningkatan 7.6% (2012:2,501). Daripada jumlah tersebut, 305 atau 11.3% adalah geran paten tempatan dan 2,386 atau 88.7% adalah geran paten dari luar negara.

Pemberian geran paten tempatan menurun sebanyak 1.0% (2012:308) manakala geran paten luar negara pula meningkat 8.8% (2012:2,193). Statistik bagi Pemberian Geran Paten dan Perakuan Perbaharuan Utiliti dari 2009 sehingga 2013 adalah seperti di Jadual 5.

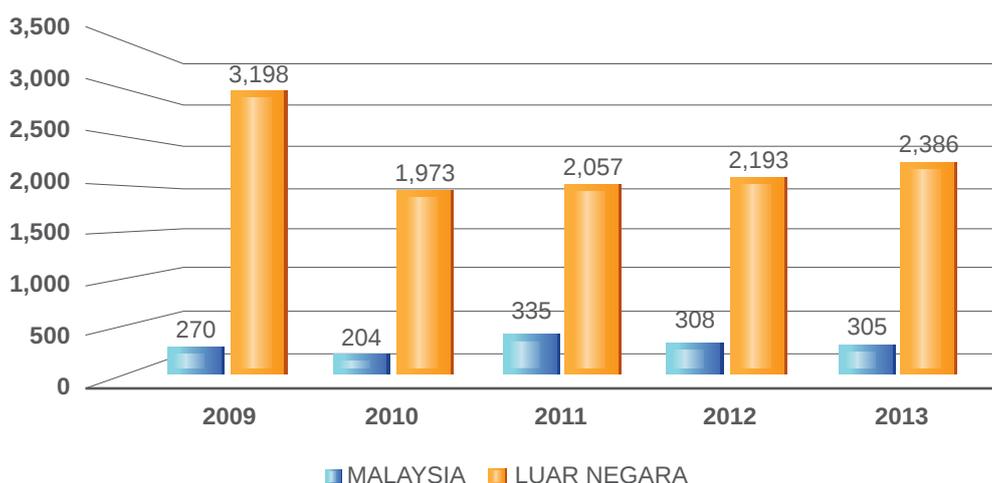
In 2013, a number of 2,691 granted patents and certificates of utility innovations were issued with an increase of 7.6% (2012:2,501). From that figure, 305 or 11.3% were local patents and 2,386 or 88.7% were foreign patents.

Granted patents for local decreased by 1.0% (2012:308), however foreign granted patents increased by 8.8% (2012:2,193). Statistics of Granted Patents and Certificates of Utility Innovations from 2009 to 2013 are as shown in Table 5.

Jadual 5: Pemberian Geran Paten dan Perakuan Perbaharuan Utiliti (2009-2013)
Table 5: Granted Patents and Utility Innovations (2009-2013)

Tahun Year	2009	2010	2011	2012	2013
Malaysia	270	204	335	308	305
Luar Negara <i>Foreign</i>	3,198	1,973	2,057	2,193	2,386
Jumlah <i>Total</i>	3,468	2,177	2,392	2,501	2,691

Rajah 3: Pemberian Geran Paten dan Perakuan Perbaharuan Utiliti (2009-2013)
Figure 3: Granted Patents and Utility Innovations (2009-2013)



Jadual 6: Sepuluh Negara Teratas bagi Pemberian Geran Paten dan Perakuan Perbaharuan Utiliti (2013)
 Table 6: Top Ten Countries for Granted Patents and Utility Innovations (2013)

Tahun Year	2013
 United States of America	674
 Japan	528
 Malaysia	305
 Germany	181
 Switzerland	147
 France	134
 United Kingdom	112
 The Netherlands	86
 South Korea	65
 Sweden	62

Pemberian Paten Berasaskan Bidang Teknologi *Granted Patents Based on Fields of Technology*

Pada 2013, 2,691 pemberian geran paten telah dikeluarkan berasaskan bidang teknologi mengikut pecahan berikut:

Bidang teknologi keperluan manusia meningkat 17.5% dengan 523 paten (2012:445); pelaksanaan operasi, pengangkutan menurun 7.3% dengan 393 paten (2012:424); kimia, logam meningkat 16.3% dengan 840 paten (2012:722); tekstil, kertas meningkat 44.0% dengan 36 paten (2012:25); binaan tetap juga meningkat 36.1% dengan 98 paten (2012:72); kejuruteraan mekanikal, pencahayaan, pemanasan, senjata, ledakan turut meningkat 6.9% dengan 108 paten (2012:101); manakala fizik menurun 4.0% dengan 315 paten (2012:328) dan bidang elektrik juga menurun 1.6% dengan 378 paten (2012:384). Statistik Pemberian Paten Mengikut Bidang Teknologi adalah seperti di Jadual 7.

In 2013, 2,691 patent grants were issued based on the fields of technology and the breakdown is as follows:

The fields of technology on human necessities increased by 17.5% with 523 patents (2012:445); performance operations, transporting decreased by 7.3% with 393 patents (2012:424); chemistry, metallurgy increased by 16.3% with 840 patents (2012:722); textiles, paper increased by 44.0% with 36 patents (2012:25); fixed construction increased by 36.1% with 98 patents (2012:72); mechanical engineering, lighting, heating, weapons, blasting increased by 6.9% with 108 patents (2012:101); while physics decreased by 4.0% with 315 patents (2012:328) and electricity also decreased by 1.6% with 378 patents (2012:384). Statistics of Granted Patents Based on Fields of Technology are as shown in Table 7.

Jadual 7: Pemberian Geran Paten Mengikut Bidang Teknologi (2009-2013)

Table 7: Patent Granted Based on Fields of Technology (2009-2013)

Seksyen Section	Bidang Teknologi Fields of Technology	2009	2010	2011	2012	2013
A	Keperluan Manusia <i>Human Necessities</i>	656	364	404	445	523
B	Pelaksanaan Operasi, Pengangkutan <i>Performing Operations, Transporting</i>	633	390	402	424	393
C	Kimia, Logam <i>Chemistry, Metallurgy</i>	837	599	693	722	840

Seksyen Section	Bidang Teknologi Fields of Technology	2009	2010	2011	2012	2013
D	Tekstil, Kertas <i>Textiles, Paper</i>	53	22	28	25	36
E	Binaan Tetap <i>Fixed Construction</i>	119	75	90	72	98
F	Kejuruteraan Mekanikal, Pencahayaannya, Pemanasan, Senjata, Ledakan <i>Mechanical Engineering, Lighting, Heating, Weapons, Blasting</i>	185	125	126	101	108
G	Fizik <i>Physics</i>	488	274	283	328	315
H	Elektrik <i>Electricity</i>	497	328	366	384	378
	Jumlah <i>Total</i>	3,468	2,177	2,392	2,501	2,691

Pembaharuan Paten

Patents Renewals

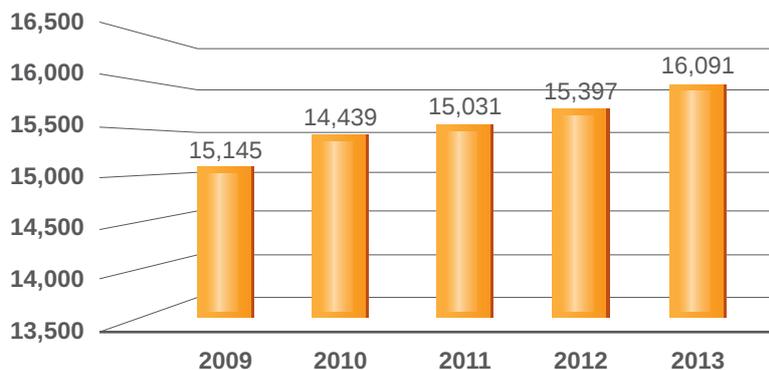
Pada 2013, sebanyak 16,091 paten telah diperbaharui dengan peningkatan 4.5% (2012:15,397). Statistik Pembaharuan Paten dari 2009 sehingga 2013 adalah seperti di Jadual 8.

In 2013, a total of 16,091 patents were renewed, an increase of 4.5% (2012:15,397). Statistics of Patents Renewals from 2009 to 2013 are as shown in Table 8.

Jadual 8: Pembaharuan Paten (2009-2013)
Table 8: Patents Renewals (2009-2013)

Tahun Year	2009	2010	2011	2012	2013
Pembaharuan Paten <i>Patents Renewals</i>	15,145	14,439	15,031	15,397	16,091

Rajah 4: Pembaharuan Paten (2009-2013)
Figure 4: Patents Renewals (2009-2013)





Cap Dagangan

Trade Marks

CAP DAGANGAN TRADE MARKS

Permohonan Cap Dagangan

Pada 2013, permohonan cap dagangan menunjukkan peningkatan kepada 32,225, iaitu sebanyak 1.1% (2012:31,876). Daripada jumlah tersebut, 14,705 atau 45.6% adalah permohonan tempatan dan 17,520 atau 54.4% adalah permohonan luar negara.

Jumlah permohonan tempatan telah meningkat 4.7% (2012:14,044). Walau bagaimanapun, permohonan luar negara mencatat penurunan sebanyak 1.7% (2012:17,832). Usaha untuk menggalakkan lebih banyak permohonan tempatan terus dipergiat melalui program kesedaran harta intelek kepada perusahaan kecil dan sederhana (PKS), institusi pengajian tinggi (IPT) dan agensi kerajaan. Statistik bagi Permohonan Cap Dagangan dari 2009 sehingga 2013 adalah seperti di Jadual 9.

Trade Marks Applications

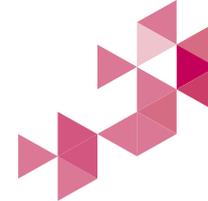
In 2013, trade marks applications recorded an increase to 32,225 applications, an increase of 1.1% (2012:31,876). Out of the total, 14,705 or 45.6% were local applications and 17,520 or 54.4% were foreign applications.

The total number of local applications increased by 4.7% (2012:14,044), while foreign applications declined by 1.7% (2012:17,832). The effort to increase the numbers of local applications through intellectual property awareness programmes has been intensified via engagement with small medium enterprises (SMEs), higher learning institutions and government agencies. Statistics of Trade Marks Applications from 2009 to 2013 are as shown in Table 9.

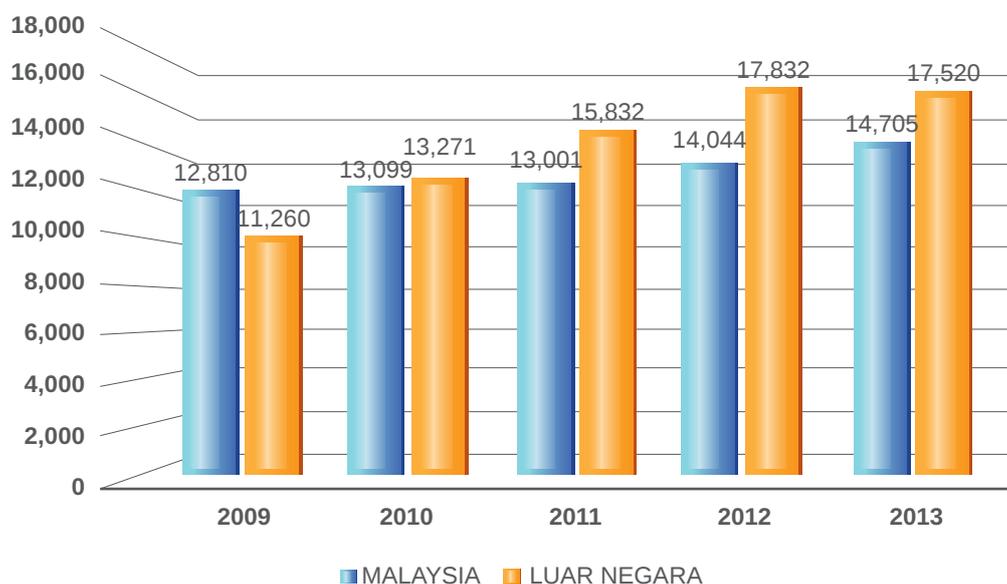
Jadual 9: Permohonan Cap Dagangan (2009-2013)
Table 9: Trade Marks Applications (2009-2013)

Tahun Year	2009	2010	2011	2012	2013
Malaysia	12,810	13,099	13,001	14,044	14,705
Luar Negara <i>Foreign</i>	11,260	13,271	15,832	17,832	17,520
Jumlah <i>Total</i>	24,070	26,370	28,833	31,876	32,225





Rajah 5: Permohonan Cap Dagangan (2009-2013)
 Figure 5: Trade Marks Applications (2009-2013)



Jadual 10: Sepuluh Negara Teratas bagi Permohonan Cap Dagangan (2013)
 Table 10: Top Ten Countries for Trade Marks Applications (2013)

Tahun Year	2013
Malaysia	14,705
United States of America	3,413
Japan	2,552
Singapore	1,107
China	1,091
Germany	1,066
United Kingdom	985
France	882
Switzerland	781
Taiwan	589

Permohonan Melalui Sistem Pemfailan Atas Talian

MyIPO telah menerima 14,515 permohonan cap dagangan melalui sistem pemfailan atas talian pada 2013, dengan peningkatan sebanyak 48.2% (2012:9,791). Permohonan tempatan menyumbang sebanyak 5,018 atau 34.6% manakala 9,497 atau 65.4% adalah permohonan luar negara. Peningkatan permohonan pemfailan atas talian adalah susulan daripada kemudahan sistem atas talian yang lebih mudah dan menjimatkan.

Online Applications Filing

MyIPO has received 14,515 trade marks applications through online application filing system in 2013, an increase of 48.2% (2012:9,791). Local applications contributed 5,018 or 34.6%, while 9,497 or 65.4% were foreign applications. The improved and cost-effective online application filing system has resulted in the increase of application filings.



Permohonan melalui sistem pemfailan atas talian dari pemohon tempatan telah meningkat sebanyak 47.2% (2012:3,410). Permohonan luar negara juga meningkat sebanyak 48.8% (2012:6,381). Statistik Permohonan Cap Dagangan Melalui Sistem Pemfailan Atas Talian dari 2009 sehingga 2013 adalah seperti di Jadual 11.

Applications filed through the online filing system by local applicants increased by 47.2% (2012:3,410). Foreign applications also increased by 48.8% (2012:6,381). Statistics of Online Trade Marks Applications from 2009 to 2013 are as shown in Table 11.

Jadual 11: Permohonan Cap Dagangan Melalui Sistem Pemfailan Atas Talian (2009-2013)
Table 11: Online Trade Marks Applications (2009-2013)

Tahun Year	2009	2010	2011	2012	2013
Malaysia	526	583	2,360	3,410	5,018
Luar Negara <i>Foreign</i>	400	535	3,300	6,381	9,497
Jumlah <i>Total</i>	926	1,118	5,660	9,791	14,515

Permohonan Pemeriksaan Cap Dagangan Dipercepatkan

Pada 2013, MyIPO telah menerima 318 permohonan Pemeriksaan Cap Dagangan Dipercepatkan dengan peningkatan 6.7% (2012:298). Sebanyak 288 permohonan telah difailkan oleh pemohon tempatan dengan peningkatan 70.4% (2012:169) manakala permohonan dari luar negara menurun kepada 30 permohonan, iaitu sebanyak 76.7% (2012:129).

Trade Mark Expedited Examination Applications

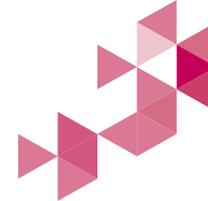
In 2013, MyIPO has received 318 applications for Expedited Trade Marks Examination with an increase of 6.7% (2012:298). A total of 288 applications were filed by local applicants, increased by 70.4% (2012:169) meanwhile foreign applications, decreased to 30 applications with 76.7% reduction (2012:129).

Bilangan permohonan Pemeriksaan Cap Dagangan Dipercepatkan secara keseluruhannya terus meningkat didorong oleh keperluan pemohon untuk mendapatkan sijil pendaftaran dalam tempoh yang lebih singkat iaitu enam bulan tiga minggu dari tarikh pemfailan. Keyakinan pemohon terhadap kualiti perkhidmatan yang disediakan oleh MyIPO telah meningkat berikutan pensijilan MS ISO 9001:2008 dan seterusnya menyumbang kepada peningkatan jumlah permohonan. Statistik bagi Permohonan Pemeriksaan Cap Dagangan Dipercepatkan dari 2011 sehingga 2013 adalah seperti di Jadual 12.

The increase in number of applications for Expedited Trade Marks Examination could be attributed to the applicants' needs to obtain registration certificate in a shorter time period, six months three weeks from the filing date. Following the MS ISO 9001:2008 certification, the applicants were further assured by MyIPO's quality service and thus contributed to the increase in the number of applications. Statistics of Trade Mark Expedited Examination Applications from 2011 to 2013 are as shown in Table 12.

Jadual 12: Permohonan Pemeriksaan Cap Dagangan Dipercepatkan (2011-2013)
Table 12: Trade Marks Expedited Examination Applications (2011-2013)

Tahun Year	2011	2012	2013
Permohonan Pemeriksaan Cap Dagangan Dipercepatkan <i>Trade Marks Expedited Examination Applications</i>	116	298	318



Pendaftaran Cap Dagangan

Jumlah pendaftaran cap dagangan pada 2013 telah meningkat kepada 26,979, iaitu sebanyak 3.5% (2012:26,076). Pendaftaran tempatan adalah sebanyak 9,777 atau 36.2% daripada jumlah pendaftaran, manakala sebanyak 17,202 atau 63.8% merupakan pendaftaran luar negara.

Jumlah pendaftaran cap dagangan tempatan menunjukkan peningkatan 0.1% (2012:9,765) dan pendaftaran cap dagangan luar negara juga meningkat 5.5% (2012:16,311). Statistik bagi Pendaftaran Cap Dagangan dari 2009 sehingga 2013 adalah seperti di Jadual 13.

Trade Marks Registrations

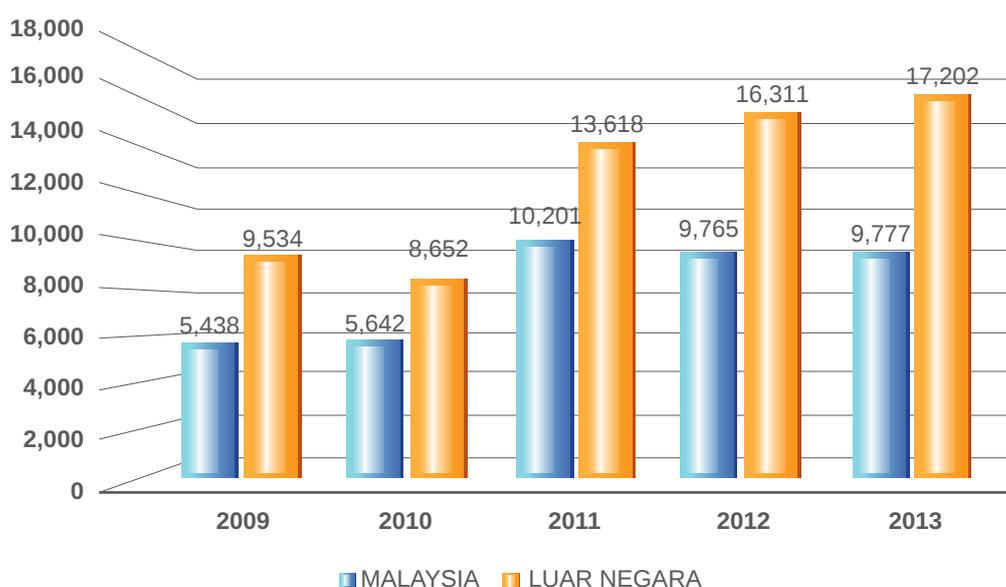
The total registration of trade marks in 2013 have increased to 26,979 which is 3.5% (2012:26,076). From this figure, 9,777 registrations or 36.2% were local, meanwhile 17,202 or 63.8% were foreign registrations.

Local trade marks registrations showed an increase of 0.1% (2012:9,765) and foreign registrations also increased by 5.5% (2012:16,311). Statistics of the Trade Marks Registrations from 2009 to 2013 are as shown in Table 13.

Jadual 13: Pendaftaran Cap Dagangan (2009-2013)
 Table 13: Trade Marks Registrations (2009-2013)

Tahun Year	2009	2010	2011	2012	2013
Malaysia	5,438	5,642	10,201	9,765	9,777
Luar Negara <i>Foreign</i>	9,534	8,652	13,618	16,311	17,202
Jumlah <i>Total</i>	14,972	14,294	23,819	26,076	26,979

Rajah 6: Pendaftaran Cap Dagangan (2009-2013)
 Figure 6: Trade Marks Registrations (2009-2013)



Jadual 14: Sepuluh Negara Teratas bagi Pendaftaran Cap Dagangan (2013)
 Table 14: Top Ten Countries for Trade Marks Registrations (2013)

Tahun Year	2013
 Malaysia	9,777
 United States of America	3,890
 Japan	2,692
 China	1,050
 Germany	1,048
 Singapore	953
 United Kingdom	914
 Switzerland	862
 France	747
 South Korea	514

Pembaharuan Cap Dagangan

Pada 2013, sebanyak 14,189 cap dagangan telah diperbaharui dengan peningkatan 4.0% (2012:13,640). Statistik Pembaharuan Cap Dagangan dari 2009 sehingga 2013 adalah seperti di Jadual 15.

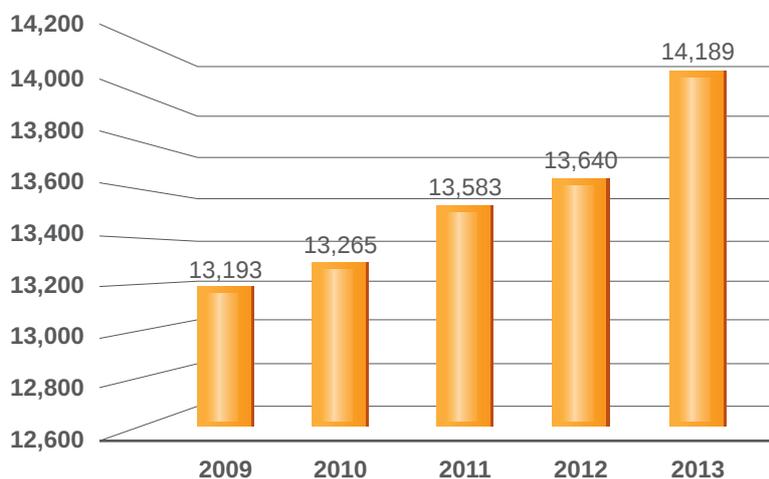
Trade Marks Renewals

In 2013, a total of 14,189 trade marks were renewed with an increase of 4.0% (2012:13,640). Statistics of Trade Marks Renewals from 2009 to 2013 are as shown in Table 15.

Jadual 15: Pembaharuan Cap Dagangan (2009-2013)
 Table 15: Trade Marks Renewals (2009-2013)

Tahun Year	2009	2010	2011	2012	2013
Pembaharuan Cap Dagangan <i>Trade Marks Renewals</i>	13,193	13,265	13,583	13,640	14,189

Rajah7: Pembaharuan Cap Dagangan (2009-2013)
 Figure 7: Trade Marks Renewals (2009-2013)





Reka Bentuk Perindustrian

Industrial Designs

REKA BENTUK PERINDUSTRIAN *INDUSTRIAL DESIGNS*

Permohonan Reka Bentuk Perindustrian

Pada 2013, MyIPO telah menerima 2,053 permohonan reka bentuk perindustrian dengan penurunan sebanyak 1.4% (2012:2,082). Permohonan tempatan merekodkan sejumlah 679 permohonan atau 33.1% manakala permohonan luar negara adalah sebanyak 1,374 atau 66.9% daripada jumlah keseluruhan permohonan reka bentuk perindustrian.

Permohonan tempatan merosot sebanyak 20.8% (2012:857). Pemohon tempatan dilihat mengambil langkah selektif dengan memberi keutamaan pendaftaran kepada harta intelek yang lebih bernilai komersial. Walau bagaimanapun, permohonan luar negara telah menunjukkan peningkatan sebanyak 12.2% (2012:1,225). Statistik Permohonan Reka Bentuk Perindustrian dari 2009 sehingga 2013 adalah seperti di Jadual 16.

Industrial Designs Applications

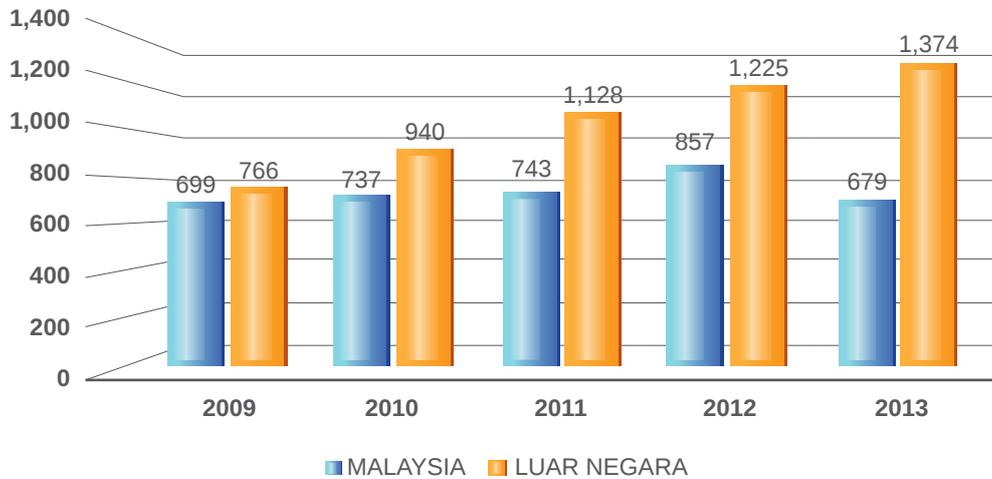
In 2013, MyIPO received 2,053 industrial designs applications, a decrease of 1.4% (2012:2,082). Local applications recorded 679 applications or 33.1% while foreign applications were 1,374 or 66.9% from the total number of industrial designs applications.

Local applications decreased by 20.8% (2012:857). Local applicants seemed to be more selective in registering their intellectual property where priorities were given to those with better commercial values. However, foreign applications showed an increase of 12.2% (2012:1,225). Statistics of Industrial Designs Applications from 2009 to 2013 are as shown in Table 16.

Jadual 16: Permohonan Reka Bentuk Perindustrian (2009-2013)
Table 16: Industrial Designs Applications (2009-2013)

Tahun Year	2009	2010	2011	2012	2013
Malaysia	699	737	743	857	679
Luar Negara <i>Foreign</i>	766	940	1,128	1,225	1,374
Jumlah <i>Total</i>	1,465	1,677	1,871	2,082	2,053

Rajah 8: Permohonan Reka Bentuk Perindustrian (2009-2013)
 Figure 8: Industrial Designs Applications (2009-2013)



Jadual 17: Sepuluh Negara Teratas bagi Permohonan Reka Bentuk Perindustrian (2013)
 Table 17: Top Ten Countries for Industrial Designs Applications (2013)

Tahun Year	2013
Malaysia	679
Japan	303
South Korea	230
United States of America	174
Sweden	143
Switzerland	108
United Kingdom	71
Germany	68
Singapore	63
The Netherlands	44

Pendaftaran Reka Bentuk Perindustrian

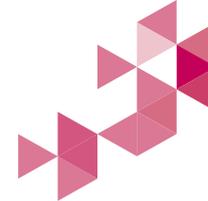
Pendaftaran reka bentuk perindustrian pada 2013 telah meningkat sebanyak 4.0% yang mana 2,001 telah didaftarkan (2012:1,924). Pendaftaran tempatan menyumbang sebanyak 698 atau 34.9% dan pendaftaran luar negara yang direkodkan adalah sebanyak 1,303 atau 65.1% daripada jumlah keseluruhan pendaftaran reka bentuk perindustrian.

Pendaftaran tempatan menyusut 6.2% (2012:744) berbanding pendaftaran luar negara yang telah meningkat sebanyak 10.4% (2012:1,180). Statistik Pendaftaran Reka Bentuk Perindustrian dari 2009 sehingga 2013 adalah seperti di Jadual 18.

Industrial Designs Registrations

Registrations of industrial designs in 2013 increased by 4.0% with 2,001 registrations (2012:1,924). Local registrations contributed to 698 registrations or 34.9% and recorded foreign registrations made up 1,303 or 65.1% of the total number of industrial designs registrations.

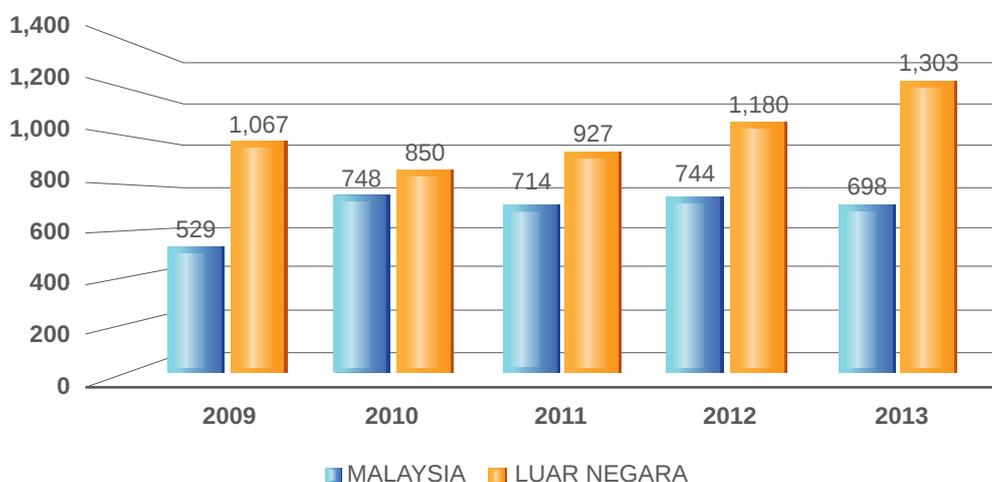
Local registrations showed a slight decrease of 6.2% (2012:744) as compared to foreign registrations which increased by 10.4% (2012:1,180). Statistics of Industrial Designs Registrations from 2009 to 2013 are as shown in Table 18.



Jadual 18: Pendaftaran Reka Bentuk Perindustrian (2009-2013)
 Table 18: Industrial Designs Registrations (2009-2013)

Tahun Year	2009	2010	2011	2012	2013
Malaysia	529	748	714	744	698
Luar Negara <i>Foreign</i>	1,067	850	927	1,180	1,303
Jumlah <i>Total</i>	1,596	1,598	1,641	1,924	2,001

Rajah 9: Pendaftaran Reka Bentuk Perindustrian (2009-2013)
 Figure 9: Industrial Designs Registrations (2009-2013)



Jadual 19: Sepuluh Negara Teratas bagi Pendaftaran Reka Bentuk Perindustrian (2013)
 Table 19: Top Ten Countries for Industrial Designs Registrations (2013)

Tahun Year	2013
Malaysia	698
Japan	305
United States of America	254
South Korea	195
Switzerland	105
Sweden	76
United Kingdom	58
The Netherlands	44
Germany	40
Singapore	34



Pembaharuan Reka Bentuk Perindustrian

Industrial Designs Renewals

Pada 2013, pembaharuan reka bentuk perindustrian telah meningkat kepada 1,575 atau 2.3% (2012:1,539). Statistik Pembaharuan Reka Bentuk Perindustrian dari 2009 sehingga 2013 adalah seperti di Jadual 20.

In 2013, industrial designs renewals increased to 1,575 or 2.3% (2012:1,539). Statistics of Industrial Designs Renewals from 2009 to 2013 are as shown in Table 20.

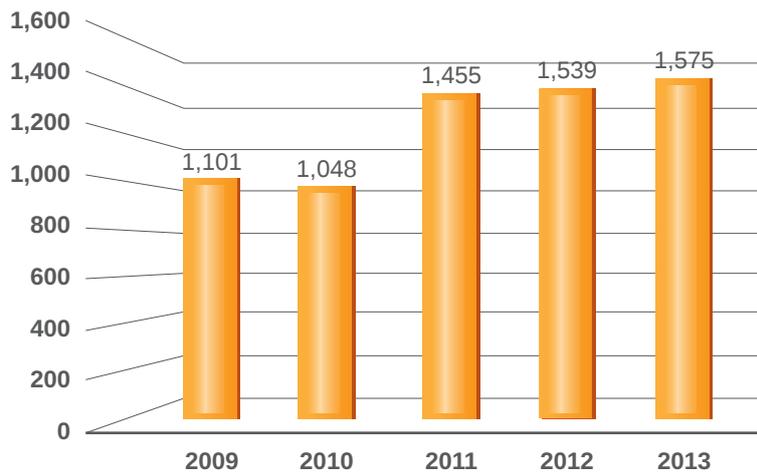
Jadual 20: Pembaharuan Reka Bentuk Perindustrian (2009-2013)

Table 20: Industrial Designs Renewals (2009-2013)

Tahun Year	2009	2010	2011	2012	2013
Pembaharuan Reka Bentuk Perindustrian <i>Industrial Designs Renewals</i>	1,101	1,048	1,455	1,539	1,575

Rajah 10: Pembaharuan Reka Bentuk Perindustrian (2009-2013)

Figure 10: Industrial Designs Renewals (2009-2013)





MALAYSIA

- National capital
- Regional capital
- Town, village
- ✈ Airport
- International boundary
- Regional boundary
- Main road
- Secondary road
- Railroad

Petunjuk Geografi

Geographical Indications

PETUNJUK GEOGRAFI GEOGRAPHICAL INDICATIONS

Permohonan Petunjuk Geografi

Pada 2013, sejumlah 10 permohonan petunjuk geografi telah difailkan dengan peningkatan sebanyak 42.9% (2012:7). Permohonan-permohonan tersebut adalah terdiri daripada permohonan tempatan sahaja. Statistik bagi Permohonan Petunjuk Geografi dari 2009 sehingga 2013 adalah seperti di Jadual 21.

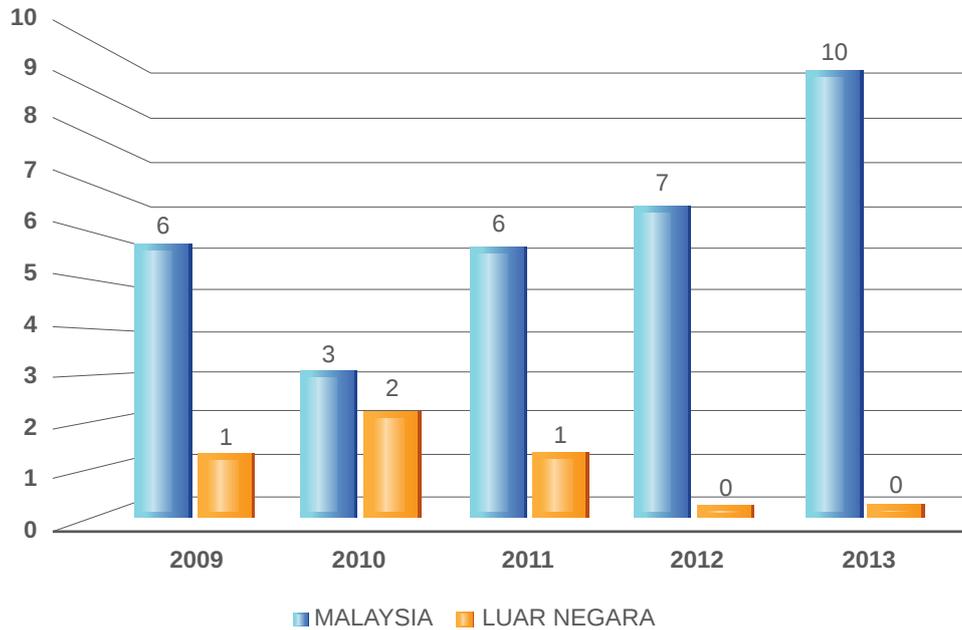
Geographical Indications Applications

In 2013, a total of 10 geographical indications applications were filed, an increase of 42.9% (2012:7). The applications consisted of local applications only. Statistics of Geographical Indications Applications from 2009 to 2013 are as shown in Table 21.

Jadual 21: Permohonan Petunjuk Geografi (2009-2013)
Table 21: Geographical Indications Applications (2009-2013)

Tahun Year	2009	2010	2011	2012	2013
Malaysia	6	3	6	7	10
Luar Negara <i>Foreign</i>	1	2	1	0	0
Jumlah <i>Total</i>	7	5	7	7	10

Rajah 11: Permohonan Petunjuk Geografi (2009-2013)
 Figure 11: Geographical Indications Applications (2009-2013)



Pendaftaran Petunjuk Geografi

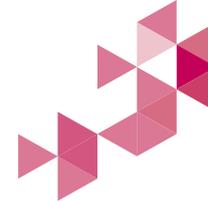
Sejumlah 22 petunjuk geografi telah didaftarkan sejak 2003. Pada 2013, tiada pendaftaran direkodkan kerana permohonan tersebut masih dalam proses pemeriksaan. Statistik Pendaftaran Petunjuk Geografi dari 2009 sehingga 2013 adalah seperti di Jadual 22.

Geographical Indications Registrations

A total of 22 geographical indications were registered since 2003. In 2013, there were no registrations recorded due to the applications being in the midst of examination process. Statistics of Geographical Indications Registrations from 2009 to 2013 are as shown in Table 22.

Jadual 22: Pendaftaran Petunjuk Geografi (2009-2013)
 Table 22: Geographical Indications Registrations (2009-2013)

Tahun Year	2009	2010	2011	2012	2013
Malaysia	1	3	6	1	0
Luar Negara Foreign	2	0	2	1	0
Jumlah Total	3	3	8	2	0



Rajah 12: Pendaftaran Petunjuk Geografi (2009-2013)
 Figure 12: Geographical Indications Registrations (2009-2013)



Jadual 23: Petunjuk Geografi Berdaftar
 Table 23: Registered Geographical Indications

Bil. No.	Petunjuk Geografi Berdaftar Registered Geographical Indications	Tahun Pendaftaran Registration Year
1.	Sarawak Pepper	2003
2.	Sabah Tea	2006
3.	Borneo Virgin Coconut Oil	2006
4.	Tenom Coffee	2006
5.	Sabah Seaweed	2007
6.	Bario Rice	2008
7.	Buah Limau Bali Sungai Gedung	2008
8.	Pisco	2008
9.	Sarawak Beras Biris	2009
10.	Sarawak Beras Bajong	2009
11.	Tambunan Ginger	2009
12.	Scotch Whisky	2009
13.	Kuih Lidah Kampung Berundong Papar	2009
14.	Sarawak Dabai	2010
15.	Sarawak Layered Cake	2010
16.	Parmigiano Reggiano	2010
17.	Cognac	2010
18.	Sarawak Sour Eggplant	2011
19.	Sarawak Litsea	2011
20.	Langkawi Cheese	2011
21.	Mangga Harumanis Perlis	2011
22.	Champagne	2011



Hak Cipta

Copyright

HAK CIPTA *COPYRIGHT*

Susulan daripada pindaan Akta Hak Cipta 1987 yang telah diluluskan pada 2012, MyIPO telah melaksanakan beberapa inisiatif merangkumi Sistem Pemberitahuan Sukarela Hak Cipta, Pendaftaran Badan Pelesenan, Tribunal Hak Cipta, Pengehadan Tanggungan Pemberi Perkhidmatan (ISP) dan Budaya Ekspresi Tradisi (TCE).

Following the amendment of the Copyright Act 1987 that was passed in 2012, MyIPO has carried out several initiatives such as Copyright Voluntary Notification System, Registration of Licensing Bodies, Copyright Tribunal, Limitation of Service Providers Liability (ISP) and Traditional Cultural Expression (TCE).

Pemberitahuan Sukarela Hak Cipta

Pembangunan Sistem Pemberitahuan Sukarela Hak Cipta telah mewujudkan rekod daftar hak cipta bagi memberi sokongan terhadap implementasi Peraturan yang telah dikuatkuasakan.

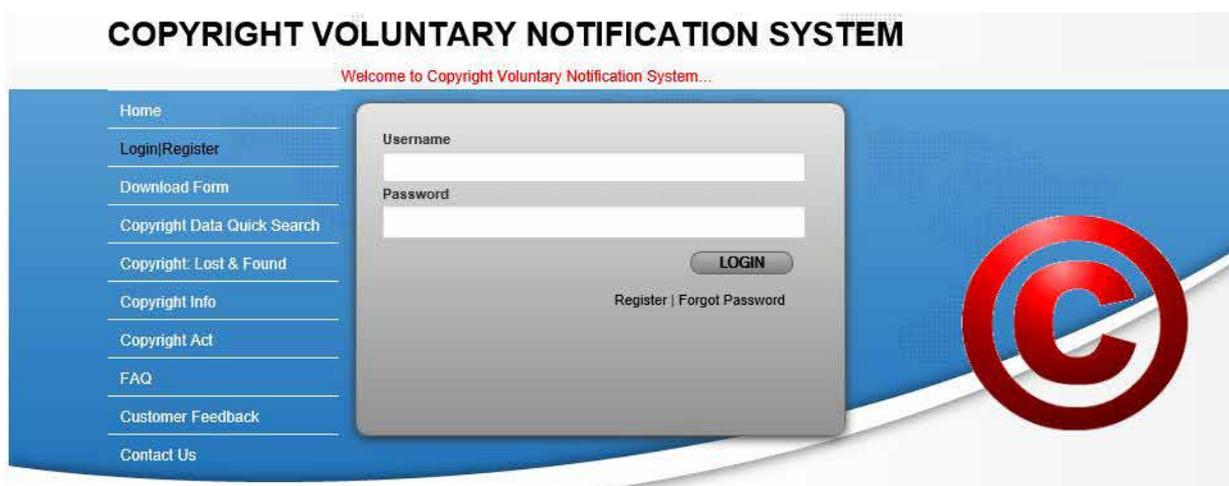
Copyright Voluntary Notification

The establishment of Copyright Voluntary Notification System has created a register of copyright works to support the implementation of the enforced regulations.

Sejumlah 1,216 permohonan telah diterima pada 2013, menjadikan jumlah keseluruhan permohonan adalah 1,618, sejak sistem ini diperkenalkan pada 1 Jun 2012. Statistik Permohonan Pemberitahuan Sukarela Hak Cipta berdasarkan Jenis Karya bagi 2013 adalah seperti di Jadual 24.

1,216 applications were received in 2013, bringing the total number of applications to 1,618 since the system was first introduced on 1 June 2012. Statistics of Copyright Voluntary Notification Applications Based on Types of Works for 2013 are as shown in Table 24.





Jadual 24: Permohonan Pemberitahuan Sukarela Hak Cipta Berdasarkan Jenis Karya (2013)
 Table 24: Copyright Voluntary Notification Applications Based on Types of Works (2013)

Jenis Karya <i>Types of Work</i>	2013
Sastera <i>Literary</i>	779
Seni <i>Artistic</i>	301
Rakaman Bunyi <i>Sound Recording</i>	56
Muzik <i>Music</i>	33
Filem <i>Film</i>	26
Terbitan <i>Derivative</i>	21
Jumlah <i>Total</i>	1,216

Pendaftaran Badan Pelesenan

Peraturan Hak Cipta (Badan Pelesenan) 2012 menetapkan mana-mana organisasi yang berhasrat untuk beroperasi sebagai badan kutipan royalti perlu membuat permohonan kepada Pengawal Hak Cipta untuk diisytiharkan sebagai Badan Pelesenan. Badan-badan pelesenan yang diisytiharkan perlu menjalankan peranan mereka berdasarkan prinsip Ketelusan (Transparency), Akauntabiliti (Accountability) dan Tadbir Urus yang baik (Good Governance) (TAG). Sekiranya gagal berbuat demikian, lesen mereka boleh dibatalkan oleh Pengawal Hak Cipta. Senarai Badan-badan Pelesenan Hak Cipta yang telah diisytiharkan adalah seperti di Jadual 25.

Registration of Licensing Bodies

The Copyright (Licensing Bodies) Regulations 2012 requires any organisation which intends to operate as a Licensing Body to apply to the Copyright Controller to be declared as a licensing body. The Licensing Bodies shall carry out their roles and functions according to the principles of Transparency, Accountability and Good Governance (TAG), failing which their license may be revoked by the Copyright Controller. The Copyright Licensing Bodies are as shown in Table 25.

Jadual 25: Badan-badan Pelesenan Hakcipta
 Table 25: Copyright Licensing Bodies

Bil. No.	Badan Pelesenan Licensing Body	Tarikh Perisytiharan Declaration Date
1.	Music Authors' Copyright Protection Berhad (MACP)	28 September 2012
2.	Public Performance Malaysia Sdn. Bhd. (PPM)	05 Mac 2013
3.	Recording Performers Malaysia Berhad (RPM)	06 Mac 2013
4.	Performer's Rights and Interest Society Malaysia Berhad (PRISM)	01 Julai 2013

Tribunal Hak Cipta

Tribunal Hak Cipta telah beroperasi sepenuhnya selepas empat orang ahli dilantik selaras dengan penguatkuasaan Peraturan Hak Cipta (Tribunal Hak Cipta) 2012. Ahli-ahli tribunal yang dilantik terdiri daripada pakar perundangan dan berpengalaman dalam industri kreatif. Ahli-ahli Tribunal Hak Cipta adalah seperti di Jadual 26.

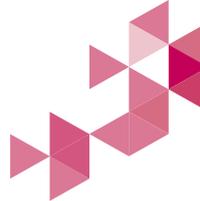
Copyright Tribunal

The Copyright Tribunal was fully operational after four members were appointed, following the enforcement of the Copyright (Copyright Tribunal) Regulations 2012. The appointed members comprise of experts in the legal and creative industries. Copyright Tribunal Members are as shown in Table 26.

Jadual 26: Ahli-Ahli Tribunal Hak Cipta
 Table 26: Copyright Tribunal Members

Bil. No.	Tribunal Hak Cipta Copyright Tribunal	
1.	Puan Suzana binti Hussin	Pengerusi Chairman
2.	Prof. Dr. Ida Madieha binti Abd. Ghani Azmi	Timbalan Pengerusi Deputy Chairman
3.	Encik Kamil bin Othman	Ahli Member
4.	Encik Abd. Khalik bin Sulaiman	Ahli Member





Pengehadan Tanggungan Pemberi Perkhidmatan

Dalam proses penyediaan peruntukan baru mengenai Pengehadan Tanggungan Pemberi Perkhidmatan, MyIPO mengambil inisiatif untuk mendapatkan maklumbalas daripada orang awam. Bagi tujuan tersebut, satu notis awam telah disiarkan melalui laman web MyIPO. Selain itu, beberapa siri penerangan dan perbincangan turut diadakan secara berterusan.

Jawatankuasa Kerja telah diwujudkan yang dianggotai oleh Kementerian Penerangan, Komunikasi dan Kebudayaan (KPKK), KPDNKK, Suruhanjaya Komunikasi dan Multimedia Malaysia (SKMM), Cyber Security dan Polis Diraja Malaysia (PDRM).

Pembangunan Pangkalan Data Budaya Ekspresi Tradisi (TCE)

Satu lagi inisiatif baru yang diperkenalkan oleh MyIPO ialah pangkalan data berkaitan Budaya Ekspresi Tradisi (TCE). Inisiatif untuk mengumpulkan Senarai TCE Kebangsaan merupakan satu usaha proaktif MyIPO untuk memelihara dan memartabatkan budaya tradisional Malaysia. Usaha ini berpandukan dokumen kerja *WIPO Intergovernmental Committee on the Intellectual Property and Genetic Resources Traditional Knowledge and Folklore (WIPO IGC)* yang masih dibahaskan di *World Intellectual Property Organization (WIPO)*.

Inisiatif ini telah mendapat kerjasama pelbagai agensi kerajaan melalui beberapa siri perbincangan bagi menentukan hala tuju TCE negara. Antara agensi yang terlibat adalah Jabatan Warisan Negara (JWN), Jabatan Kemajuan Orang Asli (JAKOA), agensi-agensi kerajaan negeri Sabah dan Sarawak, Persatuan Kebudayaan Kadazandusun (KDCA), Persatuan Kebangsaan Orang Ulu (UONA) dan Majlis Pembangunan Sosial dan Urbanisasi Sarawak.

Sehingga 31 Disember 2013, sebanyak 206 data TCE telah berjaya dikumpulkan. Usaha pengumpulan data akan diteruskan sehingga kerangka perundangan berkaitan TCE dibangunkan.

Limitation of Service Providers Liability

In the process of preparing new provisions relating to the Limitation of Service Providers Liability, MyIPO has taken the initiative to obtain feedbacks from the public. For this purpose, a public notice was published on its website. In addition, series of consultations were continuously conducted.

A Working Committee has been established with members from Ministry of Information, Communication and Culture Malaysia (KPKK), MDTCC, Malaysian Communications and Multimedia Commission (MCMC), Cyber Security and Royal Malaysian Police (RMP).

Development of Traditional Cultural Expressions (TCE) Database

Another new initiative that was introduced by MyIPO is the database on Traditional Cultural Expressions (TCE). The initiative to compile the National List of TCEs is a proactive effort by MyIPO to safeguard and preserve Malaysian traditional cultures. This effort is based on the working document of the WIPO Intergovernmental Committee on the Intellectual Property and Genetic Resources Traditional Knowledge and Folklore (WIPO IGC) which is still under negotiations in World Intellectual Property Organization (WIPO).

This initiative has received cooperation from various government agencies through several series of discussions to determine the way forward. Among the agencies involved are Department of National Heritage (JWN), Department of Orang Asli Development (JAKOA), Sabah and Sarawak state agencies, Kadazandusun Cultural Association (KDCA), Orang Ulu National Association (OUNA) and Sarawak Social Development and Urbanisation Council.

As at 31 December 2013, 206 TCE data were compiled. Continuous data compilation will be carried out until a legal framework on TCEs is established.







Pejabat
Cawangan MyIPO

MyIPO Branch Offices



Pejabat Cawangan MyIPO *MyIPO Branch Offices*

Pada 2013, MyIPO mempunyai enam pejabat cawangan iaitu:

- Cawangan Sabah (Kota Kinabalu)
- Cawangan Sarawak (Kuching)
- Cawangan Zon Selatan (Johor Bahru)
- Cawangan Zon Pantai Timur (Kuantan)
- Cawangan Zon Utara (Seberang Jaya)
- Cawangan Melaka (Ayer Keroh)

Pejabat cawangan ini berfungsi sebagai pejabat penerima pemfailan permohonan harta intelek, memproses pra dan pasca-permohonan serta memberi khidmat nasihat. Statistik Penerimaan Pemfailan Permohonan Harta Intelek oleh Pejabat Cawangan MyIPO bagi 2013 adalah seperti di Jadual 1.

Selain itu, pejabat cawangan juga mengadakan pelbagai program sebagai usaha meningkatkan kesedaran awam mengenai harta intelek. Program-program yang dijalankan turut mendapat kerjasama daripada Kerajaan Negeri, agensi Kerajaan, pihak berkuasa tempatan dan masyarakat setempat.

Pada 2013, pejabat Cawangan Sabah dan Sarawak masing-masing telah terlibat dalam 17 dan 38 program. Manakala bagi Cawangan Zon Selatan telah menganjur dan menyertai 15 program, Cawangan Zon Pantai Timur sebanyak 20 program dan Cawangan Zon Utara sebanyak 16 program. Bagi cawangan baharu, iaitu Cawangan Melaka telah terlibat dalam 28 program pada tahun pertama beroperasi. Statistik Penganjuran dan Penyertaan Program Pejabat Cawangan MyIPO adalah seperti di Jadual 27.

In 2013, MyIPO has six branch offices namely:

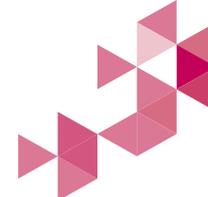
- *Sabah Branch (Kota Kinabalu)*
- *Sarawak Branch (Kuching)*
- *Southern Zone Branch (Johor Bahru)*
- *East Coast Zone Branch (Kuantan)*
- *Northern Zone Branch (Seberang Jaya)*
- *Melaka Branch (Ayer Keroh)*

These branch offices are responsible as a receiving office for the intellectual property applications, pre- and post-application processing as well as providing advisory services. Statistics of Intellectual Property Applications Received by MyIPO Branch Offices for 2013 are as shown in Table 1.

Other than that, the branch offices also conducted various programmes as an effort to increase public awareness on intellectual property. The programmes were conducted in collaboration with the State Government, Government agencies, local authorities and local communities.

In 2013, Sabah and Sarawak Branch offices were involved in 17 and 38 programmes, respectively. Meanwhile, Southern Zone Branch has organised and participated in 15 programmes, East Coast Zone Branch with 20 programmes and Northern Zone Branch with 16 programmes. The new Melaka branch office has participated in 28 programmes within its first year of operation. Statistics of Programmes Organised and Participated by MyIPO Branch Offices in 2013 are as shown in Table 27.





Jadual 27: Penerimaan Pemfailan Permohonan Harta Intelek Oleh Pejabat Cawangan MyIPO (2013)

Table 27: Intellectual Property Applications Received by MyIPO Branch Offices (2013)

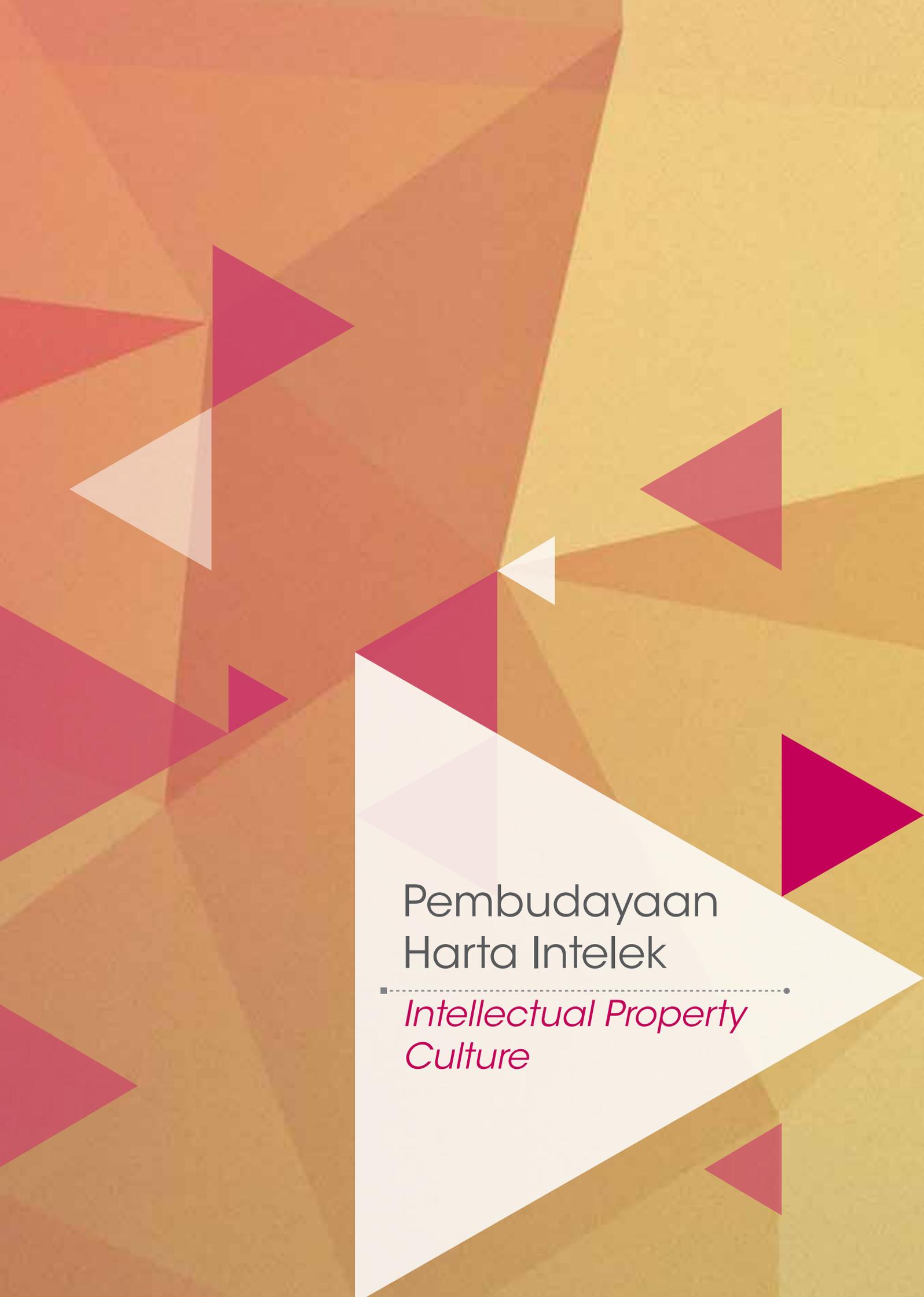
Harta Intelek <i>Intellectual Property</i>	Paten <i>Patent</i>	Cap Dagangan <i>Trade Mark</i>	Reka Bentuk Perindustrian <i>Industrial Design</i>	Petunjuk Geografi <i>Geographical Indication</i>	Hak Cipta <i>Copyright</i>	Jumlah Total
Sabah	15	257	7	2	0	281
Sarawak	2	279	3	4	64	352
Zon Selatan	33	843	16	0	43	935
Zon Pantai Timur	3	137	0	2	11	153
Zon Utara	25	537	49	0	32	643
Melaka	5	218	13	0	13	249

Jadual 28: Penganjuran Dan Penyertaan Program Pejabat Cawangan MyIPO (2013)

Table 28: Programmes Organised and Participated by MyIPO Branch Offices (2013)

Pejabat Cawangan <i>Branch Office</i>	Sabah	Sarawak	Zon Selatan <i>Southern Zone</i>	Zon Pantai Timur <i>East Coast Zone</i>	Zon Utara <i>Northern Zone</i>	Melaka
Program <i>Programme</i>	17	38	15	20	16	28





Pembudayaan
Harta Intelekt

*Intellectual Property
Culture*



Pembudayaan Harta Intelekt

Intellectual Property Culture

Latihan Harta Intelekt

Dalam mewujudkan persekitaran harta intelek yang kondusif seiring dengan kemajuan sains, teknologi dan ekonomi, Pusat Latihan Harta Intelekt (IPTC) menawarkan pelbagai program latihan berkaitan harta intelek di seluruh negara. Program latihan disasarkan kepada golongan penyelidik, pereka cipta, usahawan, pendidik, pelajar, ejen harta intelek dan penjawat awam termasuk warga MyIPO.

Jalanan kerjasama berasaskan Strategi Lautan Biru dengan pelbagai agensi dalam dan luar negara menjadikan IPTC lebih proaktif menganjurkan lebih banyak program-program latihan harta intelek. Pada 2013, IPTC telah menjalankan 169 program berbentuk seminar, bengkel, kursus dan latihan untuk kakitangan MyIPO dan juga pihak luar.

IPTC turut menganjurkan program-program bukan berkaitan harta intelek seperti pengurusan, kewangan, teknologi maklumat dan komunikasi serta kemahiran perundingan. Program latihan tersebut terkandung dalam pelan latihan IPTC bagi meningkatkan tahap profesionalisme warga kerja MyIPO. IPTC juga mengendalikan program latihan kemahiran seperti kursus fotografi untuk warga kerja kumpulan sokongan bagi menambah kepelbagaian kemahiran.

Pada 2013, amalan 'tujuh hari latihan setahun' telah dijadikan polisi di MyIPO. Sejumlah 87.5% warga MyIPO telah memenuhi polisi yang ditetapkan.

Seramai 14 orang pegawai telah terpilih bagi menyertai Skim Penceramah MyIPO sebagai sebahagian usaha promosi dan kesedaran awam. Barisan penceramah ini sentiasa mendapat permintaan daripada organisasi luar untuk berkongsi pengalaman dan kepakaran dalam bidang harta intelek.

Intellectual Property Training

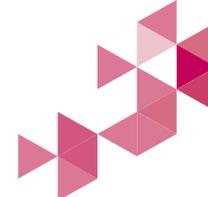
In creating a conducive intellectual property environment that is in line with the rapid advancement of science, technology and economy, the Intellectual Property Training Centre (IPTC) offers a wide range of intellectual property training programmes across the country. These programmes are targeted for researchers, inventors, entrepreneurs, academicians, students, intellectual property agents and civil servants including MyIPO staff.

Cooperation with various agencies within and outside the country based on the Blue Ocean Strategy has made IPTC more proactive in organising intellectual property training programmes. In 2013, the IPTC has conducted 169 programmes in the form of seminars, workshops, courses and trainings for MyIPO staff and external participants.

IPTC has also organised non-intellectual property related programmes such as management, finance, information technology and communication as well as negotiation skills. These programmes are listed in the IPTC training plan to improve professionalism of MyIPO staff. IPTC has also conducted skill trainings for supporting staff in subjects such as photography to increase various skills.

In 2013, the 'seven day training' practice has been adopted as a policy in MyIPO. 87.5% of MyIPO staff has fulfilled the requirement of this policy.

A total of 14 staff has been selected to participate as speakers in 'Skim Penceramah MyIPO' as part of promotion and public awareness plan. These speakers are often requested by other organisations to share their experience and expertise in the field of intellectual property.



Jadual 29: Program Pusat Latihan Harta Intelek (2013)

Table 29: Intellectual Property Training Centre Programmes (2013)

Bil. No.	Program Programme	Tarikh Date
1.	Bengkel Strategi Dasar Inovasi JKR	14 Januari
2.	Seminar Harta Intelek di Kota Bahru, Kelantan	14 Januari
3.	Ceramah Modul Pengurusan Ekonomi @ INTAN	30 Januari
4.	Perbincangan Harta Intelek Bersama Perbadanan Produktiviti Malaysia	30 Januari
5.	<i>Prior Art Search (Patent) Course</i> (Siri 1)	30 Januari
6.	<i>Consultation Seminar on Accession to The Madrid Protocol</i>	4 Februari
7.	Bengkel <i>An Introduction to the Law of Passing Off</i>	8 Februari
8.	Seminar Kesedaran Harta Intelek di Kota Kinabalu, Sabah	19 Februari
9.	Taklimat Harta Intelek Sempena Program <i>MyBiotech@School</i>	20 Februari
10.	<i>ECAP III ASEAN Project on the Protection on IP Rights</i>	21 Februari
11.	Seminar Kesedaran Harta Intelek Universiti Malaysia Pahang	21 Februari
12.	Seminar Harta Intelek di ILP Ledang	25 Februari
13.	Seminar Kebangsaan Reka Bentuk dan Pembuatan Perabot di Universiti Tun Hussein Onn, Johor	25 Februari
14.	Seminar Kesedaran Harta Intelek di Kuching, Sarawak	25 Februari
15.	Seminar Kesedaran Harta Intelek di Kangar, Perlis	26 Februari
16.	<i>Malaysia National Assistant to the CEO APEX</i>	26 Februari
17.	Mesyuarat Jawatankuasa Penilai Harta Intelek Universiti Malaya	27 Februari
18.	Bengkel Pembungkusan dan Penjenamaan di Serian, Sarawak	28 Februari
19.	Seminar Harta Intelek di UKM Bangi, Selangor	28 Februari
20.	Bengkel <i>IP Valuation</i>	28 Februari
21.	<i>Patent Mapping-The Vital Tool for Successful R&D and Business Planning</i>	28 Februari
22.	Bengkel <i>Patent Searching UMP</i>	2 Mac
23.	Seminar <i>IP Registration Procedure</i> siri 1	5 Mac
24.	Seminar Kesedaran Harta Intelek Universiti Sains Islam Malaysia	6 Mac
25.	Kursus Penulisan Surat Rasmi Kerajaan, Memo dan Pengurusan Mesyuarat	6 Mac
26.	Majlis Pelancaran <i>IP Valuation</i>	7 Mac
27.	Bengkel bertajuk <i>Commercial Contract Masterclass</i>	11 Mac
28.	Seminar Kesedaran Harta Intelek Universiti Utara Malaysia	12 Mac
29.	Seperang Bersama Ejen Harta Intelek	14 Mac
30.	Bengkel Pembungkusan dan Penjenamaan dan Seminar Persijilan Halal Malaysia	15 Mac
31.	Bengkel <i>Succession Planning</i> dan <i>Talent Management</i>	18 Mac
32.	Kursus Komunikasi dan Perundingan	20 Mac
33.	<i>Annual Legal Conference</i>	21 Mac
34.	Seminar Kesedaran Harta Intelek bersama Pejabat Ketua Menteri Melaka	21 Mac
35.	Jelajah Ceramah Inovasi-Harta Intelek bersama Bomba Pulau Pinang	26 Mac
36.	Bengkel Kesedaran Harta Intelek Jabatan Politeknik	27 Mac
37.	Seminar Harta Intelek bersama Jabatan Bomba dan Penyelamat Negeri Melaka	28 Mac
38.	Program Kursus Pengurusan Harta Intelek di Institut Latihan Kecemerlangan MARA, Pulau Pinang	2 April



Bil. No.	Program Programme	Tarikh Date
39.	Lawatan ke Pusat Inovasi INTAN Wilayah Tengah (INTENGAH)	3 April
40.	Kursus Prosedur Pendaftaran Cap Dagangan	9 April
41.	Taklimat Harta Intelek untuk Jabatan Pembangunan Kemahiran, Kementerian Sumber Manusia	9 April
42.	Seminar Harta Intelek bersama Jabatan Bomba dan Penyelamat Negeri Pahang	9 April
43.	Kursus Penterjemahan dan Penyuntingan Teks Perundangan anjuran Jabatan Peguam Negara	9 April
44.	Taklimat Kesedaran Harta Intelek anjuran Politeknik Melaka	10 April
45.	Taklimat Gangguan Seksual di Tempat Kerja	10 April
46.	Taklimat Kesedaran Harta Intelek sempena lawatan pelajar Universiti Limkokwing, Cyberjaya	11 April
47.	Bengkel <i>TM Talk</i> Pendaftaran Cap Dagangan-Keseragaman Keputusan	11 April
48.	Seminar Harta Intelek bersama Jabatan Bomba dan Penyelamat Negeri Sarawak	12 April
49.	Taklimat Kesedaran Harta Intelek anjuran PETRONAS	15 April
50.	Seminar Monograf Herba Malaysia: Transformasi Industri Herba ke Persada Antarabangsa	15 April
51.	Seminar Harta Intelek bersama Jabatan Bomba dan Penyelamat Negeri Sabah	16 April
52.	Taklimat Kesedaran Harta Intelek Sempena Kursus Pembungkusan dan Pelabelan Makanan	17 April
53.	Program <i>Groom for Success Enhancing an Outstanding Professional Image and Business Etiquette</i>	18 April
54.	Taklimat Kesedaran Harta Intelek sempena lawatan pelajar Universiti Teknologi MARA UiTM, Shah Alam	18 April
55.	Seminar Antarabangsa dan Meja Bulat UTM Perdana – <i>Building the Malaysian Innovation Ecosystem: Lessons from the European Union</i>	18 April
56.	Kursus Pengurusan Aset Alih dan Stor Kerajaan	22 April
57.	Seminar Penyelidikan Perakaunan Sektor Awam	23 April
58.	Taklimat Hakcipta dalam Penulisan Sempena Sambutan Hari Buku dan Hakcipta Sedunia anjuran Pustaka Negeri Sarawak	23 April
59.	Persidangan Hak Cipta <i>Kuala Lumpur Right Conference 2013</i>	23 April
60.	Taklimat Hak Cipta dalam Penulisan Sempena Sambutan Hari Buku dan Hakcipta Sedunia anjuran USM Kubang Kerian	23 April
61.	Program Seminar Kesedaran Harta Intelek di Jabatan Kimia Malaysia	23 April
62.	Program <i>Meeting the Challenges of Global Competition</i>	23 April
63.	Majlis Bacaan Yasin	26 April
64.	Kursus <i>Beginning Auditor Tools and Techniques</i>	13 Mei
65.	Persidangan Pengguna Sistem Perakaunan Berkomputer Saga tahun 2013 bagi Kumpulan Sokongan	14 Mei
66.	Seminar Harta Intelek di UiTM Segamat	15 Mei
67.	Ceramah Fitnah dan Pengisian Nurani	21 Mei
68.	Program Bicara Professional Bertema 'Melindungi Harta Intelek Koperasi'	23 Mei
69.	Hari Inovasi untuk Profesional Kesihatan Bersekutu Kementerian Kesihatan Malaysia Bil. 1/2013	28 Mei
70.	Program Kesedaran Harta Intelek 'Menjana Kekayaan Melalui Harta Intelek'	29 Mei

Bil. No.	Program Programme	Tarikh Date
71.	Seminar Kesedaran Harta Intelekt Peringkat Zon Selatan	4 Jun
72.	Program Suaian Perniagaan Peringkat Zon Tengah anjuran KPDNKK	4 Jun
73.	Mini Lab Pengurusan Harta Intelekt dan Produk Inovasi Kementerian Sumber Asli dan Alam Sekitar (NRE)	5 Jun
74.	Sempena Program 'Sarawak Grand Timber Expo'	8 Jun
75.	Kursus Pembungkusan, Penjenamaan dan Pelabelan Produk anjuran Institut Keusahawanan Negara (INSKEN)	11 Jun
76.	Program Luncheon Talk Inovasi DBKL 2013	11 Jun
77.	Seminar Harta Intelekt Sempena HHIN 2013	14 Jun
78.	Game Show sempena HHIN 2013	14 Jun
79.	Kursus Yii Framework: The Best PHP Framework For Web 2.0	17 Jun
80.	JPO/IPR Training Course for IP Trainers	24 Jun
81.	Bengkel Petunjuk Geografi Kerjasama Jabatan Pertanian Negeri Kedah	25 Jun
82.	Ujian Psikologi (JPA)	26 Jun
83.	Program Persidangan Pegawai Pengauditan ICT 2013, Jabatan Audit Negara	26 Jun
84.	Program Kesedaran Harta Intelekt di Bintulu, Sarawak	26 Jun
85.	Bengkel Pembungkusan dan Penjenamaan dan Aplikasi Perniagaan secara Online	28 Jun
86.	Seminar Kesedaran Penyerahan Bahan-Bahan Terbitan	3 Julai
87.	Trade Mark and Copyright Registration Procedures Seminar	3 Julai
88.	JPO/IPR Training Course for Advanced IP Protection Practitioners	8 Julai
89.	JPO/IPR Training Course on Patent Examination Practice for ASEAN Countries	22 Julai
90.	Terapi Salam Inspirasi Ramadhan	26 Julai
91.	Seminar Harta Intelekt anjuran POLISAS	20 Ogos
92.	Lawatan Pegawai Polis daripada Maktab Polis DiRaja Malaysia	22 Ogos
93.	Seminar Pembangunan Usahawan anjuran DUID dan KPDNKK di Alor Setar, Kedah	22 Ogos
94.	Seminar Pembangunan Usahawan anjuran DUID dan KPDNKK di Kuala Lumpur	24 Ogos
95.	Lawatan Sambil Belajar dari Universiti Multimedia, Cyberjaya	28 Ogos
96.	Kursus Harta Intelekt dan Kepentingannya kepada pihak DBKL	29 Ogos
97.	JPO/IPR OJT Course on the Practice for Madrid Protocol Trade Mark Filings for ASEAN Countries	2 September
98.	Kursus Bahasa Mandarin Tahap 1	2 September
99.	Seminar Pembangunan Keusahawanan anjuran MITI dan IRDA	3 September
100.	Taklimat Berkaitan Program Latihan Asas Keusahawanan Skim Usahawan Siswazah (SUS) Siri 2/2013	3 September
101.	Majlis 100 Tahun MyIPO	5 September
102.	Seminar Kesedaran Petunjuk Geografi anjuran MITI	5 September
103.	Seminar Kesedaran Harta Intelekt Sempena Pelancaran Logo Petunjuk Geografi	9 September
104.	Kursus Persediaan Ejen Paten 2013	9 September
105.	Seminar on IP anjuran Association Accredited Advertising Agents Malaysia	10 September
106.	Majlis Bacaan Yasin dan Doa Selamat untuk warga MyIPO yang bakal menunaikan ibadah Haji	12 September

Bil. No.	Program Programme	Tarikh Date
107.	Seminar Pembangunan Keusahawanan Anjuran DUID dan KPDNKK di Ipoh, Perak	14 September
108.	Kursus Pentadbiran Bidang Perundangan dan Peraturan, UiTM Shah Alam	17 September
109.	<i>JPO/IPR Training Course for Patent Experts</i>	17 September
110.	Lawatan Sambil Belajar daripada Fakulti Bioteknologi, UPM	18 September
111.	Bengkel Harta Intelek (Paten) IPTA/IPTS Melaka	23 September
112.	Seminar Perniagaan 2013 anjuran <i>International College of Yayasan Melaka (ICYM)</i>	28 September
113.	Seminar Pembangunan Usahawan Anjuran DUID dan KPDNKK, Terengganu	28 September
114.	Seminar Harta Intelek anjuran Kementerian Pelajaran Malaysia	1 Oktober
115.	Sesi Klinik bagi Paten dan Hak Cipta anjuran MPC	1 Oktober
116.	Kursus Pembungkusan dan Pelabelan Makanan anjuran MARDI	2 Oktober
117.	Seminar Hak Cipta anjuran IPM-Gabungan GAPENA	5 Oktober
118.	<i>JPO/IPR Training Course for IP Protection Lawyers</i>	7 Oktober
119.	Ceramah Inovasi kepada Pensyarah dan Pertandingan Projek Inovasi	9 Oktober
120.	Bengkel ' <i>Intellectual Property Law-What You Need To Know</i> '	9 Oktober
121.	Kursus ' <i>Competition Law In Practice</i> '	9 Oktober
122.	Peperiksaan Induksi MyIPO 1/2013 (Ulangan)	10 Oktober
123.	Ceramah Agama 'Kerja Sebagai Satu Ibadah' (YAPEIM)	18 Oktober
124.	Bengkel Pengenalan Pengurusan Harta Intelek	19 Oktober
125.	Seminar <i>IP Registration Procedures</i> Siri 2	22 Oktober
126.	Persidangan dan Pameran <i>BioMalaysia and the BioEconomy Asia Pacific 2013 'Convergence of Ideas, Confluence of Opportunities'</i>	22 Oktober
127.	Taklimat berkaitan Rasuah dan Integriti	23 Oktober
128.	Seminar Pembangunan Usahawan anjuran DUID dan KPDNKK, Temerloh, Pahang	27 Oktober
129.	Program <i>Chocolate Talk</i> Sempena MICCOS anjuran Lembaga Koko Malaysia	27 Oktober
130.	Kursus Perolehan Perkhidmatan Perunding untuk MyIPO	28 Oktober
131.	Seminar <i>Leadership Toolkit</i> 'Strategi Kepimpinan Masa Kini Ke Arah Merealisasikan Transformasi Dalam Perkhidmatan Awam'	28 Oktober
132.	Seminar Teknologi anjuran UiTM Puncak Alam	30 Oktober
133.	<i>Intellectual Property Law: Practices, Issues and Challenges</i>	1 November
134.	<i>IP Valuation Teh Tarik Session 6</i>	1 November
135.	<i>Global IP Valuation Conference 2013</i>	6 November
136.	Bengkel ' <i>Reconciling Leadership And Governance</i> '	7 November
137.	Bengkel Pembungkusan dan Penjenamaan dan Aplikasi Perniagaan secara Online anjuran SME Corp	7 November
138.	Bengkel 'Menangani Stress: Teknik Ketarasedar'	8 November
139.	Kursus Pemantapan Prosedur Pendaftaran Harta Intelek, Kemahiran Komunikasi dan Pengurusan Stress Menggunakan Otak Kanan	8 November
140.	Bengkel Pengurusan Kontrak dan Penswastaaan dan Harta Intelek untuk Pegawai Undang-Undang IPTA	10 November
141.	Seminar Kesedaran Harta Intelek (MyIPO Zon Utara)	12 November
142.	Bengkel Pembungkusan dan Penjenamaan anjuran SME Corp	12 November

Bil. No.	Program Programme	Tarikh Date
143.	Seminar Kesedaran Harta Intelekt anjuran Jabatan Pembangunan Kemahiran, Kementerian Sumber Manusia	13 November
144.	Seminar Kesedaran Harta Intelekt anjuran UiTM, Perak	13 November
145.	Kursus Perolehan Perkhidmatan Perunding untuk MyIPO	13 November
146.	Program Harta Intelekt anjuran <i>MyCrazy Idea for the Nation 2013 Innovation for Life</i> , UMP	14 November
147.	Kursus Asas Kepentingan Harta Intelekt bagi Usahawan Negeri Sembilan	19 November
148.	Bengkel Akta Perlindungan Data Peribadi	19 November
149.	Bengkel <i>Retreat</i> Bahagian Sumber Manusia, Kewangan, Khidmat Pengerusan dan IPTC	22 November
150.	Kursus Pengenalan Harta Intelekt	22 November
151.	Program <i>Research Outcome Opportunity Workshop (ROOW)</i> anjuran Pusat Inovasi Kolaboratif, UKM	23 November
152.	Program Seminar Perlindungan dan Kepentingan Harta Intelekt anjuran MyIPO dan UNIMAS	25 November
153.	Lawatan Pelajar Universiti Teknologi MARA (UiTM), Shah Alam	26 November
154.	Bengkel Pendaftaran Paten anjuran MARA	28 November
155.	Pengurusan Kesihatan dan Emosi dari Perspektif Perubatan Islam	29 November
156.	Program Komuniti Francais peringkat Negeri Sarawak anjuran KPDNKK	29 November
157.	Seminar Pembangunan Usahawan anjuran DUID dan KPDNKK	30 November
158.	Program Majlis Anugerah Inovasi anjuran Jabatan Pendidikan Negeri Johor	5 Disember
159.	Program Innovation, Invention and Design 2013 anjuran UiTM Shah Alam, Selangor	10 Disember
160.	Program Bengkel Kesedaran Hak Harta Intelekt anjuran <i>Institute for Research in Molecular Medicine (INFORMM)</i> , USM dan MyIPO Cawangan Zon Utara (Pulau Pinang)	11 Disember
161.	Kursus Peningkatan Kualiti Kepimpinan dan Kemahiran Pengurusan Berpandukan Model Pengurusan Islam	12 Disember
162.	Bengkel Pembungkusan dan Penjenamaan dan Seminar Pensijilan Halal Malaysia anjuran SME Corp	15 Disember
163.	Kursus Pengenalan Hak Harta Intelekt anjuran Institut Penyelidikan Keselamatan Jalan Raya (MIROS)	17 Disember
164.	Pertandingan Inovasi RIID 2013 anjuran Bahagian Penyelidikan dan Pembangunan, Jabatan Ketua Menteri Melaka	17 Disember
165.	Kursus Perhubungan Awam dan Komunikasi Berkesan	18 Disember
166.	Seminar Harta Intelekt anjuran Jabatan Teknologi Bioproses, UPM	18 Disember
167.	Seminar <i>Agroprenuer</i> Muda Tahun 2013 anjuran Lembaga Kemajuan Ikan Malaysia (LKIM)	19 Disember
168.	Bengkel Pembungkusan dan Penjenamaan dan Seminar Pensijilan Halal Malaysia anjuran SME Corp	24 Disember
169.	Kursus <i>Microsoft Excel 2013 Level 1</i>	26 Disember

Kesedaran Awam

Keberkesanan kempen kesedaran awam mengenai perlindungan harta intelek adalah penting dalam usaha menggalakkan pendaftaran. Sehubungan itu, MyIPO mempergiat program kesedaran dengan melaksanakan pelbagai pendekatan untuk kumpulan sasaran dan orang awam. Antara program yang dijalankan oleh MyIPO adalah seperti seminar, bengkel, temu ramah dan program bersama media.

Public Awareness

Effective public awareness campaign on the importance of intellectual property protection is important to encourage registrations. With that in mind, MyIPO has actively conducted various programmes for the target groups and public. The programmes that were conducted include seminars, workshops, interviews and joint programmes with the media.

Jadual 30: Program Kesedaran Awam (2013)

Table 30: Public Awareness Programmes (2013)

Bil. No.	Program Programme	Tarikh Date	Lokasi Location
1.	<i>Conversation with Leaders</i>	17 Januari	Kuala Lumpur
2.	Program SSM Bersama Rakyat	26 Januari	Taiping, Perak
3.	Karnival Hospitaliti dan Kepenggunaan	26 Januari	Bera, Pahang
4.	Program Penjaja 1Malaysia	27 Januari	Temerloh, Pahang
5.	Program Bual Bicara Islam dan Kesedaran Harta Intelek	1 Februari	Bukit Sagu, Pahang
6.	<i>Helpdesk dan Roadshow Jejak 2013</i>	5 Februari	Johor Bahru, Johor
7.	Program Kepenggunaan	7 Februari	Marang, Terengganu
8.	Klinik Usahawan	14 Februari	Alor Gajah, Melaka
9.	Program Biro Kebajikan Bersama Masyarakat	17 Februari	Triang, Pahang
10.	<i>Malaysia Technology Expo 2013</i>	21 Februari	Kuala Lumpur
11.	Program Penjaja 1Malaysia	23 Februari	Triang, Pahang
12.	Karnival Kepenggunaan	23 Februari	Pos Iskandar, Pahang
13.	<i>Kidz @Kepenggunaan</i>	24 Februari	Bandar 32, Pahang
14.	SMI 2013, Bengkel Pembungkusan dan Penjenamaan, Aplikasi Perniagaan Secara <i>Online</i> dan Klinik Usahawan	23 Februari	MITC, Melaka
15.	Pertandingan Kreativiti dan Teknologi Inovasi (CITEC) dan Hari Terbuka ILP Ledang	24 Februari	ILP Ledang, Johor
16.	Program Santai Kesedaran Harta Intelek	25 Februari	Felda Mayam, Pahang
17.	Penjenamaan dan Rekabentuk Logo	28 Februari	Pontian, Johor
18.	Program Bual Bicara Islam Harta Intelek	1 Mac	Felda Tementi, Pahang
19.	Program Kesedaran Harta Intelek	2 Mac	Felda Tembangau, Pahang
20.	Program Kesedaran Harta Intelek	2 Mac	Kg Pusa, Sarawak
21.	Program SSM-MyIPO Bersama Masyarakat	3 Mac	Laman Kerayong
22.	Program Skim Pensijilan Makanan Selamat Tanggungjawab Industri (MeSTI)	7 Mac	Kuala Lumpur
23.	Program Bual Bicara Islam Harta Intelek	8 Mac	Padang Mahkota Aman, Pahang



Bil. No.	Program Programme	Tarikh Date	Lokasi Location
24.	Program ASEAN Franchise Expo dan Symposium 2013 (AFES 2013)	8 Mac	Kuala Lumpur
25.	Program Santai Anak Muda Berkoperasi	9 Mac	Laman Kerayong, Pahang
26.	Program Kesedaran Harta Intelekt	9 Mac	Lingga, Sarawak
27.	Program Kesedaran Harta Intelekt	10 Mac	Sebuyau, Sarawak
28.	Program 1Malaysia Komuniti PERWANI	15 Mac	Putrajaya
29.	Program Kesedaran Harta Intelekt	15 Mac	Taiping, Perak
30.	Program Malaysia Citarasa Kita	15 Mac	Putrajaya
31.	Program Konvokesyen Politeknik	19 Mac	Port Dickson, Negeri Sembilan
32.	Karnival Pendidikan MARA dan Perasmian Kolej Profesional MARA	20 Mac	Ayer Molek, Melaka
33.	Program Kesedaran Harta Intelekt	21 Mac	MITC, Melaka
34.	Program Jelajah Janji Ditepati	23 Mac	Kuantan, Pahang
35.	Karnival Mesra Belia 1Malaysia	29 Mac	Sg. Lembing, Pahang
36.	Program Kesedaran Harta Intelekt	29 Mac	Simunjan, Sarawak
37.	Program Bual Bicara Islam Harta Intelekt	30 Mac	Simunjan, Sarawak
38.	Kursus Pengurusan Harta Intelekt	2 April	Jawi, Pulau Pinang
39.	Majlis Perasmian Program Santai Anak Muda Berkoperasi	7 April	Permatang Pauh, Pulau Pinang
40.	Perjumpaan Bersama Ketua Setiausaha KPDNKK	11 April	Georgetown, Pulau Pinang
41.	Taklimat Pengenalan kepada Sistem Paten	12 April	Kuching, Sarawak
42.	Program Santai KPDNKK-MyIPO	14 April	Felda Sebertak, Pahang
43.	Edaran <i>Flyers</i> Sempena Seminar Kesedaran HI kepada Peniaga/Usahawan Sekitar Pasir Gudang	19 April	Pasir Gudang, Johor
44.	Program Santai KPDNKK-MyIPO	19 April	Felda Bukit Gemuruh, Pahang
45.	Pameran Sempena Sambutan Hari Buku dan Hak Cipta Sedunia 2013	20 April	Kuching, Sarawak
46.	Taklimat Hak Cipta sempena Sambutan Hari Buku dan Hakcipta Sedunia 2013	23 April	Kuching, Sarawak
47.	Program Santai KPDNKK-MyIPO	23 April	Felda Purun, Pahang
48.	Karnival Buku dan Hak Cipta Sedunia	23 April	USM, Pulau Pinang
49.	Pertandingan Perekacipta Muda Hari Harta Intelekt Negara 2013 Peringkat Zon Utara	23 April	Permatang Pauh, Pulau Pinang
50.	Program Santai KPDNKK-MyIPO	24 April	Felda Seberang Guai, Pahang
51.	<i>Networking</i> Bersama Usahawan DPMM Johor Dalam Program Pemimpin Bersama Usahawan	28 April	Pasir Gudang, Johor
52.	Taklimat dan Pameran Sempena Program Bicara Eksekutif: Peranan dan Tanggungjawab MyIPO dan SSM	30 April	Sri Aman, Sarawak

Bil. No.	Program Programme	Tarikh Date	Lokasi Location
53.	<i>International Invention, Innovation and Technology Exhibition (ITEX13)</i>	9 Mei	Kuala Lumpur
54.	Kunjungan Hormat ke Pejabat Pengarah MARA Pulau Pinang	10 Mei	Lebuah Buckingham, Pulau Pinang
55.	Seminar <i>IP Valuation for Industries</i>	14 Mei	IPTC, Kuala Lumpur
56.	Ekspo Beli Barangan Malaysia 2013	17 Mei	Kuala Lumpur
57.	Pamergan Sempena <i>Malaysia Investment and Stock Exchange Expo (MISEE 2013)</i>	17 Mei	Johor Bahru, Johor
58.	Karnival Jelajah Usahawan IKS <i>Groom Big</i>	17 Mei	Sandakan, Sabah
59.	Program Komuniti Senamrobik Sempena Ulang Tahun MyIPO Ke-10	19 Mei	Tasik Mengkuang, Pulau Pinang
60.	<i>SSM National Conference 2013</i>	20 Mei	Kuala Lumpur
61.	<i>IP Wave</i>	22 Mei	Kemaman dan Dungun Terengganu, Kuantan, Pahang
62.	Pameran Sempena Minggu PKS Negeri Melaka 2013	22 Mei	Melaka
63.	Taklimat Permohonan Hak Cipta	24 Mei	Sg. Petani, Kedah
64.	Panel Forum Program Latihan Asas Keusahawanan	28 Mei	Kuala Terengganu, Terengganu
65.	Pertandingan Rekacipta, Inovasi dan Idea (i-IDEA 2013)	28 Mei	UiTM Kangar, Perlis
66.	Seminar Meneroka Industri Pelancongan: Potensi dan Peluang kepada Koperasi	28 Mei	Tanjung Bungah, Pulau Pinang
67.	Seminar Kesedaran Harta Intelekt	29 Mei	UNIMAS Sarawak
68.	Bengkel Hak Cipta	30 Mei	Kuantan, Pahang
69.	Pameran Sempena Majlis Kemuncak Bulan Pengguna Kebangsaan	30 Mei	Kuala Terengganu, Terengganu
70.	Taklimat Harta Intelekt	3 Jun	Kota Bharu, Kelantan
71.	Pameran Persidangan Tahunan Puspanita Kali Pertama	3 Jun	Kuala Lumpur
72.	<i>Industrial Designs and The Hague System for International Registration</i>	4 Jun	IPTC, Kuala Lumpur
73.	Seminar Kesedaran Harta Intelekt Peringkat Zon Selatan	4 Jun	Hotel Selesa, Pasir Gudang
74.	Inspirasi IP	4 Jun	Kota Bharu, Kelantan
75.	<i>Seminar on Locarno Agreement for Industrial Design Classification</i>	5 Jun	IPTC, Kuala Lumpur
76.	Majlis Perasmian Gotong Royong Program Penjaja 1Malaysia (PP1M)	8 Jun	Langkawi, Kedah
77.	Taklimat dan Pameran Sempena <i>Sarawak Grand Timber Expo and Conference 2013</i>	10 Jun	Kuching, Sarawak
78.	Pameran Harta Intelekt Sempena Raja Zarith Sofiah Awards 2013	16 Jun	Johor Bahru, Johor
79.	Taklimat Perluasan Liputan PERKESO ke atas Kakitangan Perkhidmatan Awam Bertaraf Sementara dan Kontrak	18 Jun	Seberang Jaya, Pulau Pinang

Bil. No.	Program Programme	Tarikh Date	Lokasi Location
80.	Bengkel Harta Intelek Sempena Hari Terbuka MyIPO Cawangan Sabah	18 Jun	Kota Kinabalu, Sabah
81.	Majlis Pembukaan Kompleks Baru Pasar Raya Giant	22 Jun	Kuala Pilah, Negeri Sembilan
82.	Program Kesedaran Harta Intelek	22 Jun	Simunjan, Sarawak
83.	Program Kursus Pemantapan Penjaja dan Peniaga Kecil 2013	22 Jun	Petaling Jaya, Selangor
84.	Bengkel Petunjuk Geografi dengan kerjasama Jabatan Pertanian Negeri Kedah	25 Jun	Kuala Kedah, Kedah
85.	Jejak GI Terengganu	25 Jun	Pulau Duyung, Terengganu
86.	Program <i>Technology in Education 2013</i>	25 Jun	IPG Cheras, Kuala Lumpur
87.	Seminar Kesedaran Harta Intelek	24 Jun	Bintulu, Sarawak
88.	Karnival Usahawan IKS/SDSI Sabah 2013 Sempena Minggu PKS Malaysia	26 Jun	Likas, Sabah
89.	Bengkel Pembungkusan, Penjenamaan dan Perniagaan Secara <i>Online</i>	27 Jun	Johor Bahru, Johor
90.	Pameran Sempena Fiesta Informasi Keusahawanan	28 Jun	Kuching, Sarawak
91.	Majlis Perasmian Kursus Pemantapan Penjaja dan Peniaga Kecil 2013 Peringkat Negeri Kedah	30 Jun	Alor Setar, Kedah
92.	Seminar Pensijilan Halal Malaysia	30 Jun	Batu Pahat, Johor
93.	Francais Komuniti Peringkat Negeri Sabah	30 Jun	Kota Kinabalu, Sabah
94.	Seminar Strategi Lautan Biru	2 Julai	INTAN Wilayah Utara
95.	Taklimat dan Pameran Sempena Seminar Kesedaran Penyerahan Bahan-Bahan Terbitan	3 Julai	Betong, Sarawak
96.	Majlis Perasmian Program Pemantapan dan Pengukuhan Warga SKM dan Karnival Sukan 2013	4 Julai	USM, Pulau Pinang
97.	Forum Perdana Hal Ehwal Islam 1434H	5 Julai	Bandar Perda, Pulau Pinang
98.	Majlis Penutup Program Pemantapan dan Pengukuhan Warga SKM dan Karnival Sukan 2013	6 Julai	USM, Pulau Pinang
99.	Program Komuniti Senamrobik Sempena Sambutan Ulang Tahun ke-10 MyIPO	7 Julai	Johor Bahru, Johor
100.	Liputan mengenai MyIPO dan Perkhidmatan MyIPO melalui Siaran Radio RTM Sarawak	16 Julai	Kuching, Sarawak
101.	Majlis Sumbangan Zakat dan Berbuka Puasa	18 Julai	Masjid Kapitan Keling, Pulau Pinang
102.	Taklimat Petunjuk Geografi kepada Kerajaan Negeri Melaka	22 Julai	Seri Negeri, Melaka
103.	Festival Raya Minggu Keusahawanan IPG Kampus Ilmu Khas	26 Julai	IPG Cheras, Kuala Lumpur
104.	Majlis Agihan Bubur Lambuk dan Majlis Berbuka Puasa Bersama YB Timbalan Menteri PDNKK	27 Julai	Alor Setar, Kedah
105.	Kempen Keselamatan Jalan Raya 'Moh Balik Kampung'	1 Ogos	Gambang, Pahang

Bil. No.	Program Programme	Tarikh Date	Lokasi Location
106.	Majlis Berbuka Puasa Bersama YB Timbalan Menteri PDNKK	2 Ogos	Alor Setar, Kedah.
107.	<i>Networking</i> dalam Majlis Penempatan Alat Timbang Pelantar Elektronik di Lapangan Terbang Antarabangsa Senai, Johor	4 Ogos	Senai, Johor
108.	Majlis Ramah Mesra Aidilfitri Bersama YB Menteri PDNKK	17 Ogos	Seberang Jaya, Pulau Pinang
109.	Seminar Harta Intelek	20 Ogos	Kuantan, Pahang
110.	Hari Koperasi Negara	23 Ogos	Jitra, Kedah.
111.	Pertandingan Inovasi dan Rekacipta	25 Ogos	Jeli, Kelantan
112.	Majlis Jamuan Hari Raya Aidilfitri Cawangan Zon Utara Bersama PPDNKK Cawangan Seberang Perai Tengah (SPT)	28 Ogos	Seberang Perai Tengah, Pulau Pinang
113.	<i>Networking</i> dalam Program Ramah Mesra Aidilfitri Anjuran PPDNKK Johor dan MyIPO Cawangan Zon Selatan	29 Ogos	Johor Bahru, Johor
114.	Taklimat IPR dalam konteks Kawalan Sempadan (<i>Border Control</i>) Sempena Kursus <i>Safe Framework of Standard to Secure and Facilitate Global Trade Environment</i>	29 Ogos	Kuching, Sarawak
115.	Temubual Bersama Langkawi FM	30 Ogos	Langkawi, Kedah.
116.	Program Sambutan Ambang Merdeka	30 Ogos	Lepar Hilir 2, Pahang
117.	Program Suaian Perniagaan	4 September	Kepala Batas, Pulau Pinang.
118.	Temubual Bersama Langkawi FM	4 September	Langkawi, Kedah.
119.	Pelancaran 100 Tahun Pendaftaran Harta Intelek di Malaysia dan Seminar Harta Intelek	5 September	Kota Kinabalu, Sabah
120.	<i>SME Solutions Expo 2013</i>	5 September	Kuala Lumpur
121.	Temubual Bersama Kedah FM	6 September	Alor Setar, Kedah.
122.	Majlis Pelancaran Logo Petunjuk Geografi Malaysia dan Seminar Kesedaran Harta Intelek	9 September	Langkawi, Kedah
123.	Program Kursus Pemantapan Penjaja dan Peniaga Kecil	9 September	Pulau Wan Man, Terengganu
124.	Inspirasi IP	9 September	Sekitar Terengganu
125.	Taklimat dan Kaunter Khidmat Nasihat Program Suaian Perniagaan Peringkat Sabah	10 September	Kota Kinabalu, Sabah
126.	Program Francais Komuniti Peringkat Zon Selatan 2013 Anjuran KPDNKK	13 September	Johor Bahru, Johor
127.	Karnival MPKB Sempena Sambutan Hari Malaysia ke-50 2013	16 September	Putrajaya
128.	Kempen Kesedaran Keselamatan di Stesen Minyak 'Keselamatan Rakyat – Kami Prihatin'	18 September	Batu Feringghi, Pulau Pinang
129.	Program Pemantapan Penjaja dan Peniaga Kecil Negeri Melaka 2013	19 September	MITC, Melaka
130.	<i>IP Wave</i>	19 September	Dungun, Terengganu
131.	Ekspo Penyelidikan dan Inovasi dalam Pendidikan Peringkat Antarabangsa 2013 (Edu-InERI 2013)	19 September	UPSI Tanjung Malim, Perak



Bil. No.	Program Programme	Tarikh Date	Lokasi Location
132.	Kempen Kesedaran Harta Intelek ke Sekolah, Melaka	20 September	Telok Mas, Melaka
133.	<i>Franchise International Malaysia 2013 (FIM 2013)</i>	20 September	Kuala Lumpur
134.	Lawatan YB Menteri PDNKK ke Pulau Pinang.	21 September	Pulau Pinang
135.	Bengkel Harta Intelek (Paten) untuk IPTA/IPTS Negeri Melaka 2013	23 September	Seri Negeri, Melaka
136.	Taklimat dan Kaunter Khidmat Nasihat Sempena Bengkel Peningkatan Usahawan MARA-SIRIM	24 September	Kuching, Sarawak
137.	Karnival Usahawan Desa (KUD) 2013	25 September	Putrajaya
138.	Bengkel Asas Pengenalan dan Pendaftaran Harta Intelek	26 September	Keningau, Sabah
139.	Kempen Kesedaran Harta Intelek ke Sekolah, Melaka	27 September	Bertam, Melaka
140.	<i>BN Youth Job Fair</i>	27 September	Kuala Lumpur
141.	Ceramah Sistem Perlindungan Cap Dagangan dan Paten	28 September	ICYM, Melaka
142.	Program SSM dan MyIPO Bersama YB Menteri PDNKK Bersama Masyarakat Kelantan	2 Oktober	Kota Bharu, Kelantan
143.	Program <i>Groom Big</i> Bersama SIRIM Pahang dan Usahawan IKS	2 Oktober	SIRIM Pahang
144.	Pameran Harta Interlek Sempena Program <i>Industrial Art dan Technology Exhibition 2013 (INATEX)</i>	2 Oktober	UTM Skudai, Johor
145.	Kempen Kesedaran Harta Intelek ke Sekolah, Melaka	4 Oktober	Melaka
146.	Pameran Harta Intelek Sempena Kursus Pemantapan Penjaja dan Peniaga Kecil 2013	5 Oktober	Kota Tinggi, Johor
147.	Ceramah Sistem Perlindungan Hak Cipta dan Kepentingannya kepada Para Penulis	5 Oktober	Bukit Baru, Melaka
148.	Pameran Harta Intelek Sempena Lawatan Kerja YB Menteri PDNKK ke Johor	7 Oktober	Pagoh dan Ayer Hitam, Johor
149.	Taklimat Sempena Seminar Pensijilan Halal Malaysia dan Bengkel Pembungkusan dan Penjenamaan	8 Oktober	Limbang, Sarawak
150.	Program Pameran dan Klinik IP Sempena Sambutan Hari Inovasi Politeknik Merlimau	9 Oktober	Politeknik Merlimau, Melaka
151.	Minggu Inovasi dan Keusahawanan Politeknik Sultan Haji Ahmad Shah	9 Oktober	POLISAS Kuantan, Pahang
152.	Program Mesra KPDNKK Bersama Masyarakat	10 Oktober	Kuala Terengganu, Terengganu
153.	Bengkel Peningkatan Usahawan MARA-SIRIM	10 Oktober	Kuching, Sarawak
154.	Program Suaian Perniagaan Bersama <i>Hypermarket</i> Peringkat Sarawak	10 Oktober	Kuching, Sarawak
155.	Lawatan YB Menteri PDNKK ke Pulau Pinang	11 Oktober	Pulau Pinang
156.	Program Francais Komuniti Peringkat Zon Timur 2013 Bersama YB Menteri PDNKK dan Program Kepenggunaan	12 Oktober	Kuantan, Temerloh, dan Raub, Pahang
157.	Program Kursus Pemantapan Penjaja dan Peniaga Kecil	21 Oktober	Kota Bharu, Kelantan
158.	Program Kesedaran Harta Intelek Sekolah Wilayah Persekutuan (SMK Bangsar)	21 Oktober	Kuala Lumpur
159.	Program Kesedaran Harta Intelek Sekolah Wilayah Persekutuan (SMK Seri Pantai)	22 Oktober	Kuala Lumpur

Bil. No.	Program Programme	Tarikh Date	Lokasi Location
160.	Program Ceramah Perdana Islam MyIPO, SSM dan PNS	24 Oktober	Yan, Kedah
161.	Lawatan YB Menteri PDNKK ke Kedah	26 Oktober	Yan, Kedah
162.	Bengkel Cap Dagangan dan Reka Bentuk Perindustrian	27 Oktober	Kota Bharu, Kelantan
163.	Pameran dan Klinik Harta Intelek serta Sesi Dialog Sempena Program Pementapan Penjaja dan Peniaga Kecil Negeri Sembilan 2013	29 Oktober	Kuala Pilah, Negeri Sembilan
164.	Seminar Pembiayaan Usahawan Kecil – <i>Business In Transformation (B.I.T) 2013</i>	31 Oktober	Seberang Perai, Pulau Pinang
165.	Hari Penjaja Peringkat Negeri Pulau Pinang 2013	2 November	Kepala Batas, Pulau Pinang
166.	Majlis Perasmian Gotong Royong Program Penjaja 1Malaysia (PP1M)	2 November	Yan, Kedah.
167.	Kaunter Pertanyaan dan Taklimat Sempena Kursus Pementapan Penjaja dan Peniaga Kecil (KPPPK) Peringkat Negeri Sarawak	7 November	Kuching, Sarawak
168.	Pertandingan Rekacipta Inovasi ADTEC Kulim 2013 (IIC'13)	7 November	Kulim, Kedah
169.	Taklimat dan Kaunter Sempena Bengkel Pembungkusan dan Penjenamaan dan Aplikasi Perniagaan Secara <i>Online</i>	7 November	Miri, Sarawak
170.	Program TOT Kepenggunaan Puspanita KPDNKK	8 November	Kangar, Perlis
171.	Pameran Sambutan Hari Penjaja Dan Peniaga Kecil Peringkat Negeri Sabah	8 November	Kota Kinabalu, Sabah
172.	Seminar Kesedaran Harta Intelek	12 November	Ipoh, Perak
173.	MyIPO dan Pameran ' <i>IPO Mobile</i> ' anjuran <i>My Crazy Ideas For The Nation</i>	13 November	Gambang, Pahang
174.	Pameran sempena Majlis Sambutan Hari Penjaja Dan Peniaga Kecil Peringkat Negeri Sarawak 2013	15 November	Kuching, Sarawak
175.	<i>ASEAN Working Group on Intellectual Property Conference</i>	18 November	Langkawi, Kedah
176.	Program Kursus Asas Kepentingan Harta Intelek Bagi Usahawan Negeri Sembilan	19 November	SIRIM Negeri Sembilan
177.	Kursus Asas Harta Intelek Bagi Usahawan Negeri Sembilan	19 November	Senawang, Negeri Sembilan
178.	Taklimat Sempena Kursus Padanan Pengalaman Perniagaan	20 November	Kuching, Sarawak
179.	<i>IP Run</i> Sempena Hari Harta Intelek Peringkat UNIMAS 2013	23 November	UNIMAS Sarawak
180.	Pameran dan Forum Perdana Peringkat Simunjan	23 November	Dewan Mesra, Simunjan, Sarawak
181.	Pameran Sempena Kursus Pementapan Penjaja Dan Peniaga Kecil Negeri Sabah	23 November	Auditorium Pejabat Kerajaan Persekutuan Sabah, Likas
182.	Seminar Perlindungan dan Kepentingan Harta Intelek sempena Hari Harta Intelek Peringkat UNIMAS 2013	25 November	UNIMAS Sarawak

Bil. No.	Program Programme	Tarikh Date	Lokasi Location
183.	Taklimat dan Pameran Sempena Program Komuniti Francais Peringkat Negeri Sarawak 2013	29 November	Miri, Sarawak
184.	Showcase Satu Daerah Satu Industri (SDSI) Peringkat Nasional	29 November	MITC, Melaka
185.	Pameran Sempena Pertandingan Memancing 2013	30 November	Kuching, Sarawak
186.	Pesta Konvokesyen UUM Ke-26	30 November	UUM Sintok, Kedah.
187.	Pameran Karnival Mini Koperasi Pitas, Sabah	30 November	Pitas, Sabah
188.	International Invention, Innovation and Research Design Platform (IP 2013)	4 Disember	UiTM Pulau Pinang
189.	Bengkel Perlindungan dan Pendaftaran Harta Intelek	4 Disember	Tawau, Sabah
190.	Sesi Suaian Perniagaan Bersama Hypermarket Bagi Zon Selatan	5 Disember	Batu Pahat, Johor
191.	Pameran Sempena Fiesta Koperasi Sarawak 2013	7 Disember	Kuching, Sarawak
192.	Kursus Pemantapan Penjaja dan Peniaga Kecil (KPPPK) 2013 SSM Pulau Pinang	7 Disember	Seberang Perai Pulau Pinang
193.	Pertandingan Rekacipta Peringkat UiTM: Innovation, Invention and Design 2013-Special Edition (IIDEX13SE)	9 Disember	UiTM Shah Alam
194.	Bengkel Kesedaran Hak Harta Intelek Bersama INFORMM USM	11 Disember	USM Pulau Pinang
195.	National Invention, Innovation and Design UiTM Perak (NIID PERAK 2013)	11 Disember	UiTM Perak
196.	Pameran dan Khidmat Pelanggan Sempena Sambutan Hari Penjaja dan Peniaga Kecil Negeri Melaka 2013	12 Disember	Alor Gajah, Melaka
197.	Karnival Penjaja dan Peniaga Kecil Peringkat Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur	13 Disember	Kuala Lumpur
198.	Pameran Sempena Fiesta Koperasi Peringkat Negeri Sabah dan Seminar Transformasi ke arah Kecemerlangan Koperasi	13 Disember	Sandakan, Sabah
199.	Malaysian Toon Festival 2013	13 Disember	Kuala Lumpur
200.	Ekspo Program Francais Komuniti Zon Utara	14 Disember	Kepala Batas, Pulau Pinang
201.	Pertandingan Inovasi di Peringkat Antarabangsa (RIID) 2013	16 Disember	UiTM Melaka
202.	Hari Penjaja dan Peniaga Kecil dan Karnival Ekspo Koperasi Peringkat Negeri Pahang 2013	18 Disember	Raub, Pahang
203.	Sambutan Hari Penjaja dan Peniaga Kecil 2013 Peringkat Negeri Selangor	19 Disember	Shah Alam, Selangor
204.	Karnival Sambutan Hari Penjaja dan Peniaga Kecil Peringkat Negeri Perak 2013	19 Disember	Ipoh, Perak
205.	Sambutan Hari Penjaja dan Peniaga Kecil Peringkat Negeri Sembilan	20 Disember	Kuala Pilah, Negeri Sembilan
206.	Marine Applied Technical Conference 2013	23 Disember	Lumut, Perak



Media Massa

Selain daripada penyebaran maklumat di media cetak dan elektronik, MyIPO juga memanfaatkan penggunaan media sosial seperti Facebook, Twitter dan YouTube. Ini adalah selaras dengan populariti media sosial tersebut di kalangan masyarakat terutamanya generasi muda.

Antara aktiviti-aktiviti yang dijalankan melalui akaun Facebook MyIPO adalah termasuk Pertandingan Merekacipta Cover Photo, Kuiz Harta Intelek, Peraduan Teka dan Menang dan Peraduan Teka Silang Kata.

Mass Media

In addition to information dissemination through printed and electronic media, MyIPO has also taken advantage of social media channels such as Facebook, Twitter and YouTube. This is in line with widespread use of the channels among the public especially the young generation.

Among the activities carried out through MyIPO's Facebook account including Cover Photo Design Contest, Intellectual Property quizzes, Guess and Win Contest as well as crossword puzzles.





Kerjasama
Serantau dan
Antarabangsa

*Regional and Global
Cooperation*



Kerjasama Serantau Dan Antarabangsa

Regional And Global Cooperation

Kepentingan perlindungan harta intelek menjadi fokus negara, terutamanya dalam aspek pengukuhan perundangan dan infrastruktur harta intelek supaya sentiasa berada pada tahap standard antarabangsa. Oleh itu, penglibatan Malaysia dalam hubungan kerjasama strategik dengan pelbagai pihak di peringkat global adalah satu langkah penting untuk memelihara kepentingan negara dalam pembangunan harta intelek.

Pertubuhan Negara-Negara Asia Tenggara (ASEAN)

Malaysia sebagai negara ahli *Association of Southeast Asian Nations (ASEAN)*, telah diwakili oleh MyIPO bagi menghadiri mesyuarat dan mengukuhkan kerjasama harta intelek di peringkat ASEAN. MyIPO terlibat secara aktif dalam *ASEAN Working Group on Intellectual Property Cooperation (AWGIPC)* bagi merealisasikan *ASEAN IPR Action Plan 2011-2015*. AWGIPC telah diberi mandat untuk membangun, menyelaras dan melaksanakan program-program harta intelek di peringkat serantau.

Kerjasama ASEAN dalam bidang hak harta intelek turut mendapat sokongan daripada rakan dialog dan organisasi seperti Australia, China, Jerman, New Zealand, Kesatuan Eropah (*European Union*) *European Patent Office (EPO)*, *Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM)*, *Japan Patent Office (JPO)*, *United States Patent and Trademark Office (USPTO)* dan *World Intellectual Property Organization (WIPO)*.

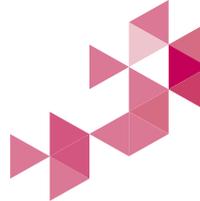
The importance of intellectual property protection has become the nation's focus, particularly in terms of strengthening the legislation and infrastructure to be at par with the international standards. Malaysia's involvement in strategic partnerships with various stakeholders at the global level is an important step to protect the interests of the nation in the development of intellectual property.

Associations of Southeast Asian Nations (ASEAN)

As one of the member countries of Association of Southeast Asian Nations (ASEAN), Malaysia is represented by MyIPO in attending meetings and strengthening intellectual property cooperation at the ASEAN level. MyIPO was actively involved in the ASEAN Working Group on Intellectual Property Cooperation (AWGIPC) in realizing the ASEAN IPR Action Plan 2011-2015. AWGIPC is mandated to develop, coordinate and implement intellectual property programmes at the regional level.

ASEAN cooperation in intellectual property rights is actively supported by dialogue partners and organisations. These include Australia, China, Germany, New Zealand, European Union, European Patent Office (EPO), Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM), Japan Patent Office (JPO), United States Patent and Trademark Office (USPTO) and World Intellectual Property Organization (WIPO).





MALAYSIA DAN WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)
MALAYSIA AND WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Perhimpunan Tahunan WIPO ke 51 dan 52.

Perhimpunan Tahunan ke-51 WIPO telah diadakan dari 23 September sehingga 2 Oktober 2013 bertempat di Geneva, Switzerland. Manakala Perhimpunan ke-52 telah diadakan dari 10 sehingga 12 Disember 2013. Perhimpunan ini diadakan bertujuan membincangkan mengenai isu-isu dan program pembangunan harta intelek sedunia. Perhimpunan ini telah dihadiri oleh pihak pengurusan tertinggi pejabat harta intelek negara-negara ahli WIPO, organisasi antara-kerajaan dan bukan kerajaan di peringkat antarabangsa.

Malaysia yang diwakili oleh MyIPO dan Wakil Tetap Malaysia ke Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu (PBB) di Geneva, merupakan antara 109 negara ahli yang menyertai persidangan ini.

51st and 52nd WIPO General Assembly

The 51st Series of Assembly of the Member States of WIPO (General Assembly) was held from 23 September to 2 October 2013 in Geneva, Switzerland. Whereas, the 52nd General Assembly was held from 10 to 12 December 2013. The Assembly discussed on intellectual property issues and development programmes worldwide, which was attended by higher level management from intellectual property offices of WIPO member states, international intergovernmental and non-governmental organisations.

Malaysia, represented by MyIPO together with the representative from Permanent Mission of Malaysia to United Nations (UN) in Geneva, is among the 109 member states participating in the General Assembly.



Standing Committee

MyIPO telah mewakili Malaysia dalam beberapa mesyuarat di peringkat *Standing Committee* yang membincangkan isu-isu dan prosedur berkaitan paten, cap dagangan, reka bentuk perindustrian, petunjuk geografi dan hak cipta. Penyertaan aktif MyIPO dalam setiap keputusan yang telah dicapai di peringkat ini menunjukkan Malaysia sentiasa mengutamakan kepentingan negara mengenai harta intelek.

Standing Committee

MyIPO has represented Malaysia in a series of meetings at the Standing Committee level which discussed issues and procedures relating to patent, trade mark, industrial design, geographical indication and copyright. MyIPO's active participation in the decisions made at this level showed that Malaysia has always placed a great importance on the nation's interest in intellectual property.

Perjanjian Perdagangan Antarabangsa (FTA)

Malaysia masih dalam proses rundingan perjanjian perdagangan bebas (FTA) yang juga melibatkan isu-isu harta intelek. MyIPO turut serta sebagai pakar teknikal dalam bidang harta intelek di rundingan FTA seperti *Malaysia-European Union (MEUFTA)*, *Regional Comprehensive Economic Partnership (RCEP)* dan *Trans-Pacific Partnership (TPP)*.

Free Trade Agreement (FTA)

Malaysia is in the midst of negotiating in the Free Trade Agreements (FTA) that also cover issues on intellectual property. MyIPO has participated as the technical expert on intellectual property in the FTA negotiations namely Malaysia-European Union (MEUFTA), Regional Comprehensive Economic Partnership (RCEP) and Trans-Pacific Partnership (TPP).



Jadual 31: Mesyuarat dan Rundingan di Peringkat Global dan Pelbagai Hala (2013)

Table 31: Meetings and Negotiations at the Global and Multilateral Level (2013)

Bil. No.	Program Programme	Tarikh Date	Lokasi Location
1.	<i>Meeting to Deliberate Texts Under the Consideration of the Inter-Governmental Committee on Genetic Resources, Traditional Knowledge and Folklore</i>	28-29 Januari	India
2.	<i>Inter-Governmental Committee on Genetic Resources, Traditional Knowledge and Folklore</i>	4-8 Februari	Switzerland
3.	<i>India-ASEAN Virtual Institute for Intellectual Property (VIIP) Meeting</i>	78 Februari	Indonesia
4.	<i>Special Session of the Standing Committee on Copyright and Related Rights</i>	18-22 Februari	Switzerland
5.	<i>16th Trans-Pacific Partnership Negotiation</i>	3-14 Mac	Singapore
6.	<i>40th ASEAN Working Group on Intellectual Property Cooperation (AWGIPC)</i>	10-15 Mac	Laos
7.	<i>3rd ASEAN-Japan Heads of IP Offices dan ASEAN IP Offices Symposium</i>	13-14 April	Japan
8.	<i>Meeting to Deliberate Texts Under the Consideration of the Inter-Governmental Committee on Genetic Resources, Traditional Knowledge and Folklore</i>	16-17 April	South Africa
9.	<i>Inter-Governmental Committee on Intellectual Property and Genetic Resources, Traditional Knowledge and Folklore</i>	22-26 April	Switzerland
10.	<i>1st Regional Comprehensive Economic Partnership (RCEP)</i>	9-13 Mei	Brunei Darussalam
11.	<i>11th Session of Committee on Development and IP (CDIP) WIPO</i>	13-17 Mei	Switzerland
12.	<i>17th Trans-Pacific Partnership Negotiation</i>	15-24 Mei	Peru
13.	<i>3rd Meeting of the Task Force on ASEAN Patent Examination Cooperation (ASPEC-TF)</i>	16-17 Mei	Singapore
14.	<i>6th Session of the patent Cooperation Treaty Working Group</i>	21-24 Mei	Switzerland
15.	<i>4th Meeting of the China-Asian Heads of Intellectual Property Offices</i>	2-9 Jun	China
16.	<i>Diplomatic Conference to Conclude a Visually Impaired Persons and Persons with Print Disabilities Treaty</i>	16-30 Jun	Morocco
17.	<i>41st ASEAN Working Group on Intellectual Property Cooperation (AWGIPC)</i>	15-19 Julai	Thailand
18.	<i>Inter-Governmental Committee on Intellectual Property and Genetic Resources, Traditional Knowledge and Folklore</i>	15-24 Julai	Switzerland
19.	<i>19th Trans-Pacific Partnership Negotiation</i>	22-30 Ogos	Brunei Darussalam
20.	<i>Consultative Meeting of Like Minded Countries (LMCs) and Other Interested Countries on the Future Work of the Inter-Governmental Committee on Genetic Resources, Traditional Knowledge and Folklore</i>	2-4 September	Indonesia
21.	<i>2nd Regional Comprehensive Economic Partnership (RCEP)</i>	23-27 September	Australia
22.	<i>51st Series of Assembly of the Member States of WIPO</i>	23 September-2 Oktober	Switzerland

Bil. No.	Program Programme	Tarikh Date	Lokasi Location
23.	<i>Intersession Negotiation on Trans-Pacific Partnership</i>	23 September-2 Oktober	Mexico
24.	<i>Intersession Negotiation on Trans-Pacific Partnership</i>	24-28 Oktober	Japan
25.	<i>42nd ASEAN Working Group on Intellectual Property Cooperation (AWGIPC)</i>	18-22 November	Malaysia
26.	<i>Intersession Negotiation on Trans-Pacific Partnership</i>	19-26 November	United States
27.	<i>ECAP III-Consultation Meeting on IPR Enforcement Best Practices</i>	25-27 November	Philippines
28.	<i>WIPO Inter-Regional Meeting on Patent Analytics</i>	4-6 December	Philippines
29.	<i>52nd Series of Assembly of the Member States of WIPO</i>	10-12 December	Switzerland

SEMINAR, KURSUS DAN BENGKEL DI PERINGKAT ANTARABANGSA *SEMINARS, COURSES AND WORKSHOPS AT INTERNATIONAL LEVEL*

Pegawai-pegawai MyIPO telah berpeluang menyertai pelbagai seminar, kursus dan bengkel di peringkat antarabangsa. Program-program ini antaranya dianjurkan oleh WIPO, ASEAN, Kerjasama Ekonomi Asia-Pasifik (APEC), *United States Patents and Trademarks Office (USPTO)*, *European Patent Office (EPO)*, *Japan Patent Office (JPO)* dan *State Intellectual Property of the People's Republic of China (SIPO)* di samping program-program kolaborasi MyIPO dan organisasi antarabangsa. Peserta berpeluang meningkatkan pengetahuan dan kemahiran dalam bidang-bidang berkaitan selain dapat berkongsi pengalaman dengan peserta-peserta dari negara lain.

MyIPO officers have had an opportunity to take part in various seminars, courses and workshops at the international level. The programmes were organized by WIPO, ASEAN, Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC), United States Patents and Trademarks Office (USPTO), European Patent Office (EPO), Japan Patent Office (JPO) and State Intellectual Property of the People's Republic of China (SIPO) as well as collaborative programmes between MyIPO and international organisations. Participants have also an opportunity to enhance knowledge and skills in related fields besides being able to share experiences with participants from other countries.



Jadual 32: Seminar, Kursus dan Bengkel di Peringkat Antarabangsa (2013)
 Table 32: Seminars, Courses and Workshops at International Level (2013)

Bil. No.	Program Programme	Tarikh Date	Lokasi Location	Anjuran Organiser
1.	<i>Training Course on the Examination Practice of Industrial Property (Basic Programme)</i>	21 Januari-1 Februari	Tokyo, Japan	WIPO
2.	<i>Training Course on IP Management and the Formulation and Implementation of Results-Based IP Office Plans</i>	4-8 Februari	Tokyo, Japan	JPO
3.	<i>Regional Consultation Seminar on Accession to the Madrid Protocol and Regional Meeting of ASEAN Madrid Leads</i>	6-7 Februari	Brunei	AANZFTA
4.	<i>WIPO Regional Workshop on Building Respect for Intellectual Property</i>	13-14 Februari	Male, Maldives	WIPO
5.	<i>Training Course for Patent Examiners on Specified Technology (Computer Programme)</i>	13-20 Februari	Tokyo, Japan	WIPO
6.	<i>Advanced Training Course on Copyright and Related Rights in the Global Economy (Follow-up Part)</i>	18-22 Februari	Colombo, Sri Lanka	WIPO
7.	<i>Special Session of the Standing Committee on Copyright and Related Rights</i>	18-22 Februari	Geneva, Switzerland	WIPO
8.	<i>Training Course for Patent Examiners on Specified Technology (Lighting)</i>	21-28 Februari	Tokyo, Japan	WIPO
9.	<i>WIPO Workshop on Effective Utilization of Search Results and Communications Derived from Patent Cooperation Treaty (PCT) System in the National Stage</i>	27 Februari-1 Mac	Tokyo, Japan	WIPO
10.	<i>ASEAN-USPTO Workshop on IPR in Broadcasting and Effective Practices in Anti-Piracy</i>	26-28 Februari	Hanoi, Vietnam	ASEAN Secretariat
11.	<i>WIPO Training Course on Patent Law Examination</i>	5-14 Mac	Daejeon, South Korea	WIPO
12.	<i>WIPO/WTO Advanced Course on IP Government Officials</i>	11-22 Mac	Geneva, Switzerland	WIPO
13.	<i>Copyright Seminar</i>	20-21 Mac	Tokyo, Japan	JCO
14.	<i>Seminar for Copyright Protection in Asian Region</i>	21-22 Mac	Tokyo, Japan	JCO
15.	<i>World GI Symposium</i>	26-29 Mac	Bangkok, Thailand	DIP Thailand,
16.	<i>Workshop on IP and Competition Law</i>	17-19 April	Jeju, South Korea	OECD
17.	<i>Six-Month Study-Cum-Research Fellowship Programme Under WIPO Japan Funds-In Trust</i>	15 April-30 September	Tokyo, Japan	WIPO
18.	<i>Regional Seminar on Collective Management of Copyright and Related Rights: Issues and Challenges in Effective Administration of Collective Management Organisations (CMOs)</i>	24-25 April	Singapore	WIPO

Bil. No.	Program Programme	Tarikh Date	Lokasi Location	Anjuran Organiser
19.	<i>Open Seminar and Consultation Meeting on Geographical Indication Protection Systems in ASEAN Countries</i>	20-21 Mei	Hanoi, Vietnam	ECAP
20.	<i>Training Opportunity on Trademarks Information Technology System</i>	20-22 Mei	Virginia, United States of America	USPTO
21.	<i>AANZFTA ECWP IP Public Education and Awareness Community</i>	20-23 Mei	Bangkok, Thailand	AANZFTA IIPTI
22.	<i>European Patent Academy Seminar 'Training the Trainer on EPOQUENET, Focusing on New Features of Version 3.70'</i>	21-24 Mei	The Netherland	EPO
23.	<i>Classification Trainings on Nice, Vienna and Locarno</i>	27-31 Mei	Jakarta, Indonesia	WIPO
24.	<i>Consultation Seminar on Accession to the Madrid Protocol</i>	30 Mei-1 Jun	Phnom Penh, Cambodia	ASEAN Secretariat
25.	<i>Inter-Regional Workshop on Copyright Enforcement</i>	4-11 Jun	Seoul, South Korea	WIPO MCST KCC
26.	<i>Workshop on Industrial Design Law and Examination</i>	11-14 Jun	Daejeon, South Korea	WIPO
27.	<i>Training Course on Patent Examination Practice for ASEAN Countries (IPAS-1)</i>	22 Julai-2 Ogos	Tokyo, Japan	JIPII HIDA
28.	<i>IP Week-4th Global Forum on Intellectual Property (GFIP) dan France-Singapore Patent Symposium</i>	26-29 Ogos	Singapore	IPOS
29.	<i>Regional Seminar on Best Practices in Patent Work Sharing, Examination and Promotion</i>	26-27 Ogos	Singapore	WIPO
30.	<i>The JPO/IPR Training Course on the Practice for Madrid Protocol Trademark Filings for ASEAN Countries (IPAS-2)</i>	2-6 September	Tokyo, Japan	JPO
31.	<i>WIPO Regional Conference on the Technology and Innovation Support Patent Libraries Project</i>	4-6 September	Manila, Philippines	WIPO
32.	<i>Regional Trade Mark Workshop-Senior Trade Mark Examiners Workshop for Officials from ASEAN IP Offices</i>	9-13 September	Manila, Philippines	EU ASEAN
33.	<i>WIPO/NIPO Training Course on Patent</i>	9-13 September	Oslo, Norway	WIPO
34.	<i>Asia-Pacific Regional Workshop on the Development and Implementation of National Copyright Policies and Strategies</i>	16-17 September	Bangkok, Thailand	WIPO
35.	<i>Razak School of Government (RSOG) Policy Leadership and Strategic Change Programme</i>	16- 20 September	Cambridge, United Kingdom	JPA Malaysia
36.	<i>3-Day Regional Consultative Workshop on 'National Innovation System and Intellectual Property for Asian Region'</i>	7-9 Oktober	Islamabad, Pakistan	COMSATS
37.	<i>Advanced Training Course on Copyright and Related Rights at British Copyright Council (BCC)</i>	14-25 Oktober	London, United Kingdom	WIPO



3-Day Regional Consultative Workshop on 'National Innovation System and Intellectual Property for Asian Region'



Training Course for Patent Examiners on Specified Technology (Computer Programme)

Bil. No.	Program Programme	Tarikh Date	Lokasi Location	Anjuran Organiser
38.	<i>Regional Patent Examination Training Program (RPET) Local Supervisor</i>	21-24 Oktober	Canberra, Australia	IP Australia
39.	<i>Training Course on Patent Search and Examination</i>	28-31 Oktober	Munich, Germany	WIPO
40.	<i>Training Course on the Use of Information Technology in Industrial Property Administration</i>	28 Oktober-8 November	Tokyo, Japan	WIPO
41.	<i>AANZFTA ECWP Project on Accession to the Madrid Protocol-WIPO Training on Madrid Protocol Operations</i>	4-7 November	Singapore	ASEAN Secretariat
42.	<i>WIPO Training Course on the Examination of Industrial Property (Intermediate Programme)</i>	11-22 November	Tokyo, Japan	WIPO
43.	<i>Regional Workshop on the Nice, Vienna and Locarno Classification Systems</i>	18-22 November	Manila, Philippines	WIPO
44.	<i>Regional Workshop on the Disposal of Intellectual Property Infringing Goods</i>	21-22 November	Bangkok, Thailand	WIPO
45.	<i>Regional Patent Examination Training Program (RPET)</i>	25 November -6 Disember	Canberra, Australia	IP Australia
46.	<i>ASEAN IT Roadmap Workshop</i>	25-28 November	Manila, Philippines	WIPO IPOP HL
47.	<i>WIPO Regional Seminar on Effective Utilization of the Patent Cooperation Treaty (PCT) and International Work Sharing Initiatives</i>	26-28 November	Tokyo, Japan	WIPO
48.	<i>WIPO Inter-Regional Workshop on Patent Analytics</i>	4-6 Disember	Manila, Philippines	WIPO



Bil. No.	Program Programme	Tarikh Date	Lokasi Location	Anjuran Organiser
48.	<i>WIPO Inter-Regional Workshop on Patent Analytics</i>	4-6 Disember	Manila, Philippines	WIPO
49.	<i>WIPO-KIPO International Symposium on the Operations of the Hague and Madrid Systems during the Seoul International Trademark and Design Conference</i>	3-4 Disember	Seoul, South Korea	WIPO
50.	<i>Regional Seminar on Effective Utilization of the Patent Classification Systems</i>	11-12 Disember	Tokyo, Japan	WIPO
51.	<i>WIPO-ASEAN Workshop on Copyright and Orphan Works</i>	11-12 Disember	Bangkok, Thailand	WIPO
52.	<i>WIPO Regional Seminar on Development and Effective Use IP Statistics</i>	17-19 Disember	Manila, Philippines	WIPO



AANZFTA ECWP Project on Accession to the Madrid Protocol-WIPO Training on Madrid Protocol Operations





LAWATAN KERJA DAN KUNJUNGAN HORMAT DARI ORGANISASI ANTARABANGSA
OFFICIAL AND COURTESY VISIT BY INTERNATIONAL ORGANISATIONS

Lawatan Kajian Mengenai Proses dan Aliran Kerja Cap Dagangan

Dua orang konsultan yang dilantik oleh ASEAN-Australia-New Zealand Free Trade Agreement (AANZFTA) di bawah Economic Cooperation Work Program (ECWP) telah mengadakan lawatan kajian di MyIPO dari 16 sehingga 18 Januari 2013. Lawatan kajian yang diketuai oleh Ms. Liew Woon Yin ini bertujuan untuk mengkaji proses cap dagangan yang di jalankan di MyIPO. Kajian ini memfokuskan kepada aliran kerja, pentadbiran, bebanan kerja, kekuatan pekerja, latihan dan infrastruktur teknologi maklumat.

Site Research on the Trade Marks Processes and Workflow

Two consultants appointed by the ASEAN-Australia-New Zealand Free Trade Agreement (AANZFTA) under the Economic Cooperation Work Program (ECWP) had made a site research at MyIPO from 16 to 18 January 2013. The purpose of this research which was led by Ms. Liew Woon, was to study on trade mark processes. The research focused on the workflow, administrative setup, workload, staff strength, training and information technology's platform.



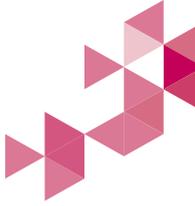
Kunjungan Hormat daripada Intellectual Property Office of United Kingdom (UK IPO)

MyIPO telah menerima kunjungan hormat daripada Intellectual Property Office of United Kingdom (UK IPO) pada 30 Januari 2013. Delegasi yang diketuai oleh Ms. Michelle Frew, Timbalan Pengarah, Direktorat Polisi Antarabangsa UK IPO turut disertai oleh seorang pegawai UK IPO dan seorang pegawai daripada Southeast Asia IP Attache', Foreign Commonwealth Office. Bersempena kunjungan hormat ini, UK IPO dan MyIPO telah membincangkan mengenai Intellectual Property Right (IPR) Attache Programme di Malaysia dan penyertaan Malaysia dalam triti antarabangsa.

Courtesy Visit by Intellectual Property Office of United Kingdom (UK IPO)

MyIPO has received courtesy visit from Intellectual Property of United Kingdom (UK IPO) on 30 January 2013. The delegation was led by Ms. Michelle Frew, Deputy Director of International Policy Directorate, UK IPO and was accompanied by UK IPO official and a representative from Southeast Asia IP Attache', Foreign Commonwealth Office. UK IPO and MyIPO discussed on Intellectual Property Right (IPR) Attache' Programme in Malaysia and Malaysia's participation in the international treaties.





ECAP III Programming Mission

MyIPO telah menerima *ECAP III Programming Mission* daripada *Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM)* dari 21 sehingga 22 Februari 2013. Delegasi ini telah diketuai oleh Mr. Ernesto Rubio, *Special Project Coordinator*, OHIM dan diiringi oleh Ketua Projek, Ms. Natalie Pasinato. Tujuan misi ini adalah untuk mengumpul maklumat mengenai sistem harta intelek Malaysia bagi memformulasikan pelan kerja di bawah ECAP III Phase II.

ECAP III Programming Mission

MyIPO received ECAP III Programming Mission from the Office for Harmonization in the Internal Market (OHIM) from 21 to 22 February 2013. The delegation was led by Special Projects Coordinator of OHIM, Mr. Ernesto Rubio and accompanied by Project Leader, Ms. Natalie Pasinato. The objective of the mission is to gather information on intellectual property system in Malaysia to formulate a work plan under the ECAP III Phase II.



Lawatan Kerja daripada *Department of Intellectual Property (DIP) Thailand*

Department of Intellectual Property (DIP) Thailand telah mengadakan lawatan kerja ke MyIPO dari 9 sehingga 10 Mei 2013. Lawatan ini telah diketuai oleh Ms. Pajchima Tanasanti, Ketua Pengarah DIP Thailand dan diiringi oleh dua orang pegawai berserta wakil daripada Kedutaan Thailand. Mesyuarat dua hala yang telah diadakan bersempena lawatan ini turut membincangkan kerjasama dalam bidang kesedaran awam dan bertukar maklumat mengenai penilaian harta intelek. Delegasi ini juga berpeluang mengadakan lawatan ke salah sebuah badan pelesenan hak cipta di Malaysia.

Working Visit by Department of Intellectual Property (DIP) Thailand

The Department of Intellectual Property (DIP) Thailand made a working visit to MyIPO from 9 to 10 May 2013. The visit was led by Ms. Pajchima Tanasanti, Director General of DIP Thailand and accompanied by two officials and representatives from Thailand Embassy. In conjunction with this visit, a bilateral meeting was held to discuss on cooperation in the area of public awareness and to exchange information on IP valuation. The delegation had an opportunity to visit one of Malaysia's copyright licensing bodies.





Kunjungan Hormat dari *IP Australia*

Pada 2 Julai 2013, MyIPO menerima kunjungan hormat dari Timbalan Ketua Pengarah *IP Australia*, Ms. Fatima Beattie. Kunjungan hormat ini bertujuan mengukuhkan hubungan kerjasama antara MyIPO dan *IP Australia* terutamanya dalam bina upaya dan program kerjasama di masa depan.

Courtesy Visit by IP Australia

On 2 July 2013, MyIPO has received a courtesy visit by Deputy Director General of IP Australia, Ms. Fatima Beattie. The purpose of the visit is to strengthen the cooperation between MyIPO and IP Australia in the area of capacity building and future cooperation.



Kunjungan Hormat daripada Pejabat Harta Intelek Brunei (BrulPO)

MyIPO telah menerima kunjungan hormat daripada Pengarah Pejabat Harta Intelek Brunei, Ms. Shahrinah Yusof Khan pada 22 Ogos 2013. Bersempena kunjungan hormat ini, MyIPO telah berkongsi maklumat berkaitan Sistem Pemberitahuan Hak Cipta Secara Sukarela, inisiatif Penilaian Harta Intelek dan program *Work From Home*.

Courtesy Visit by Brunei Intellectual Property Office (BrulPO)

The Director General of Brunei Intellectual Property Office, Ms. Shahrinah Yusof Khan paid a courtesy visit to MyIPO on 22 August 2013. In conjunction with the visit, MyIPO has shared information on Copyright Voluntary Notification System, IP Valuation initiative and Work From Home programme.





Lawatan Kajian daripada *Licensing Executives Society (LES) Jepun*

Pada 19 November 2013, *Licensing Executives Society (LES) Jepun* telah mengadakan lawatan kajian ke MyIPO untuk meningkatkan pemahaman mereka mengenai sistem harta intelek Malaysia. Delegasi ini telah diketuai oleh Mr. Kazushi Takemoto dan disertai oleh 10 ahli LES.

Study Visit by Licensing Executives Society (LES) Japan

On 19 November 2013, Licensing Executives Society (LES) Japan has made a study visit to MyIPO to further understand the Malaysian intellectual property system. The delegation was led by Mr. Kazushi Takemoto and joined by ten members of LES.



Lawatan Kerja daripada *Japan Intellectual Property Association (JIPA)*

Japan Intellectual Property Association (JIPA) telah mengadakan lawatan kerja ke MyIPO pada 17 December 2013. Delegasi ini telah diketuai oleh Mr. Toshikatsu Shimizu dan disertai oleh sembilan ahli JIPA. Lawatan ini bertujuan mendapatkan maklumat lanjut mengenai sistem harta intelek di Malaysia terutamanya paten dan reka bentuk perindustrian.

Working Visit from Japan Intellectual Property Association (JIPA)

The Japan Intellectual Property Association (JIPA) has paid a working visit to MyIPO on 17 December 2013. The delegation was led by Mr. Toshikatsu Shimizu and accompanied by nine members of JIPA. The purpose of the visit was to acquire further information on the Malaysian intellectual property system particularly patent and industrial design.





PENYERTAAN MyIPO DALAM PAMERAN ANTARABANGSA ***MyIPO PARTICIPATION IN INTERNATIONAL EXHIBITIONS***

Malaysia-Indonesia Business Expo (MIBEX) 2013

MyIPO telah menyertai pameran antarabangsa ini di Medan, Indonesia dari 25 sehingga 27 Januari 2013. Melalui penglibatan MyIPO dalam pameran ini, maklumat dan khidmat nasihat mengenai perlindungan harta intelek di Malaysia dapat disampaikan secara terus kepada pemilik harta intelek di luar negara.

MyIPO has participated in this international expo in Medan, Indonesia from 25 to 27 January 2013. Through this programme, information and advisory services on intellectual property in Malaysia were disseminated directly to the foreign intellectual property owners.

26th China Guangzhou Franchise Exhibition (CGFE) 2013

Pameran ini telah berlangsung selama tiga hari dari 5 sehingga 7 Mac 2013 di Guangzhou, China. Objektif utama pameran ini adalah mempromosi perniagaan francais. Penyertaan MyIPO dapat memberi pengetahuan kepada pengunjung mengenai perkembangan isu semasa harta intelek di Malaysia.

This exhibition was held for three days from 5 to 7 March 2013 in Guangzhou, China. The main objective of this exhibition was to promote franchise businesses. MyIPO's participation at the exhibition facilitated visitors to better understand the current intellectual property development in Malaysia.





Sumber
Manusia,
Infrastruktur dan
Teknologi Maklumat

*Human Resource,
Infrastructure
and Information
Technology*



Sumber Manusia, Infrastruktur dan Teknologi Maklumat

Human Resource, Infrastructure and Information Technology

PEMBANGUNAN SUMBER MANUSIA ***HUMAN RESOURCE DEVELOPMENT***

Perjawatan

Bagi menyokong pelaksanaan misi dan pencapaian visi, MyIPO telah mengambil pelbagai langkah penambahbaikan ke atas sistem pembangunan sumber manusia.

Pada 2013, MyIPO telah melantik seramai 21 orang kakitangan baharu bagi mengisi kekosongan jawatan, menjadikan jumlah keseluruhan kakitangan 431 orang. Pelantikan ini memastikan keperluan penyampaian perkhidmatan MyIPO dapat dipenuhi.

Pelan Integriti MyIPO (PINMyIPO)

MyIPO telah mengkoordinasi semua bahagian melalui Pelan Integriti MyIPO (PINMyIPO). Pelan ini bertujuan untuk memupuk budaya berintegriti di kalangan warga MyIPO.

Kajian Kepuasan Pekerja

Kajian Kepuasan Pekerja ini dilaksanakan sebagai salah satu kaedah pemantauan dan ruang untuk mengenal pasti bidang penambahbaikan. Kajian ini merupakan saranan daripada KPDNKK kepada setiap agensi dalam menilai persepsi warga kerja terhadap organisasi. Warga MyIPO telah memberi maklum balas kepada kajian tersebut melalui borang soal selidik yang diedarkan.

Employment

In supporting the implementation of its mission and vision, MyIPO has taken various steps to improve its human resource development system.

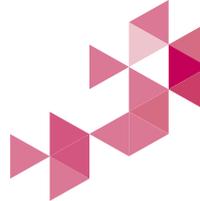
In 2013, MyIPO recruited 21 new staff to fill in various vacancies bringing the total number of staff to 431. The recruitment was made to meet the needs of its service delivery.

MyIPO Integrity Plan (PINMyIPO)

MyIPO has coordinated all divisions through MyIPO Integrity Plan (PINMyIPO). This plan aims to nurture a culture of integrity among MyIPO staff.

Employee Satisfaction Survey

Employee Satisfaction Survey was conducted as a method of monitoring and identifying the possible areas of improvement. This survey was recommended by MDTCC to each of its agencies to assess the employees' perception of the organisation. MyIPO staff has responded to the survey through the distributed questionnaire.



Career Path Development

Career Path Development merupakan siri latihan bagi mengenal pasti potensi setiap warga MyIPO dengan tujuan untuk membentuk kakitangan berprestasi tinggi. Ini merupakan strategi untuk menentukan hala tuju kerjaya mereka dan seterusnya mengekalkan tenaga kerja mahir.

Career Path Development is a series of training that aims to identify the potential in MyIPO staff with the intention to develop them into a high-achieving employee. It is a strategy to determine every employee's career path and subsequently maintain a highly-skilled workforce.

Dana Pembiayaan Pendidikan MyIPO

Dana Pembiayaan Pendidikan MyIPO ini disediakan untuk memberi kemudahan dan menggalakkan warga MyIPO untuk menyambung pendidikan ke peringkat yang lebih tinggi. Pada 2013, seramai lima orang pegawai telah menerima kemudahan ini.

MyIPO Education Fund

MyIPO Education Fund is a fringe benefit offered to eligible employees as an encouragement for them to pursue their studies at a higher level. In 2013, a total of five officers were financed through this fund.



Anugerah Perkhidmatan Cemerlang Dan Anugerah Khidmat Lama

Excellent and Long Service Awards

Pada 2013, seramai 34 orang warga MyIPO telah menerima Anugerah Perkhidmatan Cemerlang 2012 sebagai pengiktirafan atas prestasi kerja yang cemerlang sepanjang 2012.

In 2013, a total of 34 MyIPO staff received 2012 Excellent Service Award as recognition of their excellent work performance throughout 2012.

Anugerah Khidmat Lama merupakan penghargaan kepada kakitangan MyIPO yang telah berkhidmat melebihi 25 tahun. Seramai 17 orang warga MyIPO yang telah berkhidmat dalam bidang harta intelek telah menerima anugerah tersebut.

Long Service Award is an appreciation to MyIPO staff who have served for more than 25 years. A total of 17 staff in intellectual property field have received the said award.

Kedua-dua anugerah ini telah disampaikan oleh YB Menteri PDNKK bersempena Majlis Makan Malam Sambutan Ulang Tahun Kesepuluh MyIPO yang telah diadakan pada 13 September 2013.

Both awards were presented by YB Minister of DTCC in conjunction with MyIPO's 10th Anniversary Celebration Dinner held on 13 September 2013.



Kelab Sukan dan Kebajikan MyIPO

Kelab Sukan dan Kebajikan MyIPO telah menganjurkan pelbagai aktiviti sukan dan rekreasi. Senarai Aktiviti Kelab Sukan dan Kebajikan MyIPO bagi tahun 2013 adalah seperti di Jadual 33.

MyIPO Sports and Welfare Club

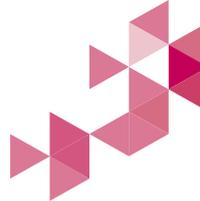
MyIPO Sports and Welfare Club has organised various sports and recreational activities. List of MyIPO Sports and Welfare Club Activities for 2013 as shown in Table 33.



Jadual 33: Aktiviti Kelab Sukan dan Kebajikan MyIPO (2013)
Table 33: MyIPO Sports and Welfare Club Activities (2013)

Bil. No.	Program Programme	Tarikh Date
1.	Program Konvoi Amal Motosikal MyIPO 2013 Bersama Yayasan Anak-Anak Yatim Islam, Daerah Port Dickson	1 Februari
2.	Program Ceramah Sempena Ulang Tahun Ke-10 MyIPO 2013	1 Mac
3.	Kursus Asas Membuat Roti	8 Mac
4.	Kejohanan Futsal MAKSWIP Mac 2013	23-24Mac
5.	Mesyuarat Agung Kelab MyIPO Kali Ke-7	27 Mac
6.	Bengkel Grooming 2013	26 April
7.	Mini Karnival Sukan MyIPO 2013 - Siri 1	22 Jun
8.	Mini Karnival Sukan MyIPO 2013 - Siri 2 (Futsal)	7 September
9.	Mini Karnival Sukan MyIPO 2013 - Siri 3	14 September
10.	Penutup Mini Karnival Sukan MyIPO 2013	14 September
11.	Kejohanan Dart MAKSWIP 2013	17-18 September
12.	Sesi Percambahan Idea Kelab MyIPO	18-20 Oktober
13.	'IP Climb 2013' Gunung Kinabalu, Sabah	26-29 Oktober
14.	Program Ceramah Sempena Sambutan Maal Hijrah 1435H Bertajuk 'Indahnya Berhijrah'	6 November
15.	Bengkel Asas Gunting Rambut (Unisex)	30 November
16.	Peraduan Teka Silang Kata 2013	6 Disember
17.	Sumbangan Untuk Mangsa Banjir Di Pahang	15 Disember
18.	Kejohanan Bolasepak MAKSWIP 2013, Arau, Perlis	12-15 Disember





PENGURUSAN PENTADBIRAN
ADMINISTRATION MANAGEMENT



Program Bekerja Dari Rumah (Work From Home)

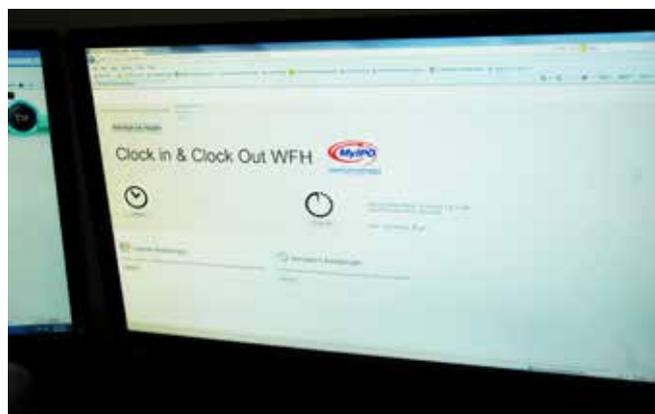
MyIPO menitikberatkan konsep 'Work-Life Balance'. Oleh itu, program 'Work From Home' telah diperkenalkan pada 2013. Dalam menjayakan program ini, MyIPO telah merujuk kepada organisasi-organisasi yang telah melaksanakan program seumpamanya seperti IP Australia, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Shell Malaysia Ltd., Jabatan Kerja Raya (JKR) dan Kementerian Sumber Manusia.

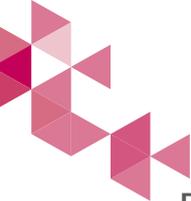
Program perintis telah dilaksanakan sebagai percubaan selama tiga bulan bermula dari 1 Oktober sehingga 31 Disember 2013. Dua pegawai pemeriksa paten dan dua pegawai pemeriksa cap dagangan telah dipilih bagi menjayakan program ini. Laporan telah menunjukkan peningkatan produktiviti yang signifikan daripada pegawai-pegawai pemeriksa yang terlibat.

Work From Home Programme

MyIPO places great importance on 'Work-Life Balance'. Therefore, this 'Work From Home' programme was introduced in 2013. In ensuring the success of the programme, MyIPO has referred to various organisations who have carried out such programme, including IP Australia, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Shell Malaysia Ltd., Public Works Department and Ministry of Human Resource.

The pilot programme was carried out for three months from 1 October to 31 December 2013. Two patent examiners and two trade mark examiners were selected for the programme. Reports have shown a significant increase in productivity of the examiners.





Pelupusan Fail

Aktiviti pelupusan fail-fail paten dan cap dagangan yang berstatus 'withdrawn' diteruskan bagi fasa kedua dengan kerjasama Arkib Negara. Sejumlah 30,325 fail yang telah dilupuskan (2012:2,400), yang mana 14,802 adalah fail paten dan 15,523 adalah fail cap dagangan.

Keselamatan Kakitangan dan Pejabat

MyIPO melaksanakan langkah-langkah yang perlu bagi memastikan keselamatan kakitangan dan pejabat berdasarkan ketetapan oleh Pejabat Ketua Pegawai Keselamatan Kerajaan Malaysia. Pemantauan keselamatan dibuat berdasarkan log laporan harian oleh warden keselamatan yang dilantik di kalangan warga MyIPO.

Bengkel latihan berkenaan Kebakaran, Keselamatan dan Kecemasan telah diadakan sebanyak dua kali di Ibu Pejabat MyIPO dan Balai Bomba Wangsa Maju. Manakala, Kursus *Teambuilding Emergency Response Team (ERT)* untuk warden keselamatan telah diadakan di Kemensah, Selangor. Latihan kebakaran turut diadakan di ibu pejabat MyIPO dengan kerjasama Jabatan Bomba dan Penyelamat serta pihak pengurusan bangunan.

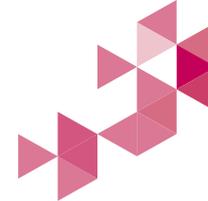
File Disposal

The second phase disposal of patent and trade mark files with 'withdrawn' status was carried out with the assistance of the National Archive. A total of 30,325 files were disposed off (2012:2,400) where 14,802 were patent files and 15,523 were trade mark files.

Staff and Office Safety

MyIPO has undertaken necessary steps in ensuring staff and office safety is in accordance with the guideline established by the Chief Government Security Office. Safety monitoring was done based on daily log reports by the safety wardens who were appointed among MyIPO staff.

Training workshops on Fire, Safety and Emergency Response were held twice at MyIPO's headquarter and Wangsa Maju Fire Station. In addition, Teambuilding Emergency Response Team (ERT) course for safety wardens was conducted in Kemensah, Selangor. A fire drill was also conducted at MyIPO's headquarter with the assistance of the Fire Rescue Department and building management.



TEKNOLOGI MAKLUMAT INFORMATION TECHNOLOGY

Penambahbaikan Sistem Pemberitahuan Sukarela Hak Cipta

Untuk menambah baik sistem penyampaian perkhidmatan, MyIPO telah menaiktaraf Sistem Pemberitahuan Secara Sukarela Hak Cipta yang telah dibangunkan pada Jun 2012. Keupayaan sistem ini dipertingkatkan dengan penambahan beberapa modul baru seperti Pelan Pemulihan Bencana (DRP), *MySQL Clustering* dan perisian *Symantec Data Loss Prevention* bagi menjamin keselamatan data secara optimum.

Penambahbaikan sistem ini mengutamakan tiga aspek penting iaitu:

- kesinambungan perkhidmatan sokongan apabila berlaku situasi atau gangguan dengan meletakkan sistem sokongan di Pusat Data Sektor Awam, MAMPU;
- ketersediaan data yang tinggi walaupun terdapat kegagalan pada salah satu nod pangkalan data atau pada sistem rangkaian; dan
- kawalan dan perlindungan keselamatan data karya hak cipta yang disimpan dalam pangkalan data.

Peningkatan Infrastruktur Sistem Jurnal Rasmi Harta Intelekt

Peningkatan Infrastruktur Sistem Jurnal Rasmi Harta Intelekt juga telah dilaksanakan bagi menambahbaik sistem penyampaian perkhidmatan. Sistem ini menggunakan teknologi secara maya yang membolehkan beberapa perisian sistem operasi dijalankan secara serentak atas satu platform.

Aplikasi '*backup and restore*' untuk sistem ini diperlukan bagi mengelakkan kemusnahan data. Perisian *VMware* digunakan bagi memudahkan pengurusan *server* serta memudahkan proses *backup*, migrasi dan pemulihan dari bencana.

Copyright Voluntary Notification System Improvement

In ensuring efficient delivery system, MyIPO has upgraded its Copyright Voluntary Notification System that was developed in June 2012. The system was enhanced with additional features such as Disaster Recovery Plan (DRP), MySQL Clustering and Symantec Data Loss Prevention software to guarantee optimum data security.

The enhancement of the system prioritised on three main aspects as follows:

- *continuity of support service in case of disruption by placing the support system in Public Sector Data Centre, MAMPU;*
- *high data availability in the event of failure at any one of the database's nodes or network system; and*
- *safe and secure protection of the copyright data stored in the database.*

Enhancement of Intellectual Property Official Journal System Infrastructure

The enhancement of Intellectual Property Official Journal System Infrastructure has been implemented to improve the service delivery system. This system uses a virtualisation technology which enables several operating systems to operate simultaneously on the same platform.

The 'backup and restore' application for this system is required to prevent data corruption. The VMware software is used to assist server management as well as the backup process, migration and disaster recovery.







Laporan
Kewangan 2013

.....
Financial Report 2013



Laporan Kewangan 2013

Financial Report 2013

Bajet 2013

Bajet MyIPO pada 2013 adalah bertemakan 'Transformasi Negara Bangsa Melalui Harta Intelek'. Bajet tersebut memfokuskan kepada transformasi dengan pelaksanaan inisiatif baharu bagi memacu inovasi dan seterusnya menggalakkan pertumbuhan MyIPO.

Dalam Tahun Kewangan 2013 (TK2013), bajet kewangan MyIPO adalah berlandaskan strategi-strategi berikut:

- Menambah baik kebajikan dan kesejahteraan modal insan;
- mempelbagaikan punca hasil dan pendapatan;
- memantapkan sistem penyampaian harta intelek;
- memperkenalkan inisiatif baharu; dan
- memperluaskan pembudayaan harta intelek

Pada 2013, MyIPO turut menggariskan beberapa inisiatif baharu antara lain termasuk:

- *Work From Home*
- Penilaian Harta Intelek
- Kod Etika Ejen Harta Intelek
- Kerangka Kerja TCE
- Unit Pembangunan Perniagaan (UPP)
- Sistem Jurnal Rasmi Harta Intelek
- Pendaftaran perbaharuan utiliti (UI) tanpa pemeriksaan substantif (Draf Undang-undang Paten bagi UI)
- Dasar Sumber Manusia
- Pengurusan Mesyuarat Perbadanan Secara Digital
- Klinik Hak Cipta
- Pelaksanaan Sistem 5S
- *Mobile Counter*

Berdasarkan strategi tersebut, MyIPO menganggarkan Pendapatan dan Pendapatan Lain untuk TK2013 berjumlah RM74,027,180 seperti di Jadual 34.

2013 Budget

MyIPO's 2013 Budget with the theme of 'Transformasi Negara Bangsa Melalui Harta Intelek' focused on transformation through the implementation of new initiatives to spur innovation and to promote MyIPO's growth.

In the Financial Year 2013 (FY2013) MyIPO's budget is formulated based on the following strategies:

- *Improving the welfare and wellbeing of human capital;*
- *diversifying source of revenue and income;*
- *strengthening the intellectual property delivery system;*
- *introducing new initiatives; and*
- *expanding intellectual property culture*

MyIPO has also outlined several new initiatives for 2013 which include:

- *Work From Home*
- *IP Valuation*
- *IP Agents Code of Ethic*
- *TCE Framework*
- *Business Development Unit (UPP)*
- *IP Official Journal System*
- *Utility innovation (UI) registration without substantive examination (Patents Act Draft For UI)*
- *Human Resources Policy*
- *Digital management of Board of Director meeting*
- *Copyright Clinic*
- *Implementation of 5S System*
- *Mobile Counter*

Based on these strategies, MyIPO has budgeted Income and Other Income for FY2013 approximately RM74,027,180 as shown in Table 34.

Bagi pembiayaan kos tetap dan berubah serta program kesedaran yang dirancang sepanjang tahun, belanja mengurus untuk TK2013 dianggarkan berjumlah RM70,207,358 dengan menggunakan sumber dalaman secara efisien dan berhemah. Anggaran Perbelanjaan Mengurus adalah seperti di Jadual 35.

In order to finance the fixed and variable costs in addition to the implementation of awareness programmes planned throughout the year, MyIPO has estimated the Operating Expenditure for the FY2013 to be RM70,207,358 using its internal resources efficiently and prudently. The Estimated Operating Expenditure is as shown in Table 35.

MyIPO menganggarkan lebih berjumlah RM3.82 juta pada TK2013 melalui pelaksanaan belanjawan lebihan.

MyIPO has estimated a surplus of RM3.82 million in FY2013 through the implementation of surplus budget.

Jadual 34: Anggaran Pendapatan dan Pendapatan Lain (2013)

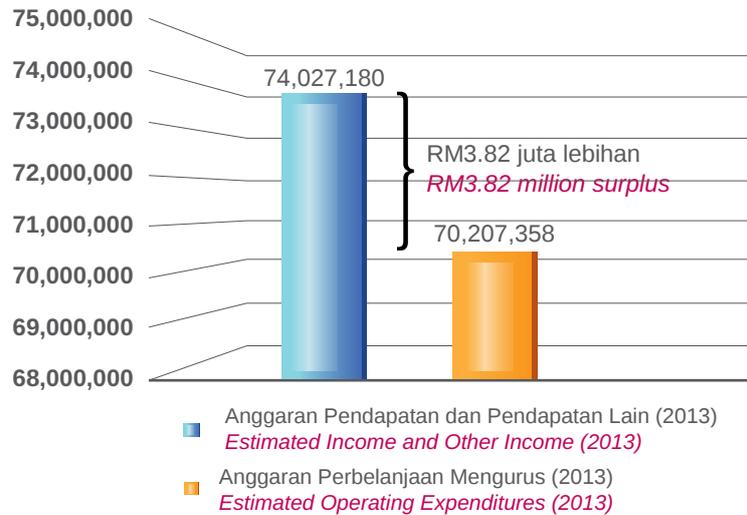
Table 34: Estimated Income and Other Income (2013)

Bahagian Division	RM	%
Cap Dagangan <i>Trade Marks</i>	41,700,187	56.331
Paten <i>Patents</i>	20,911,739	28.249
Reka Bentuk Perindustrian <i>Industrial Designs</i>	3,800,000	5.133
Petunjuk Geografi <i>Geographical Indications</i>	10,150	0.014
Hak Cipta <i>Copyright</i>	121,000	0.163
Cawangan Sabah <i>Sabah Branch Office</i>	553,703	0.748
Cawangan Sarawak <i>Sarawak Branch Office</i>	628,930	0.850
Cawangan Johor <i>Johor Branch Office</i>	769,930	1.040
Cawangan Pahang <i>Pahang Branch Office</i>	124,150	0.168
Cawangan Pulau Pinang <i>Penang Branch Office</i>	521,211	0.704
Cawangan Melaka <i>Melaka Branch Office</i>	100,000	0.135
Pendapatan Lain <i>Other Income</i>	4,786,180	6.465
Jumlah Total	74,027,180	100

Jadual 35: Anggaran Perbelanjaan Mengurus (2013)
 Table 35: Estimated Operating Expenditures (2013)

Perbelanjaan Mengurus <i>Operating Expenditures</i>	RM	%
Emolumen <i>Emolument</i>	33,137,358	47.199
Perkhidmatan dan Bekalan <i>Services and Supplies</i>	32,000,000	45.579
Aset <i>Assets</i>	2,000,000	2.849
Pemberian dan Bayaran Tetap <i>Contributions and Fixed Expenditures</i>	1,000,000	1.424
Perbelanjaan Lain <i>Other Expenses</i>	2,070,000	2.948
Jumlah <i>Total</i>	70,207,358	100

Rajah 13: Anggaran Pendapatan Dan Pendapatan Lain Serta Perbelanjaan Mengurus (2013)
 Figure 13: Estimated Income and Other Income also Operating Expenditures (2013)



Tinjauan Kewangan 2013

Bagi 2013, MyIPO telah merekodkan jumlah pendapatan dan pendapatan lain yang memberangsangkan iaitu sebanyak RM80.95 juta. Komponen utama yang menjana hasil dan pendapatan MyIPO adalah terdiri daripada jumlah permohonan pendaftaran harta intelek seperti cap dagangan, paten, reka bentuk perindustrian, hak cipta dan petunjuk geografi. Jadual Pendapatan Dan Pendapatan Lain adalah seperti di Jadual 36.

Financial Review 2013

In year 2013, MyIPO has recorded RM80.95 million of income and other income. The main components generating MyIPO's revenue and other operating income consist of intellectual property applications such as trade marks, patents, industrial designs, copyright and geographical indications. Schedule of Income and Other Income is as shown in Table 36.

Prestasi kenaikan hasil MyIPO pada 2013 dapat dilihat melalui perbandingan pendapatan dan pendapatan lain untuk tahun 2013 dan 2012. Peningkatan sebanyak RM9.74 juta atau 13.7% (2012:RM71.21 juta) adalah didorong oleh kenaikan dalam permohonan pendaftaran harta intelek dan juga keuntungan dalam simpanan tetap. Perbandingan Pendapatan dan Pendapatan Lain Sebenar bagi 2013 dan 2012 adalah seperti di Jadual 37.

Performance of MyIPO's income showed an increase via comparison of income and other income in 2013 and 2012. An increase of RM9.74 million or 13.7% (2012:RM71.21 million) was contributed to the increase in applications and also interest from fixed deposits. Comparison of Actual Income and Other Income for 2013 and 2012 are as shown in Table 37.

Jadual 36: Pendapatan dan Pendapatan Lain Sebenar (2013)
Table 36: Actual Income and Other Income (2013)

Bahagian Division	RM	%
Cap Dagangan <i>Trade Marks</i>	41,613,506	51.406
Paten <i>Patents</i>	21,758,146	26.878
Reka Bentuk Perindustrian <i>Industrial Designs</i>	4,766,270	5.888
Petunjuk Geografi <i>Geographical Indications</i>	3,505	0.004
Hak Cipta <i>Copyright</i>	105,615	0.130
Cawangan Sabah <i>Sabah Branch Office</i>	427,278	0.528
Cawangan Sarawak <i>Sarawak Branch Office</i>	358,725	0.443
Cawangan Johor <i>Johor Branch Office</i>	960,970	1.187
Cawangan Pahang <i>Pahang Branch Office</i>	99,200	0.123
Cawangan Pulau Pinang <i>Penang Branch Office</i>	643,100	0.794
Cawangan Melaka <i>Melaka Branch Office</i>	167,550	0.207
Pendapatan Lain <i>Other Income</i>	10,046,327	12.411
Jumlah Total	80,950,192	100

Jadual 37: Perbandingan Pendapatan dan Pendapatan Lain Sebenar (2012-2013)
 Table 37: Comparison of Actual Income and Other Income (2012-2013)

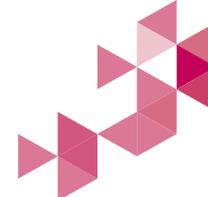
Bahagian <i>Division</i>	Sebenar 2013 (RM) <i>Actual 2013 (RM)</i>	Sebenar 2012 (RM) <i>Actual 2012 (RM)</i>	Varian (%) <i>Variance (%)</i>
Cap Dagangan <i>Trade Marks</i>	41,613,506	39,496,257	5.361
Paten <i>Patents</i>	21,758,146	20,643,163	5.401
Reka Bentuk Perindustrian <i>Industrial Designs</i>	4,766,270	4,189,234	13.774
Petunjuk Geografi <i>Geographical Indications</i>	3,505	1,030	240.291
Hak Cipta <i>Copyright</i>	105,615	31,600	234.225
Cawangan Sabah <i>Sabah Branch Office</i>	427,278	478,561	(10.716)
Cawangan Sarawak <i>Sarawak Branch Office</i>	358,725	382,745	(6.276)
Cawangan Johor <i>Johor Branch Office</i>	960,970	665,215	44.460
Cawangan Pahang <i>Pahang Branch Office</i>	99,200	83,030	19.475
Cawangan Pulau Pinang <i>Penang Branch Office</i>	643,100	479,338	34.164
Cawangan Melaka <i>Melaka Branch Office</i>	167,550	-	-
Pendapatan Lain <i>Other Income</i>	10,046,327	4,759,222	111.092
Jumlah <i>Total</i>	80,950,192	71,209,395	13.679

Pada 2013, MyIPO telah mencatat sebanyak RM78.19 juta Perbelanjaan Mengurus yang terbahagi kepada 3 aspek iaitu Emolumen sebanyak RM32.52 juta, Susutnilai dan Pelunasan berjumlah RM6.24 juta, manakala Belanja Operasi Lain berjumlah RM39.42 juta. Keterangan Perbelanjaan Mengurus Sebenar bagi 2013 adalah seperti di Jadual 38.

In 2013, MyIPO has recorded a total of RM78.19 million Operating Expenditure comprising of Emolument amounting to RM32.52 million, Depreciation and Amortisation totalling to RM6.24 million, meanwhile Operating Expenses amounting to RM39.42 million. Details of Actual Operating Expenditure for 2013 is as shown in Table 38.

Perbandingan antara perbelanjaan mengurus pada tahun 2013 dan 2012 menunjukkan peningkatan perbelanjaan sebanyak RM15.37 juta atau 24.5% (2012:RM62.82 juta). Perbandingan Perbelanjaan Mengurus Sebenar bagi 2013 dan 2012 ditunjukkan dalam Jadual 39.

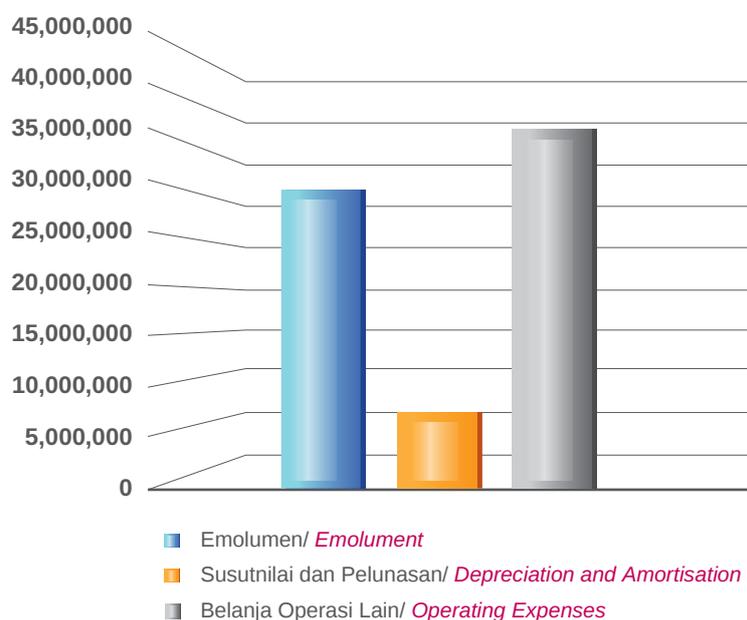
Comparison between the operating expenditure of 2013 and 2012 showed an increase of expenditure amounting to RM15.37 million or 24.5% (2012:RM62.82 million). Comparison of Operating Expenditure for 2013 and 2012 is as shown in Table 39.



Jadual 38: Perbelanjaan Mengurus Sebenar (2013)
 Table 38: Actual Operating Expenditures (2013)

Perbelanjaan Mengurus <i>Operating Expenditure</i>	RM	RM
Emolumen <i>Emolument</i>		
Gaji <i>Salaries</i>	19,396,076	
Elaun Perkhidmatan Tetap <i>Fixed Public Services Allowances</i>	2,997,672	
Sumbangan Tetap untuk Pekerja <i>Statutory Contributions for Employees</i>	3,626,297	
Kerja Lebih Masa <i>Overtime</i>	596,701	
Bonus dan Faedah Kewangan <i>Bonus and Financial Benefits</i>	5,900,727	32,517,473
Susutnilai dan Pelunasan <i>Depreciation and Amortisation</i>		6,243,497
Belanja Operasi Lain <i>Operating Expenses</i>		
Perkhidmatan dan Bekalan <i>Services and Supplies</i>	38,514,692	
Pemberian dan Bayaran Tetap <i>Contributions and Fixed Expenditures</i>	888,571	
Perbelanjaan Lain <i>Other Expenses</i>	21,390	39,424,653
Jumlah Perbelanjaan Di Penyata Pendapatan <i>Total Expenditure As At Income Statement</i>		78,185,623

Rajah 14: Perbelanjaan Mengurus Sebenar (2013)
 Figure 14: Actual Operating Expenditures (2013)



Jadual 39: Perbandingan Perbelanjaan Mengurus Sebenar (2013)
 Table 39: Comparison Actual Operating Expenditures (2013)

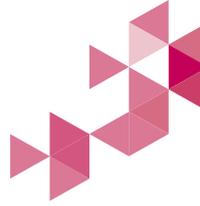
Perbelanjaan Mengurus <i>Operating Expenditure</i>	Sebenar 2013 (RM) <i>Actual 2013 (RM)</i>	Sebenar 2012 (RM) <i>Actual 2012 (RM)</i>	Varian (%) <i>Variance (%)</i>
Emolumen <i>Emolument</i>			
Gaji <i>Salaries</i>	19,396,076	16,852,218	15.095
Elaun Perkhidmatan Tetap <i>Fixed Public Services Allowances</i>	2,997,672	2,663,331	12.553
Sumbangan Tetap untuk Pekerja <i>Statutory Contributions for Employees</i>	3,626,297	3,358,878	7.962
Kerja Lebih Masa <i>Overtime</i>	596,701	535,429	11.444
Bonus dan Faedah Kewangan <i>Bonus and Financial Benefits</i>	5,900,727	5,302,566	11.281
Susutnilai dan Pelunasan <i>Depreciation and Amortisation</i>	6,243,497	6,344,449	-1.591
Belanja Operasi Lain <i>Operating Expenses</i>			
Perkhidmatan dan Bekalan <i>Services and Supplies</i>	38,514,692	26,900,603	43.174
Pemberian dan Bayaran Tetap <i>Contributions and Fixed Expenditures</i>	888,571	837,418	6.108
Perbelanjaan Lain <i>Other Expenses</i>	21,390	21,305	0.399
Jumlah Perbelanjaan Di Penyata Pendapatan <i>Total Expenditure As At Income Statement</i>	78,185,623	62,816,197	24.467

Dalam menilai sesuatu organisasi, tahap kecairan sesuatu aset dan pulangan atas pelaburan adalah sangat penting. Oleh itu, Penyata Pendapatan dan Lembaran Imbangan yang disediakan di Jadual 40 dan Jadual 41 adalah untuk rujukan Nisbah Kewangan Bagi Lima Tahun Berakhir 31 Disember seperti di Jadual 42.

To evaluate an organization, the level of liquidity and return on investment are very important. Therefore, the Financial Statement and Balance Sheet prepared in Table 40 and Table 41 are as references to Financial Ratios For The Five Year as shown in Table 42.

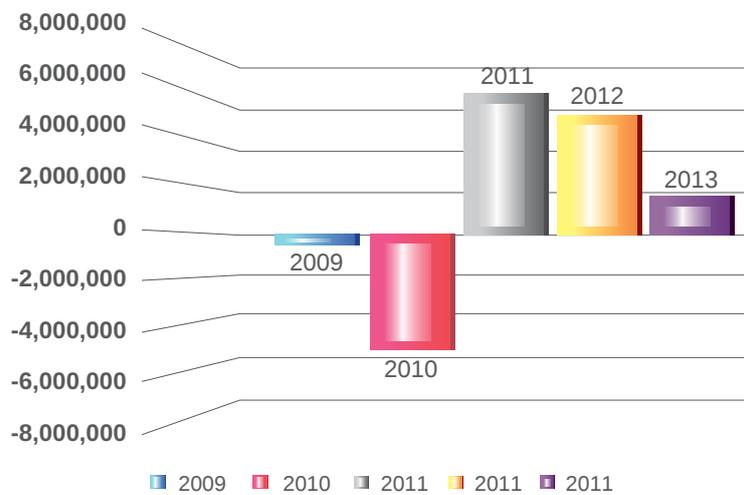
Jadual 40: Penyata Pendapatan bagi Lima Tahun Berakhir 31 Disember
Table 40: Financial Statement for Five Years Ended 31 December

Penyata Pendapatan Bagi Lima Tahun Berakhir 31 Disember <i>Financial Statement For Five Year Ended 31 December</i>	2013 RM	2012 RM	2011 RM	2010 RM	2009 RM
Pendapatan <i>Income</i>	70,903,865	66,450,173	57,169,063	38,488,641	36,683,111
Pendapatan Lain <i>Other Income</i>	3,729,172	4,759,222	2,512,822	2,622,611	2,240,499
Peruntukan Kerajaan <i>Government Allocation</i>	6,317,155	-	1,800,000	1,110,000	1,200,000
Jumlah Hasil Dan Pendapatan <i>Total Income</i>	80,950,192	71,209,395	61,481,885	42,221,252	40,123,610
Emolumen <i>Emolument</i>	32,517,473	28,712,422	21,170,986	15,672,987	15,076,643
Belanja Operasi Lain <i>Operating Expenses</i>	39,424,653	27,759,326	24,718,178	28,262,185	22,353,730
Belanja Susutnilai dan Pelunasan <i>Depreciation and Amortisation Expenses</i>	6,243,497	6,344,449	6,198,203	4,092,631	2,809,875
Kerugian daripada Amanah Saham Tidak Direalisasi <i>Loss From Unrealization Unit Trust</i>	-	-	174,248	-	-
Jumlah Perbelanjaan <i>Total Expenditure</i>	78,185,623	62,816,197	52,261,615	48,027,803	40,240,248
Lebihan / (Kurangan) Pendapatan <i>Surplus/ (Deficit) Income</i>	2,764,569	8,393,198	9,220,270	(5,806,551)	(116,638)
Peruntukan Bayaran Kepada Kumpulan Wang Disatukan Persekutuan <i>Payment to the Federal Consolidated Fund</i>	829,371	2,517,958	2,766,081	-	-
Lebihan/ (Kurangan) <i>Surplus/ (Deficit)</i>	1,935,198	5,875,240	6,454,189	(5,806,551)	(116,638)





Rajah 15: Lebihan / (Kurangan) (2009-2013)
Figure 15: Surplus / (Deficit) (2009-2013)



Jadual 41: Lembaran Imbangan Bagi Lima Tahun Pada 31 Disember
Table 41: Balance Sheet As At 31 Disember

	2013 RM	2012 RM	2011 RM	2010 RM	2009 RM
Hartanah, Loji Dan Peralatan <i>Property, Plant and Equipment</i>	19,341,923	17,882,825	22,347,791	24,482,938	13,151,514
Kerja Dalam Kemajuan <i>Work In Progress</i>		2,950,748	1,082,944		
Pelaburan <i>Investment</i>	12,704,620	20,214,620	14,825,752		
Aset Semasa					
Current Assets					
Penghutang, Deposit Dan Prabayar <i>Other Receivables, Deposits and Prepayment</i>	17,638,058	4,978,940	3,783,052	3,783,471	3,679,035
Simpunan Tetap Jangka Pendek <i>Fixed Deposits and Short Term Investment</i>	83,193,836	64,793,835	59,675,333	60,680,896	92,849,979
Wang Tunai Dan Baki Bank <i>Cash and Bank Balances</i>	11,400,069	17,500,969	12,073,526	15,721,830	2,534,221
	112,231,963	87,273,744	75,531,911	80,186,197	99,063,235
Liabiliti Semasa					
Current Liability					
Pelbagai Pemutangan Dan Akruan <i>Other Payables and Accruals</i>	11,835,890	12,527,364	8,519,065	5,853,991	7,593,054
	11,835,890	12,527,364	8,519,065	5,853,991	7,593,054
Aset Semasa Bersih					
Net Current Assets	100,396,073	74,746,380	67,012,846	74,332,206	91,470,181
JUMLAH	132,442,616	115,794,573	105,269,333	98,815,144	104,621,695
TOTAL					
Dibiayai Oleh :					
Financed by :					
Kumpulan Wang Mengurus <i>Accumulated Fund</i>	103,779,771	101,844,573	95,969,333	91,315,144	97,121,695
Dana Pinjaman Kenderaan <i>Vehicle Loan Accumulated Fund</i>	6,000,000	6,000,000	6,000,000	6,000,000	6,000,000
Dana Pinjaman Komputer <i>Computer Loan Accumulated Fund</i>	1,500,000	1,500,000	1,500,000	1,500,000	1,500,000
Geran Pembangunan <i>Development Fund</i>	8,376,820	6,450,000	1,800,000		
Geran Penilaian Harta Intelektual <i>Intellectual Property Valuation Grant</i>	12,786,025				
JUMLAH	132,442,616	115,794,573	105,269,333	98,815,144	104,621,695
TOTAL					

Jadual 42: Nisbah Kewangan bagi Lima Tahun
Table 42: Financial Ratio for Five Years

	2013 RM	2012 RM	2011 RM	2010 RM	2009 RM
Nisbah Kecairan					
Liquidity Ratio					
Nisbah Semasa (RM)	9.48	6.97	8.87	13.70	13.05
Current Ratio (RM)					
Nisbah Tunai (RM) *	7.99	8.18	10.16	13.05	12.56
Cash Ratio (RM) *					
Nisbah Hutang					
Liability Ratio					
Nisbah Hutang Kepada Jumlah Aset (RM)	0.08	0.10	0.07	0.06	0.07
Liability Ratio to Total Assets (RM)					
Nisbah Belanja Mengurus					
Expenditures Ratio					
Jumlah Perbelanjaan Mengurus Berbanding Jumlah Pendapatan dan Pendapatan Lain (%)	96.58	88.21	85.00	113.75	100.29
Total Operating Expenditure compare to Total Income and Other Income (%)					
Belanja Emolumen Berbanding Jumlah Pendapatan dan Pendapatan Lain (%)	40.17	40.32	34.43	37.12	37.58
Emolument compare to Total Income and Other Income (%)					
Belanja Operasi Lain Berbanding Jumlah Pendapatan dan Pendapatan Lain (%)	48.70	38.98	40.20	66.94	55.71
Operating Expenses compare to Total Income and Other Income (%)					
Belanja Pembelian Aset Tetap Berbanding Jumlah Pendapatan dan Pendapatan Lain (%)	9.52	5.26	6.61	36.53	22.06
Purchase Of Asset compare to Total Income and Other Income (%)					
Nisbah Keuntungan					
Profit Ratio					
Margin Untung Bersih (%)	2.39	8.25	10.50	(13.75)	(0.29)
Net Profit Margin (%)					
Pulangan Atas Pelaburan Aset Tetap (RM)	0.10	0.33	0.29	(0.24)	(0.01)
Return on Investment (RM)					
Nisbah Aktiviti					
Activity Ratio					
Pusingan Ganti Aset Tetap	4.19	3.98	2.75	1.72	3.05
Fixed Asset Turnover					
Pusingan Ganti Jumlah Aset	0.56	0.55	0.54	0.40	0.36
Total Asset Turnover					

Nota : Bagi 2013, Nisbah Tunai tidak mengambilkira pelaburan
 Note : For 2013, Cash Ratio excludes investment



Penyata
Kewangan bagi
Tahun Berakhir
31 Disember 2013

*Financial Statement
for the Year Ended
31 December 2013*



**LAPORAN KETUA AUDIT NEGARA
MENGENAI PENYATA KEWANGAN
PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2013**

Laporan Mengenai Penyata Kewangan

Penyata Kewangan Perbadanan Harta Intelek Malaysia bagi tahun berakhir 31 Disember 2012 telah diaudit oleh wakil saya. Pihak pengurusan bertanggungjawab terhadap Penyata Kewangan ini. Tanggungjawab saya adalah mengaudit dan memberi pendapat terhadap Penyata Kewangan tersebut.

Tanggungjawab Anggota Perbadanan Terhadap Penyata Kewangan

Anggota Perbadanan bertanggungjawab terhadap penyediaan dan persembahan penyata kewangan tersebut yang saksama selaras dengan piawaian pelaporan kewangan yang diluluskan di Malaysia dan Akta Perbadanan Harta Intelek Malaysia 2002 (Akta 617). Anggota Perbadanan juga bertanggungjawab terhadap kawalan dalaman yang ditetapkan perlu oleh pengurusan bagi membolehkan penyediaan penyata kewangan yang bebas daripada salah nyata yang ketara sama ada disebabkan oleh fraud atau kesilapan.

Tanggungjawab Juruaudit

Tanggungjawab saya adalah memberi pendapat terhadap penyata kewangan tersebut berdasarkan pengauditan yang dijalankan. Pengauditan telah dilaksanakan mengikut Akta Audit 1957 dan piawaian pengauditan yang diluluskan di Malaysia. Piawaian tersebut menghendaki saya mematuhi keperluan etika serta merancang dan melaksanakan pengauditan untuk memperoleh jaminan yang munasabah sama ada penyata kewangan tersebut bebas daripada salah nyata yang ketara.

Pengauditan meliputi pelaksanaan prosedur untuk memperoleh bukti audit mengenai amaun dan pendedahan dalam penyata kewangan. Prosedur yang dipilih bergantung kepada pertimbangan juruaudit, termasuk penilaian risiko salah nyata yang ketara pada penyata kewangan sama ada disebabkan oleh fraud atau kesilapan. Dalam membuat penilaian risiko tersebut, juruaudit mempertimbangkan kawalan dalaman yang bersesuaian dengan entiti dalam penyediaan dan persembahan penyata kewangan yang memberi gambaran yang benar dan



saksama bagi tujuan merangka prosedur pengauditan yang bersesuaian tetapi bukan untuk menyatakan pendapat mengenai keberkesanan kawalan dalaman entiti tersebut. Pengauditan juga termasuk menilai kesesuaian polisi perakaunan yang diguna pakai dan kemunasabahan anggaran perakaunan yang dibuat oleh pengurusan serta persembahan penyata kewangan secara menyeluruh.

Saya percaya bahawa bukti audit yang saya peroleh adalah mencukupi dan bersesuaian untuk dijadikan asas bagi pendapat audit saya.

Pendapat

Pada pendapat saya, penyata kewangan Perbadanan Harta Intelek Malaysia ini memberikan gambaran yang benar dan saksama mengenai kedudukan kewangan pada 31 Disember 2013 dan prestasi kewangan serta aliran tunai bagi tahun berakhir pada tarikh tersebut selaras dengan piawaian pelaporan kewangan yang diluluskan di Malaysia.



(NORLIZA BINTI NORDIN)
b.p. KETUA AUDIT NEGARA
MALAYSIA

PUTRAJAYA
23 JULAI 2014





**REPORT OF THE AUDITOR GENERAL
ON THE FINANCIAL STATEMENTS OF
INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2013**

Report on the Financial Statements

The financial statements of Intellectual Property Corporation Of Malaysia have been audited by my representative which comprise the Balance Sheet as at 31 December 2013 and Income Statement, Statement of Changes In Equity and Cash Flow Statement for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Members of the Corporation's Responsibility for the Financial Statements

The Members of the Corporation are responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with the approved financial reporting standards in Malaysia and the Intellectual Property Corporation Of Malaysia Act 2002 (Act 617). The Members of the Corporation are also responsible for such internal control as the management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditor's Responsibility

My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on the audit. The audit has been carried out in accordance with the Audit Act 1957 and in conformity with the approved standards on auditing in Malaysia. Those standards require that I comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance, whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the

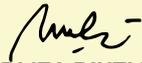


entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

I believe that the audit evidence that I have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for my audit opinion.

Opinion

In my opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of Intellectual Property Corporation Of Malaysia as at 31 December 2013 and of their financial performance and cash flows for the year then ended in accordance with the approved financial reporting standards in Malaysia.



(NORLIZA BINTI NORDIN)
ON BEHALF OF AUDITOR GENERAL
MALAYSIA



PUTRAJAYA
23 JULY 2014

PENYATA Pengerusi dan Seorang Anggota Perbadanan Perbadanan Harta Intelekt Malaysia

Kami, **DATO' HAJI ABDUL MANAN BIN ISMAIL** dan **PETER DESMOND WEE TIAN PENG**, adalah dua orang di antara, **ANGGOTA** Perbadanan bagi **PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA**, menyatakan pada pendapat Para Anggota Perbadanan Penyata Kewangan yang dibentangkan bersama-sama Lembaran Imbangan, Penyata Pendapatan, Penyata Perubahan Ekuiti dan Penyata Aliran Tunai bagi tahun berakhir 2013 serta Nota-Nota yang disertakan telah disusun mengikut piawaian-piawaian perakaunan yang sesuai dan diluluskan untuk menunjukkan satu kenyataan yang benar dan saksama mengenai kedudukan dana-dana untuk tahun kewangan berakhir 31 Disember 2013 bagi **PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA** serta pendapatan dan aliran tunai dana untuk tahun kewangan berakhir pada tarikh tersebut.

Bagi pihak Anggota Perbadanan



DATO' HAJI ABDUL MANAN BIN ISMAIL
Pengerusi

Tarikh : 09 JUN 2014
Tempat : KUALA LUMPUR

Bagi pihak Anggota Perbadanan



PETER DESMOND WEE TIAN PENG
Anggota Perbadanan

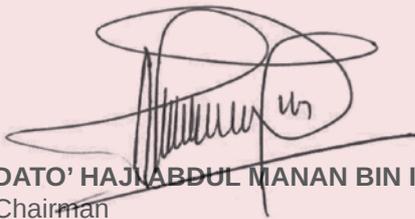
Tarikh : 09 JUN 2014
Tempat : KUALA LUMPUR



STATEMENT BY CHAIRMAN AND A MEMBER OF THE CORPORATION INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA

We, **DATO' HAJI ABDUL MANAN BIN ISMAIL** and **PETER DESMOND WEE TIAN PENG**, being the **MEMBERS** of the **INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA**, do hereby state that, in the opinion of the Members of the Corporation, the accompanying Balance Sheet, the Income Statement, the Statement of Changes in Equity and the Cash Flow Statement for the year ending 2013, together with the notes thereto, are properly drawn up in accordance with applicable approved accounting standards so as to give a true and fair view of the state of affairs of **INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA** as at 31 December 2013 and its income and cash flow for the year then ended.

On behalf of the Members of the Corporation



DATO' HAJI ABDUL MANAN BIN ISMAIL
Chairman

Date : 09 JUN 2014
Venue : KUALA LUMPUR

On behalf of the Members of the Corporation



PETER DESMOND WEE TIAN PENG
Member

Date : 09 JUN 2014
Venue : KUALA LUMPUR

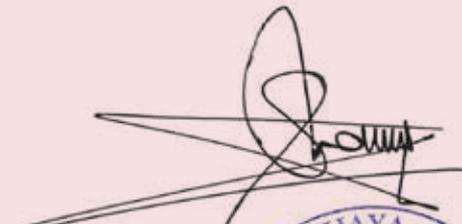
PENGAKUAN OLEH PEGAWAI UTAMA YANG BERTANGGUNGJAWAB KE ATAS PENGURUSAN KEWANGAN PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA

Saya, **AZIZAH BINTI ABD MUIS**, pegawai utama yang bertanggungjawab ke atas pengurusan kewangan dan rekod-rekod perakaunan **PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA**, dengan ikhlasnya mengakui bahawa Lembaran Imbangan, Penyata Pendapatan, Penyata Perubahan Ekuiti dan Penyata Aliran Tunai dalam kedudukan kewangan yang berikut ini berserta dengan nota-nota kepada Penyata Kewangan di dalamnya mengikut sebaik-baik pengetahuan dan kepercayaan saya, adalah betul dan saya membuat ikrar ini dengan sebenarnya mempercayai bahawa ia adalah benar dan atas kehendak-kehendak Akta Akuan Berkanun, 1960.

Sebenarnya dan sesungguhnya)
diakui oleh penama di atas)
di Kuala Lumpur)
pada : **09 JUN 2014**)


KETUA AKAUNTAN
PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA

Di hadapan saya,




No. 10-2, Jalan Bangsar Utama 1,
Bangsar Utama,
59000 Kuala Lumpur

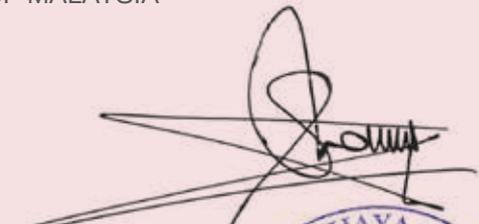


**STATUTORY DECLARATION BY THE OFFICER PRIMARILY RESPONSIBLE
FOR THE FINANCIAL MANAGEMENT
INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA**

I, **AZIZAH BINTI ABD MUIS**, the officer primarily responsible for the financial management and financial records of the **INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA**, do solemnly and sincerely declare that the accompanying Balance Sheet, the Income Statement, the Statement of Changes in Equity and the Cash Flow Statement for the year then ended, together with the notes thereto are, to the best of my knowledge and belief correct, and I make this solemn declaration conscientiously believing the same to be true by virtue of the provisions of the Statutory Declaration Act, 1960.

Subscribed and solemnly)
declared by the above named)
at Kuala Lumpur)
on: **09 JUN 2014**)


CHIEF ACCOUNTANT
INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION
OF MALAYSIA

Before me, 


No. 10-2, Jalan Bangsar Utama 1,
Bangsar Utama,
59000 Kuala Lumpur

LEMBARAN IMBANGAN PADA 31 DISEMBER 2013

	NOTA	2013 RM	2012 RM
ASET TETAP			
HARTANAH, LOJI DAN PERALATAN	5	19,341,923	17,882,825
KERJA DALAM KEMAJUAN		-	2,950,748
PELABURAN	6	12,704,620	20,214,620
		<u>32,046,543</u>	<u>41,048,193</u>
ASET SEMASA			
Pelbagai Penghutang, Deposit dan Prabayar	7	17,638,058	4,978,940
Simpanan Tetap	8	83,193,836	64,793,835
Wang Tunai dan Baki Bank	9	11,400,069	17,500,969
		<u>112,231,963</u>	<u>87,273,744</u>
LIABILITI SEMASA			
Pelbagai Pemiutang dan Akruan		11,835,890	12,527,364
		<u>11,835,890</u>	<u>12,527,364</u>
ASET SEMASA BERSIH		<u>100,396,073</u>	<u>74,746,380</u>
		132,442,616	115,794,573
DIBIAYAI OLEH :			
Kumpulan Wang Mengurus		103,779,771	101,844,573
Kumpulan Wang Pinjaman Kenderaan		6,000,000	6,000,000
Kumpulan Wang Pinjaman Komputer		1,500,000	1,500,000
Geran Pembangunan	10	8,376,820	6,450,000
Geran Penilaian Harta Intelek	11	12,786,025	-
		<u>132,442,616</u>	<u>115,794,573</u>

Nota yang disediakan merupakan sebahagian asasi penyata kewangan ini.



BALANCE SHEET AS AT 31 DECEMBER 2013

	NOTES	2013 RM	2012 RM
FIXED ASSET			
PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT	5	19,341,923	17,882,825
WORK IN PROGRESS		-	2,950,748
INVESTMENT	6	12,704,620	20,214,620
		<u>32,046,543</u>	<u>41,048,193</u>
CURRENT ASSETS			
Other Receivables, Deposits and Prepayments	7	17,638,058	4,978,940
Deposits with Licensed Banks	8	83,193,836	64,793,835
Cash and Bank Balances	9	11,400,069	17,500,969
		<u>112,231,963</u>	<u>87,273,744</u>
LESS : CURRENT LIABILITIES			
Other Payables and Accruals		11,835,890	12,527,364
		<u>11,835,890</u>	<u>12,527,364</u>
NET CURRENT ASSETS		<u>100,396,073</u>	<u>74,746,380</u>
		132,442,616	115,794,573
FINANCED BY :			
Operational Fund		103,779,771	101,844,573
Vehicle Loan Accumulated Fund		6,000,000	6,000,000
Computer Loan Accumulated Fund		1,500,000	1,500,000
Development Grant	10	8,376,820	6,450,000
IP Valuation Grant	11	12,786,025	-
		<u>132,442,616</u>	<u>115,794,573</u>

The Notes prepared form an integral part of the financial statements.

PENYATA PENDAPATAN BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2013

	NOTA	2013 RM	2012 RM
Pendapatan	12	70,903,865	66,450,173
Pendapatan Lain	13	10,046,327	4,759,222
JUMLAH PENDAPATAN		80,950,192	71,209,395
Emolumen	14	32,517,473	28,712,422
Belanja Susut Nilai dan Pelunasan		6,243,497	6,344,449
Belanja Operasi Lain	15	39,424,653	27,759,326
		78,185,623	62,816,197
Lebihan pendapatan sebelum bayaran kepada Kumpulan Wang Disatukan Persekutuan		2,764,569	8,393,198
Peruntukan bayaran kepada Kumpulan Wang Disatukan Persekutuan	16	(829,371)	(2,517,958)
LEBIHAN PENDAPATAN SELEPAS BAYARAN KEPADA KUMPULAN WANG DISATUKAN PERSEKUTUAN		1,935,198	5,875,240

Nota yang disediakan merupakan sebahagian asasi penyata kewangan ini.



INCOME STATEMENT FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2013

	NOTES	2013 RM	2012 RM
Income	12	70,903,865	66,450,173
Other Income	13	10,046,327	4,759,222
TOTAL INCOME		80,950,192	71,209,395
Emoluments	14	32,517,473	28,712,422
Depreciation and Amortisation Expense		6,243,497	6,344,449
Operating Expenses	15	39,424,653	27,759,326
		78,185,623	62,816,197
Surplus Before Payment To Federal Consolidated Fund		2,764,569	8,393,198
Provision For Payment To Federal Consolidated Fund	16	(829,371)	(2,517,958)
SURPLUS AFTER PAYMENT TO THE FEDERAL CONSOLIDATED FUND		1,935,198	5,875,240

The Notes prepared form an integral part of the financial statements.

**PENYATA PERUBAHAN EKUITI
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2013**

	KUMPULAN WANG MENGURUS RM	KUMPULAN WANG PINJAMAN KENDERAAN RM	KUMPULAN WANG PINJAMAN KOMPUTER RM	GERAN PEMBANGUNAN RM	GERAN PENILAIAN HARTA INTELEK RM	JUMLAH RM
Baki Pada 31 Disember 2011	95,969,333	6,000,000	1,500,000	1,800,000	-	105,269,333
Lebihan Pendapatan Bersih Bagi Tahun Pelarasan 2012	5,875,240	-	-	-	-	5,875,240
Peruntukan Pembangunan diterima tahun 2012	-	-	-	4,650,000	-	4,650,000
Baki Pada 31 Disember 2012	101,844,573	6,000,000	1,500,000	6,450,000	-	115,794,573
Lebihan Pendapatan Bersih Bagi Tahun 2013	1,935,198	-	-	-	-	1,935,198
Peruntukan Pembangunan diterima tahun 2013	-	-	-	2,030,000	-	2,030,000
Peruntukan Geran Penilaian Harta Intelek Pelunasan Geran	-	-	-	(103,180)	19,000,000 (6,213,975)	19,000,000 (6,317,155)
Baki Pada 31 Disember 2013	103,779,771	6,000,000	1,500,000	8,376,820	12,786,025	132,442,616



**STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2013**

	OPERATIONAL FUND		VEHICLE LOAN ACCUMULATED FUND		COMPUTER LOAN ACCUMULATED FUND		DEVELOPMENT GRANT		IP VALUATION GRANT		TOTAL	
	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM	RM
Balance As At 31 December 2011	95,969,333	6,000,000	1,500,000	1,800,000	-	105,269,333						
Net Surplus For The Year	5,875,240	-	-	-	-	5,875,240						
Allocation Development Accumulated Fund Received 2012	-	-	-	4,650,000	-	4,650,000						
Balance As At 31 December 2012	101,844,573	6,000,000	1,500,000	6,450,000	-	115,794,573						
Net Surplus For The Year	1,935,198	-	-	-	-	1,935,198						
Allocation Development Accumulated Fund Received 2013	-	-	-	2,030,000	-	2,030,000						
Allocation of IP Valuation Grant	-	-	-	-	19,000,000	19,000,000						
Amortization Grant	-	-	-	(103,180)	(6,213,975)	(6,317,155)						
Balance As At 31 December 2013	103,779,771	6,000,000	1,500,000	8,376,820	12,786,025	132,442,616						

PENYATA ALIRAN TUNAI BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2013

	NOTA	2013 RM	2012 RM
ALIRAN TUNAI DARI AKTIVITI OPERASI			
Lebihan Pendapatan Bagi Tahun		1,935,198	5,875,240
Pelarasan :			
Susut Nilai		6,243,497	6,344,449
Keuntungan Simpanan Tetap dan Keuntungan/(Rosotnilai) Pelaburan		-	(3,616,211)
Pelunasan Geran		(6,317,155)	-
		1,861,540	8,603,478
(Pertambahan) Pelbagai Penghutang		(9,708,370)	(1,195,888)
Pertambahan/(Pengurangan) Pelbagai Pemiutang		(691,474)	4,008,299
TUNAI BERSIH DARI/(DIGUNAKAN UNTUK) AKTIVITI OPERASI		(8,538,304)	11,415,889
ALIRAN TUNAI DARI AKTIVITI PELABURAN			
Pembelian Aset Tetap		(7,702,595)	(1,879,483)
Tambahan Kerja Dalam Kemajuan		-	(1,867,804)
Keuntungan Simpanan Tetap dan Keuntungan/(Rosotnilai) Pelaburan		-	3,616,211
Tambahan Simpanan Tetap		-	(5,388,868)
Pengurangan Dalam Pelaburan		7,510,000	-
TUNAI BERSIH DIGUNAKAN UNTUK AKTIVITI PELABURAN		(192,595)	(5,519,944)
ALIRAN TUNAI DARI AKTIVITI PEMBIAYAAN			
Pertambahan Geran Pembangunan		2,030,000	4,650,000
Peruntukan Geran Penilaian Harta Intelekt		19,000,000	-
TUNAI BERSIH DARI AKTIVITI PEMBIAYAAN		21,030,000	4,650,000
Penambahan Bersih Dalam Tunai Dan Kesetaraan Tunai		12,299,101	10,545,945
Tunai Dan Kesetaraan Tunai Pada Awal Tahun		82,294,804	71,748,859
Tunai Dan Kesetaraan Tunai Pada Akhir Tahun		94,593,905	82,294,804
Tunai Dan Kesetaraan Tunai Diwakili Oleh :			
Simpanan Tetap	8	83,193,836	64,793,835
Tunai Di Bank Dan Di Tangan	9	11,400,069	17,500,969
		94,593,905	82,294,804



CASH FLOW STATEMENT FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2013

	NOTES	2013 RM	2012 RM
CASH FLOW FROM OPERATING ACTIVITIES			
Surplus Income For The Year		1,935,198	5,875,240
Adjustment For :			
Depreciation		6,243,497	6,344,449
Investment Income		-	(3,616,211)
Amortization Grant		(6,317,155)	-
		1,861,540	8,603,478
(Increase) In Receivables		(9,708,370)	(1,195,888)
Increase/(Decrease) In Payables		(691,474)	4,008,299
		(8,538,304)	11,415,889
CASH FLOW FROM INVESTING ACTIVITIES			
Purchase Of Fixed Assets		(7,702,595)	(1,879,483)
Additional in Work In Progress		-	(1,867,804)
Investment Income		-	3,616,211
Additional in Investment		-	(5,388,868)
Investment Withdrawal		7,510,000	-
		(192,595)	(5,519,944)
CASH FLOW FROM FINANCING ACTIVITIES			
Additional in Development Grant		2,030,000	4,650,000
IP Valuation Grant		19,000,000	-
		21,030,000	4,650,000
Net Increase In Cash And Cash Equivalents			
		12,299,101	10,545,945
Cash And Cash Equivalents At Beginning Of The Year		82,294,804	71,748,859
		94,593,905	82,294,804
Cash And Cash Equivalents Represented By :			
Deposits With Licensed Bank	8	83,193,836	64,793,835
Cash And Bank Balances	9	11,400,069	17,500,969
		94,593,905	82,294,804

NOTA-NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN 2013

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENT 2013

1. Maklumat Am

Perbadanan Harta Intelek Malaysia telah ditubuhkan di bawah Akta Perbadanan Harta Intelek Malaysia 2002 (Akta 617).

2. Kegiatan Utama

Kegiatan utama Perbadanan adalah menyediakan perkhidmatan-perkhidmatan pengurusan, memungut dan menguatkuasakan bayaran fi atau apa-apa caj untuk Cap Dagangan, Paten, Reka Bentuk Perindustrian, Hakcipta dan Petunjuk Geografi yang diperuntukkan di bawah Perundangan Harta Intelek, bertindak sebagai penasihat dalam apa-apa isu atau perkara berkaitan perundangan Harta Intelek, memberi kesedaran kepada masyarakat awam tentang kepentingan Harta Intelek melalui penganjuran program di peringkat dalam negeri dan sebagai penyebar maklumat berkaitan Harta Intelek.

3. Tarikh Kelulusan Penerbitan

Penyata kewangan telah diluluskan dan dibenarkan untuk diterbitkan oleh Anggota Perbadanan pada **09 Jun 2014**.

4. Dasar-dasar Perakaunan Utama

(a) Asas Perakaunan

Penyata Kewangan Perbadanan telah disediakan mengikut kelaziman kos sejarah dan piawaian perakaunan yang diluluskan oleh Lembaga Piawaian Perakaunan Malaysia (MASB).

(b) Hartanah, Loji dan Peralatan Serta Susutnilai

Hartanah, loji dan peralatan dinyatakan berdasarkan pada kos ditolak susut nilai terkumpul.

Peratus Tahunan Susutnilai :

Loji dan Peralatan disusutnilai pada asas sama rata untuk melupuskan kos aset-aset berkenaan sepanjang usia guna setiap aset. Kadar susut nilai tahunan yang dikenakan untuk tujuan tersebut adalah seperti berikut:

1. General Information

The Intellectual Property Corporation of Malaysia was established under the Intellectual Property Corporation of Malaysia Act 2002 (Act 617).

2. Main Activities

The main activities of the Corporation are to provide services in administering, collecting and enforcing payment of prescribed fees or any other charges for Trade Marks, Patents, Industrial Designs, Copyrights and Geographical Indications under the Intellectual Property Act, supervising issues or matters relating to Intellectual Property in relation to the Intellectual Property legislation and creating awareness amongst public regarding the importance of Intellectual Property through organizing programmes at national level and the dissemination of information on Intellectual Property.

3. Date of Publication

The Financial Statements to be published were approved by the Members of the Corporation on 09 Jun 2014.

4. Significant Accounting Policies

(a) Basis of Accounting

The financial statements have been prepared under the historical cost convention and comply with the applicable approved financial reporting standard (MASB).

(b) Property, Plant and Equipment

Property, Plant and Equipment are stated at cost less accumulated depreciation.

The annual depreciation rates are :

Plant and Equipment are depreciated on the straight line basis calculated to write off the cost of the assets over their accumulated useful lives. The Principal annual rates used for this purpose are as follows:



NOTA-NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN 2013
 NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENT 2013

	Peratus Tahunan		<i>Rate</i>
Komputer	20%	<i>Computers</i>	<i>20%</i>
Kelengkapan Pejabat	10%	<i>Office Equipment</i>	<i>10%</i>
Kenderaan	20%	<i>Motor Vehicles</i>	<i>20%</i>

Rosotnilai Aset

Aset yang tertakluk kepada pelunasan akan disemak untuk rosotnilai apabila peristiwa atau berlaku perubahan pada keadaan yang menunjukkan nilai dibawa berkemungkinan tidak akan diperolehi.

Rosotnilai diiktiraf apabila nilai dibawa aset melebihi nilai diperolehi. Nilai diperolehi adalah nilai yang lebih tinggi di antara nilai saksama aset ditolak kos jualan atau nilai diguna.

Rosotnilai akan dicaj di Penyata Pendapatan. Bagi aset-aset lain, jika terdapat sebarang kenaikan dalam amaun yang akan diperolehi, ianya diiktiraf di Penyata Pendapatan kecuali terdapat pembalikan rosotnilai atas aset yang dinilai semula di mana ianya akan diambilkira ke Lebihan Penilaian Semula.

(c) Pengiktirafan Hasil dan Pendapatan

Hasil dari Cap Dagangan, Paten, Reka Bentuk Perindustrian, Hakcipta dan Petunjuk Geografi adalah diiktiraf menurut asas akruan. Pendapatan faedah dari Simpanan Tetap juga diambilkira atas dasar akruan.

(d) Pengiktirafan Pemberian Kerajaan Persekutuan

Pemberian Kerajaan Persekutuan yang diterima untuk tujuan kos projek pembangunan dan perbelanjaan mengurus dibuat dan diambilkira sebagai pendapatan dalam Penyata Pendapatan tahun semasa.

(e) Kumpulan Wang Pinjaman Kenderaan

Geran Pinjaman Kenderaan yang diterima atau peruntukan yang dipindahkan daripada

Impairment of Assets

The carrying values of assets are reviewed for impairment when there is an indication that the assets might be impaired.

Impairment is measured by comparing the carrying values of the assets with their recoverable amounts. The recoverable amount is the higher of an asset's net selling price and its value in use, which measured by reference to discounted future cash flows. Recoverable amounts are estimated for individual assets, or if it is not possible, for the cash-generating unit.

An impairment loss is charged to the income statement immediately, unless the asset is carried at revalued amount. Any impairment loss of a revalued asset is treated as a revaluation decrease to the extent of previously recognised revaluation surplus for the same asset.

(c) Revenue and Income Recognition

Revenue from fees of Trade Marks, Patents, Industrial Designs, Copyrights and Geographical Indications are recognised on accrual basis. Interest received on placement of Fixed Deposits are recognised on accrual basis.

(d) Government Allocation Recognition

Grant of the Federal Government received for operating expenditures and development project are recognised as other revenue in Income Statement (Government Allocation) in its current year or for capital expenditure for life duration assets obtained according to total allocation align with depreciation value.

(e) Vehicle Loan Accumulated Fund

Vehicle loan grant received or allocation transferred from grant of the Federal

NOTA-NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN 2013

NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENT 2013

- Pemberian Kerajaan Persekutuan untuk tujuan membiayai pinjaman kenderaan kepada kakitangan adalah dikreditkan ke Kumpulan Wang Pinjaman Kenderaan.
- Government for financing vehicle loan to staffs are credited to Vehicle Loan Accumulated Fund.*
- (f) **Kumpulan Wang Pinjaman Komputer** (f) **Computer Loan Accumulated Fund**
- Geran Pinjaman Komputer yang diterima atau peruntukan yang dipindahkan daripada Pemberian Kerajaan Persekutuan untuk tujuan membiayai pinjaman komputer kepada kakitangan adalah dikreditkan ke Kumpulan Wang Pinjaman Komputer.
- Computer loan grant received or allocation transferred from grant of the Federal Government for financing computer loan to staffs are credited to Computer Loan Accumulated Fund.*
- (g) **Pinjaman Kakitangan** (g) **Staffs Loans**
- Pinjaman kakitangan dinyatakan pada kos. Anggaran ke atas hutang ragu dibuat berdasarkan ke atas semakan amaun tertunggak pada akhir tahun kewangan. Hutang lapuk dihapuskan pada tempoh ia dikenalpasti.
- Staffs loans are stated at cost. Estimation of doubtful debt is made based on the revised amount of the outstanding loan at the end of the financial year. Bad debts are written off when identified.*
- (h) **Penghutang dan Pelbagai** (h) **Receivables**
- Penghutang dan pelbagai dinyatakan pada kos.
- Trade and other receivables are stated at cost.*
- (i) **Pemiutang dan Pelbagai** (i) **Payables**
- Pemiutang dan pelbagai dinyatakan pada kos iaitu pada nilai setara yang dijangka akan dibayar pada masa hadapan bagi barangan dan perkhidmatan yang diterima.
- Trade and other payables are stated at cost that is on equivalent value supposition will be paid in future for goods and services rendered.*
- (j) **Tunai dan Kesetaraan Tunai** (j) **Cash and Cash Equivalents**
- Tunai terdiri daripada tunai dan baki di dalam bank sementara kesetaraan tunai terdiri daripada dana jangka pendek, deposit dan simpanan dengan institusi kewangan yang sedia ditukar kepada tunai tanpa risiko penukaran nilai yang penting.
- Cash represents cash in hand and bank balances while cash equivalents are short term fund, deposits and savings with Financial Institutions that are readily convertible to cash with insignificant risk in value.*
- (k) **Tanggungjawab Luar Jangka** (k) **Contingent liability**
- Peruntukan dibuat bila pihak Perbadanan mempunyai obligasi sah atau konstruktif pada masa kini berikutan peristiwa lepas, di mana kemungkinan aliran keluar sumber perlu dibuat untuk menjelaskan obligasi dan bila anggaran yang munasabah boleh dibuat bagi jumlah tersebut.
- Provisions are recognised when the Corporation has a present legal and constructive obligation as a result of past events, when it is probable that an outflow of resources embodying economic benefits will be required to settle the obligation, and when a reliable estimate can be made of the amount of the obligation.*



NOTA-NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN 2013 *NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENT 2013*

(l) **Polisi Pengurusan Risiko Kewangan**

Polisi pengurusan risiko kewangan Perbadanan bertujuan memastikan sumber kewangan dan bukan kewangan mencukupi untuk menjalankan operasi-operasinya dengan lancar. Perbadanan akan mempertimbangkan dan menilai risiko pengurusan kewangan yang dibangkitkan dari masa ke semasa.

i. **Risiko Kadar Faedah**

Pihak Perbadanan membiayai operasi-operasinya dengan dana dalaman dan oleh itu tidak terdedah kepada risiko kadar faedah dari pinjaman bank.

ii. **Risiko Pasaran**

Pihak Perbadanan melabur di dalam amanah saham dan oleh itu terdedah kepada risiko pasaran akibat risiko turun naik instrumen kewangan berikutan perubahan harga pasaran.

iii. **Risiko Pertukaran Mata Wang Asing**

Pihak Perbadanan tidak mempunyai urus niaga pertukaran mata wang asing yang material dan oleh itu tidak terdedah kepada risiko pertukaran mata wang asing.

iv. **Risiko Kredit**

Pihak Perbadanan tidak berurus niaga secara kredit yang material dan oleh itu tidak terdedah kepada risiko kredit.

v. **Risiko Mudah Tunai**

Pihak Perbadanan mengamalkan pengurusan risiko mudah tunai yang hemat untuk meminimumkan ketidakpadanan aset dan liabiliti kewangan dan untuk mewujudkan tahap tunai dan kesetaraan tunai yang mencukupi bagi memenuhi keperluan modal kerja.

(m) **Manfaat Pekerja / Faedah Persaraan Kakitangan**

Manfaat jangka pendek

Gaji, elaun, bonus dan sumbangan berkanun bagi Skim SSM dan SSHI diiktiraf sebagai

(l) **Financial Risk Management Policies**

The financial risk management policy of the Corporation ensures sufficient financial and non-financial reserves to carry out its operational activities effectively. The Corporation will consider and evaluate the financial risk management periodically as and when issues arise.

i. Interest Rate Risks

The Corporation finances its operations from internally generated funds and, therefore, is not exposed to interest rate risks arising from bank borrowings.

ii. Market Risks

The Corporation invests in Unit Trust Funds and hence is exposed to market risks following changes in the market price.

iii. Foreign Currency Risks

The Corporation does not have any material foreign currency transactions, assets, or liabilities and hence are not exposed to any significant or material currency risks.

iv. Credit Risks

The Corporation does not provide credit terms which are material to the customers and is, therefore, not exposed to credit risks.

v. Liquidity and Cash Flow Risks

The Corporation practices prudent liquidity management to minimize the mismatch of financial assets and liabilities and to maintain sufficient levels of cash and cash equivalents to meet its working capital requirements.

(m) **Employees' Benefits**

Short term benefits

Wages, allowances, bonuses and statutory contributions for SSM and SSHI Schemes are

NOTA-NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN 2013
 NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENT 2013

perbelanjaan di dalam Penyata Pendapatan dalam tahun di mana perkhidmatan diberikan oleh pekerja.

recognised as expenses in the year whereby the associated services are rendered by employees.

Pelan Caruman Tetap

Defined Contribution Plans

Caruman Kumpulan Wang Simpanan Pekerja ("KWSP"), Pertubuhan Keselamatan Sosial ("PERKESO") dan Kumpulan Wang Amanah Pencen ("KWAP") diiktiraf sebagai perbelanjaan dalam Penyata Pendapatan.

Statutory contributions to the Employee Provident Fund ("EPF"), Social Security Organisation ("SOCSO") and retirement Fund ("KWAP") are recognised as expenses in the Income Statement.

5. Hartanah, Loji dan Peralatan

5. Plant, Property and Equipment

Kos Cost	Komputer Computer	Kelengkapan Pejabat Office Equipment	Kenderaaan Motor Vehicles	Jumlah Total
	RM	RM	RM	RM
Baki pada 1 Januari 2013 <i>Balance as at 1 January 2013</i>	34,622,232	7,545,350	2,080,941	44,248,523
Penambahan <i>Acquisitions</i>	6,790,270	167,225	745,100	7,702,595
Baki pada 31 Disember 2013 <i>Balance as at 31 December 2013</i>	41,412,502	7,712,575	2,826,041	51,951,118
Susut Nilai Terkumpul Accumulated Depreciation				
Baki pada 1 Januari 2013 <i>Balance as at 1 January 2013</i>	23,006,149	2,167,562	1,191,987	26,365,698
Susut Nilai <i>Depreciation</i>	5,148,934	755,233	339,330	6,243,497
Baki pada 31 Disember 2013 <i>Balance as at 31 December 2013</i>	28,155,083	2,922,795	1,531,317	32,609,195
Nilai Buku Bersih Net Book Value	13,257,419	4,789,780	1,294,724	19,341,923



NOTA-NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN 2013
 NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENT 2013

Kos <i>Cost</i>	Komputer <i>Computer</i>	Kelengkapan Pejabat <i>Office Equipment</i>	Kenderaaan <i>Motor Vehicles</i>	Jumlah <i>Total</i>
	RM	RM	RM	RM
Baki pada 1 Januari 2012 <i>Balance as at 1 January 2012</i>	33,586,768	7,257,084	1,525,188	42,369,040
Penambahan <i>Acquisitions</i>	1,035,464	288,266	555,753	1,879,483
Baki pada 31 Disember 2012 <i>Balance as at 31 December 2012</i>	34,622,232	7,545,350	2,080,941	44,248,523
Susut Nilai Terkumpul <i>Accumulated Depreciation</i>				
Baki pada 1 Januari 2012 <i>Balance as at 1 January 2012</i>	17,596,720	1,435,870	988,659	20,021,249
Susut Nilai <i>Depreciation</i>	5,409,429	731,692	203,328	6,344,449
Baki pada 31 Disember 2012 <i>Balance as at 31 December 2012</i>	23,006,149	2,167,562	1,191,987	26,365,698
Nilai Buku Bersih <i>Net Book Value</i>	11,616,083	5,377,788	888,954	17,882,825

6. Pelaburan

6. *Investment*

	2013 RM	2012 RM
Amanah Saham dan Bon <i>Unit Trust Funds</i>		
Pada Kos: <i>Beginning of The Year at Cost:</i>		
Public Select Bond Fund (PSBF) <i>Public Select Bond Fund (PSBF)</i>	-	10,000,000
Public Islamic Enhanced Bond Fund (PIEBF) <i>Public Islamic Enhanced Bond Fund (PIEBF)</i>	12,704,620	10,214,620
	12,704,620	20,214,620
Pada Nilai Pasaran: <i>Net Present Value:</i>		
Public Select Bond Fund (PSBF) <i>Public Select Bond Fund (PSBF)</i>	-	10,000,000
Public Islamic Enhanced Bond Fund (PIEBF) <i>Public Islamic Enhanced Bond Fund (PIEBF)</i>	10,224,976	10,214,620

NOTA-NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN 2013
 NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENT 2013

7. Pelbagai Penghutang, Deposit dan Prabayar 7. *Other Receivables, Deposits and Prepayments*

	2013 RM	2012 RM
Pendahuluan Diri <i>Advances for Staff</i>	29,878	67,760
Faedah Belum Terima <i>Interest Receivables</i>	734	455,900
Deposit dan Prabayar <i>Deposits and Prepayments</i>	16,022,709	3,431,245
Pinjaman Kenderaan <i>Vehicle Loan</i>	866,824	751,557
Pinjaman Komputer <i>Computer Loan</i>	97,662	114,748
Penghutang Pelbagai <i>Other Receivables</i>	617,905	155,384
Penghutang Operasi <i>Operation debtor</i>	2,346	2,346
	17,638,058	4,978,940

8. Simpanan Tetap

8. *Deposits with Licensed Banks*

	2013 RM	2012 RM
Maybank <i>Maybank</i>	5,450,000	5,450,000
Bank Rakyat <i>Bank Rakyat</i>	69,243,836	59,343,835
Malaysia Building Society Berhad <i>Malaysia Building Society Berhad</i>	8,500,000	-
	83,193,836	64,793,835

9. Wang Tunai dan Baki Bank

9. *Cash and Bank Balances*

	2013 RM	2012 RM
Tunai di Bank <i>Cash at Bank</i>	11,385,569	17,487,969
Tunai di Tangan <i>Cash at Hand</i>	14,500	13,000
	11,400,069	17,500,969



NOTA-NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN 2013
 NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENT 2013

10. Geran Pembangunan

10. Development Grant

	2013 RM	2012 RM
Baki pada 1 Januari <i>Balance as at 1 January</i>	6,450,000	1,800,000
Penerimaan tahun semasa <i>Received on Current Year</i>	2,030,000	4,650,000
	8,480,000	6,450,000
Geran Pembangunan dilunaskan : <i>Amortization of Development Grant :</i>		
Susutnilai <i>Depreciation</i>	(103,180)	-
Baki pada 31 Disember <i>Balance as at 31 December</i>	8,376,820	6,450,000

11. Geran Penilaian Harta Intelekt

11. IP Valuation Grant

	2013 RM	2012 RM
Baki pada 1 Januari <i>Balance as at 1 January</i>	-	-
Penerimaan tahun semasa <i>Received on Current Year</i>	19,000,000	-
	19,000,000	-
Geran Penilaian Harta Intelekt dilunaskan : <i>Amortization of IP Valuation Grant :</i>		
Belanja Operasi <i>Operating Expenses</i>	(6,213,975)	-
Baki pada 31 Disember <i>Balance as at 31 December</i>	12,786,025	-

Geran Penilaian Harta Intelekt ini mewakili kos operasi dalam menjalankan Program "Penilaian Harta Intelekt". Peruntukan ini diperoleh daripada Kementerian Kewangan (MOF) melalui Kementerian Perdagangan Dalam Negeri, Koperasi dan Kepenggunaan (KPDNKK).

IP Valuation Grant represents operating cost for "IP Valuation Program". This Grant received from Ministry of Finance (MOF) via Ministry of Domestic Trade, Co-operatives and Consumerism (KPDNKK).

NOTA-NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN 2013
 NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENT 2013

12. Pendapatan

12. Income

	2013 RM	2012 RM
Cap Dagangan <i>Trade Marks</i>	43,911,896	41,399,237
Paten <i>Patents</i>	21,920,469	20,720,692
Reka Bentuk Perindustrian <i>Industrial Designs</i>	4,949,570	4,295,284
Hakcipta <i>Copyrights</i>	114,105	31,680
Petunjuk Geografi <i>Geographical Indications</i>	7,825	3,280
	70,903,865	66,450,173

13. Pendapatan Lain

13. Other Income

	2013 RM	2012 RM
Pelunasan Geran: <i>Government Allocation:</i>		
Geran Penilaian Harta Intelekt <i>IP Valuation Grant</i>	6,213,975	-
Geran Pembangunan <i>Development Grant</i>	103,180	-
Hasil Operasi Lain <i>Other Income</i>	813,397	1,143,011
Faedah Pelaburan: <i>Investment Income:</i>		
Simpanan Tetap <i>Fixed Deposit</i>	2,471,950	2,070,741
Amanah Saham <i>Unit Trust Funds</i>	443,825	1,545,470
	10,046,327	4,759,222



NOTA-NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN 2013
 NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENT 2013

14. Emolumen

14. *Emoluments*

	2013	2012
	RM	RM
Gaji <i>Salaries</i>	19,396,076	16,852,218
Elaun Perkhidmatan Tetap <i>Fixed Public Services Allowances</i>	2,997,672	2,663,331
Sumbangan Tetap untuk Pekerja <i>Statutory Contributions for Employees</i>	3,626,297	3,358,878
Kerja Lebih Masa <i>Overtime</i>	596,701	535,429
Bonus dan Faedah Kewangan <i>Bonus and Financial Benefits</i>	5,900,727	5,302,566
	<u>32,517,473</u>	<u>28,712,422</u>

Jumlah Pekerja

Number of Staff

	2013	2012
	RM	RM
Jumlah pekerja pada akhir tahun <i>Number of staff as at year end</i>	432	423
	<u>432</u>	<u>423</u>

NOTA-NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN 2013
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENT 2013

15. Belanja Operasi Lain

15. *Operating Expenses*

	2013	2012
	RM	RM
Elaun Perjalanan <i>Travelling</i>	2,403,603	1,757,741
Elaun Kenderaan <i>Transportation</i>	5,115	-
Utiliti dan Komunikasi <i>Utilities and Communications</i>	1,446,821	1,261,507
Sewaan <i>Rentals</i>	13,419,174	10,676,481
Bekalan Pejabat dan Lain-Lain <i>Office and Other Supplies</i>	914,235	759,892
Penyelenggaraan dan Pembaikan <i>Maintenance and Repairs</i>	3,191,167	3,327,539
Percetakan dan Lain-Lain Perkhidmatan <i>Office Printing and Other Services</i>	12,019,377	4,365,165
Kempen Harta Intelekt <i>Intellectual Property Campaigns</i>	1,870,491	2,208,699
Sumbangan Dalam dan Luar Negara <i>Domestic and Overseas Contributions</i>	888,571	837,418
Hari Harta Intelekt Negara <i>National Intellectual Property Day</i>	2,195,334	1,260,674
Pusat Latihan Harta Intelekt <i>Intellectual Property Training Centre</i>	790,057	1,110,173
Bayaran Balik dan Hapus Kira <i>Refunds and Written Off</i>	21,390	21,305
Ganjaran <i>Reward</i>	13,641	-
Caj Bank <i>Bank Charges</i>	245,677	172,732
	39,424,653	27,759,326

16. Bayaran kepada Kumpulan Wang Disatukan Persekutuan

16. *Payment to the Federal Consolidated Fund*

Berdasarkan kepada Seksyen 36 Akta Perbadanan Harta Intelekt 2002 (Akta 617), Perbadanan boleh atas arahan kerajaan menyebabkan dibayar kepada Kumpulan Wang Disatukan Persekutuan suatu amaun tidak melebihi tiga puluh peratus daripada lebihan semasa tahunannya selepas tahun ketiga pengendaliannya.

According to Section 36 of the Intellectual Property Corporation of Malaysia Act 2002 (Act 617), the Corporation may on the instruction of the Government cause to be paid to the Federal Consolidated Fund an amount not exceeding thirty percent of its current annual surplus after the third year of its operation.



NOTA-NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN 2013
 NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENT 2013

Kumpulan Wang Disatukan Persekutuan

Federal Consolidated Fund

	2013 RM	2012 RM
Bayaran 30 Peratus kepada Kumpulan Wang Disatukan Persekutuan	829,371	2,517,958
<i>Payment of 30 percent to the Federal Consolidated Fund</i>	<hr/>	<hr/>

17. Komitmen Modal

17. Capital Commitment

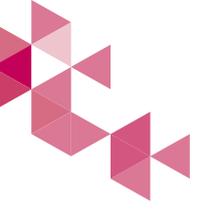
	2013 RM	2012 RM
Perbelanjaan Modal		
<i>Capital Expenditure</i>		
Diluluskan dan terikat untuk:-		
<i>Approved and Contracted for:-</i>		
Pembelian Bangunan	225,000,000	-
<i>Purchase of Building</i>	<hr/>	<hr/>





Perancangan
2014

.....
2014 Plan



■ **IP Marketplace**

Portal *IP Marketplace* akan dibangunkan sebagai platform pasaran di antara pemilik harta intelek dan pihak yang berminat. Portal ini membolehkan harta intelek didagangkan secara maya.

IP Marketplace portal will be developed as a marketing platform for any intellectual property owners and interested parties. This portal enables intellectual property to be traded virtually.

■ **Program Sekolah Angkat MyIPO MyIPO School Adoption Programme**

MyIPO merancang untuk menganjurkan program Sekolah Angkat MyIPO untuk mendekati pelajar sekolah bagi menerapkan pemahaman dan seterusnya memupuk budaya menghormati harta intelek.

MyIPO plans to organise a School Adoption Programme to approach school students to instill understanding and cultivate the culture of respecting intellectual property.

Perancangan



■ **Peningkatan Infrastruktur Sistem IP Online**

IP Online System Infrastructure Enhancement

Infrastruktur Sistem IP Online akan dipertingkatkan keberkesannya dengan penambahan ciri-ciri baharu kepada kemudahan atas talian yang sedia ada.

The existing IP Online System Infrastructure will be upgraded with the addition of new features.

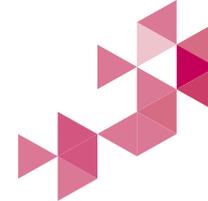
■ **Memperkasakan Penglibatan Bumiputera dalam Industri Harta Intelek.**

Empowering Bumiputera Involvement in Intellectual Property Industry

Bagi memperkasa penglibatan bumiputera dalam industri harta intelek, pelbagai program akan dilaksanakan sepanjang 2014 untuk menggalakkan pendaftaran ejen harta intelek dari kalangan bumiputera.

In order to increase bumiputera's involvement in intellectual property industry, various programmes will be conducted throughout 2014 to urge the bumiputera to be registered as intellectual property agents.





Bengkel Kesedaran Harta Intelekt untuk Jurnalis

Bengkel ini akan diadakan bagi memberi taklimat kepada pengamal media secara terperinci bagi membantu penyampaian maklumat yang tepat kepada orang awam. Melalui bengkel ini, MyIPO akan berkongsi mengenai inisiatif-inisiatif baharu dan mengadakan pelbagai aktiviti serta perbincangan secara interaktif.

IP Journalist Awareness Workshop

This workshop will be organised to inform in detail the media practitioners to assist them in disseminating accurate information to the public. Through this workshop, MyIPO will share the latest initiatives and conduct various interactive activities and discussions.



Plan

Model Latihan Ideal Bagi Pemeriksaan Paten

Ideal Training Model for Patent Examination

Satu model latihan untuk Pemeriksa Paten akan diperkenal dengan tujuan untuk meningkatkan kompetensi dan kemahiran pemeriksaan.

A training model will be introduced to Patent Examiners to improve the level of competency in examination.

Renewal Lounge

Inisiatif baharu ini akan menyasarkan penubuhan 'one-stop centre' untuk mendapatkan maklumat pembaharuan harta intelek. Kemudahan yang mesra pelanggan ini boleh diakses melalui laman web MyIPO.

This new initiative targets at establishing a 'one-stop centre' for intellectual property renewal information. This user-friendly facility can be accessed through MyIPO's website.





www.myipo.gov.my



www.facebook.com/ipmalaysia



www.twitter.com/myipo



www.youtube.com/user/ipmalaysia



PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA
INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA

Unit 1-7, Ground Floor
Tower B, Menara UOA Bangsar
No. 5 Jalan Bangsar Utama 1
59000 Kuala Lumpur

Tel: +603 2299 8400
Fax: +603 2299 8989
Email: ipmalaysia@myipo.gov.my
Web: www.myipo.gov.my

Branch Offices:

PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA
INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA

(Sabah Office)
6th Floor, Block C, Bangunan KWSP
49 Jalan Karamunsing
88000 Kota Kinabalu, Sabah
Tel: +6088 254 524
Fax: +6088 257 046

PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA
INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA

(Sarawak Office)
Lot 9936, (Sub Lot 5)
3rd Floor, Queen's Court
93000 Kuching, Sarawak
Tel: +6082 459 075
Fax: +6082 455 052

PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA
INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA

(Johor Bahru Office)
Lot 1A, Podium 1
Menara Ansar, Jalan Trus
80000 Johor Bahru, Johor
Tel: +607 222 2873
Fax: +607 222 2870

PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA
INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA

(Kuantan Office)
A21-GF, 1st & 2nd, Block A
Kuantan Perdana Commercial Centre, Jalan Tun Ismail 1
25000 Kuantan, Pahang
Tel: +609 517 3749
Fax: +609 517 3776

PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA
INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA

(Penang Office)
Tingkat 2 (Unit No. 1,2 dan 3)
Kompleks Sempilai Jaya, Jalan Sempilai
13700 Seberang Jaya, Pulau Pinang
Tel: +604 390 4134
Fax: +604 390 2276

PERBADANAN HARTA INTELEK MALAYSIA
INTELLECTUAL PROPERTY CORPORATION OF MALAYSIA

(Melaka Office)
Lot 1-24 dan 1-25 Aras 1
Menara MITC Jalan Konvensyen, Kompleks MITC
75450 Ayer Keroh, Melaka
Tel: +606 232 4733
Fax: +606 232 4727